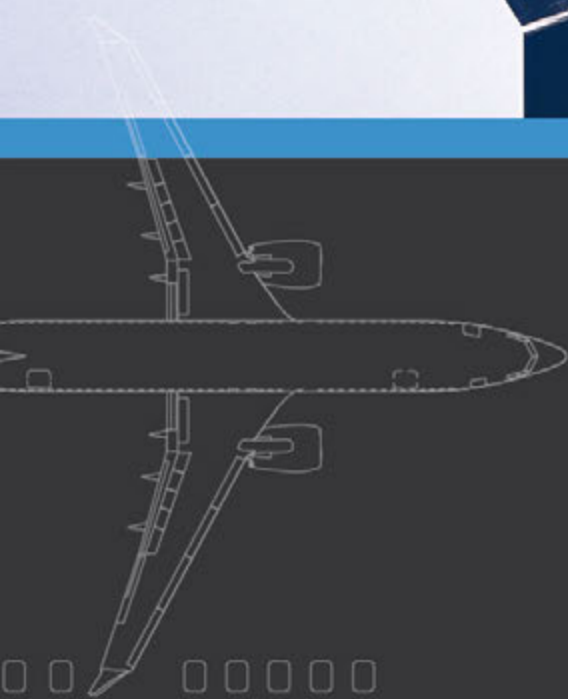
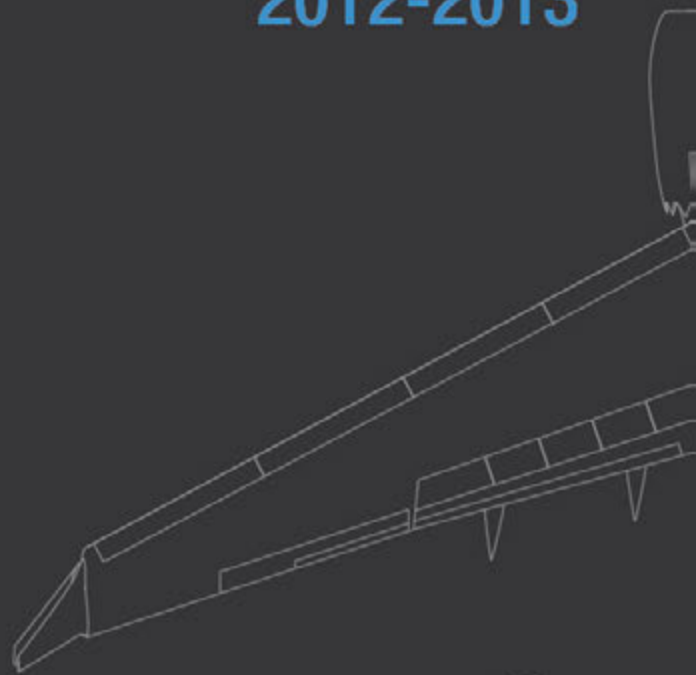




Anuario | Yearbook | Anúario



2012-2013



Patrocinado por | Sponsored by | Patrocinado pela





INTEGRATED INSURANCE AND RISK MANAGEMENT SOLUTIONS

Marsh's Aviation and Aerospace Practice is acknowledged as a leader in insurance and risk management service provision. We see our customers as partners and offer comprehensive tailor-made solutions to operators in the ALTA region. For further details on how we can assist please contact us.

Eduardo Dueri, Managing Director • Phone: +57 311 491 1326 • Email: eduardo.dueri@marsh.com

Jason Humphreys, Managing Director • Phone: +44 20 7357 4157 • Email: jason.humphreys@marsh.com

In the United Kingdom, Marsh Ltd, is authorised and regulated by the Financial Services Authority for insurance mediation activities only.



Anuario | Yearbook | Anúario

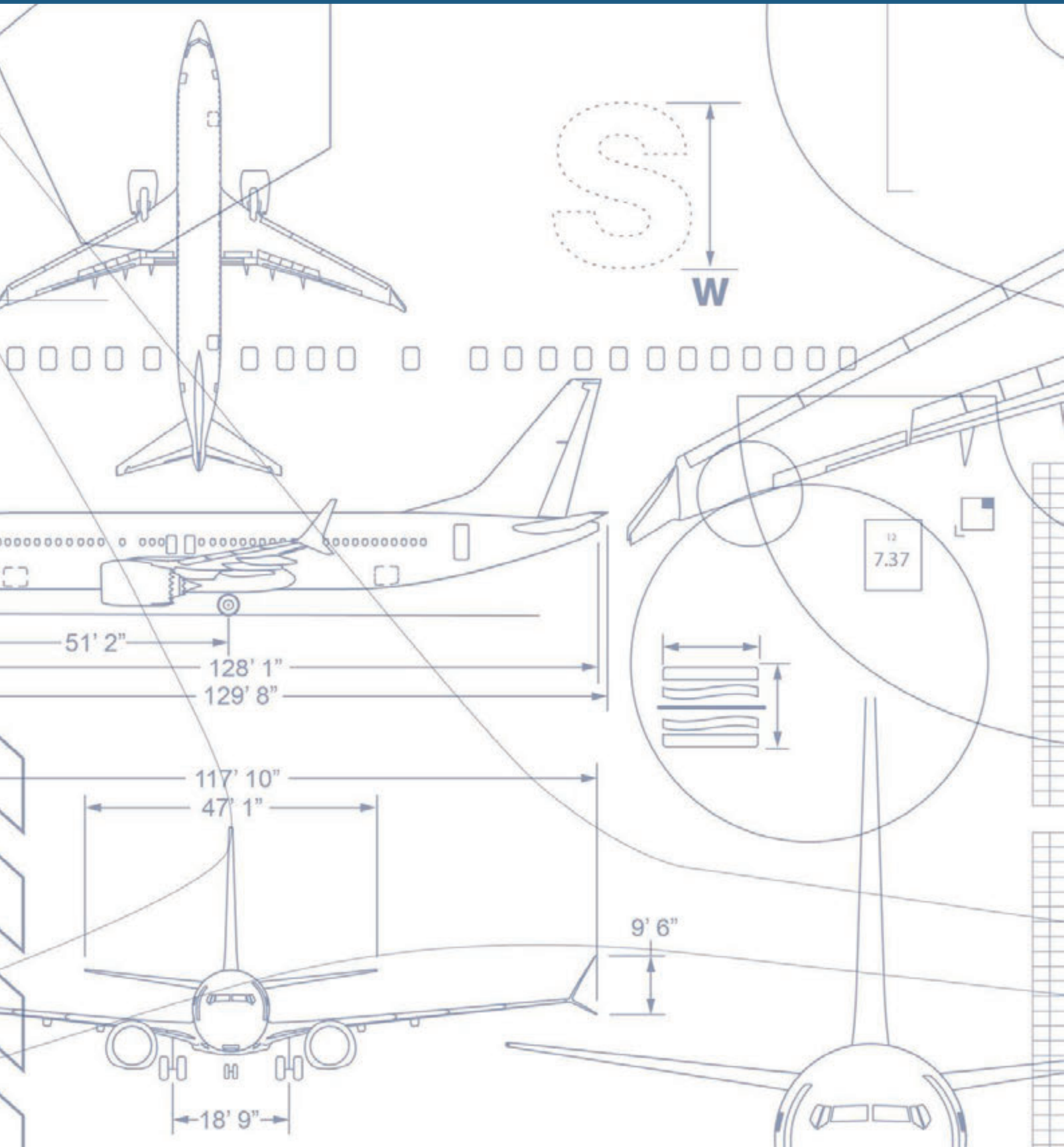
2012-2013



Índice General | General Index | Índice Geral

Presidentes de AITAL-ALTA 1980-2011 AITAL-ALTA's Presidents 1980-2011 Presidentes da AITAL-ALTA 1980-2011	p 7
Descripción y Objetivos de ALTA ALTA Overview and Goals Descrição e Objetivos da ALTA	p 9
Carta del Presidente y del Director Ejecutivo de ALTA ALTA's President & Executive Director's Letter Carta do Presidente e do Diretor Executivo da ALTA	p 11
Mensaje de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) Message from the International Air Transport Association (IATA) Mensagem da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)	p 13
Comités y Grupos de Trabajo de ALTA ALTA Committees & Working Groups Comites e Grupos de Trabalho da ALTA	p 15
La Región en Cifras The Region in Numbers Região em Números	p 23
Eventos Anuales de ALTA ALTA Annual Events Eventos Anuais da ALTA	p 37
Premios ALTA ALTA Awards Premios da ALTA	p 47
Auspiciadores Sponsors Patrocinadores	p 51
Aerolíneas Miembros Member Airlines Companhias Aereas Membros	p 55
Ubicación Geográfica de los Miembros y Asociados de ALTA ALTA Members & Associate Members Geographical Location Localização Geográfica dos Membros e Associados da ALTA	p 57
Miembros Asociados Associate Members Membros Associados	p 79
Miembros Afiliados Affiliate Members Membros Afiliados	p 89
Equipo y Asesores de ALTA ALTA Staff & Advisors Equipe e Assessores da ALTA	p 107

Sobre ALTA
About ALTA
Sobre a ALTA



Índice | Index | Índice

p 7

Presidentes de AITAL-ALTA | 1980-2012
AITAL-ALTA's Presidents | 1980-2012
Presidentes da AITAL-ALTA | 1980-2012

p 9

Descripción y Objetivos de ALTA
ALTA Overview and Goals
Descrição e Objetivos da ALTA

p 11

Carta del Presidente y del Director Ejecutivo de ALTA
ALTA's President & Executive Director's Letter
Carta do Presidente e do Diretor Executivo da ALTA

p 13

Mensaje de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA)
Message from the International Air Transport Association (IATA)
Mensagem da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

Presidentes | Presidents | Presidentes AITAL-ALTA 1980-2012

2011-2012

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Kriete, Presidente de la Junta Directiva de AviacáTaca Holding
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Enrique Cueto, CEO LATAM Airlines Group S.A.

2010-2011

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Kriete, CEO Grupo TACA y Presidente Junta Directiva AviancaTaca
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Enrique Cueto, CEO LAN

2009-2010

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Kriete, CEO Grupo TACA y Presidente Junta Directiva AviancaTaca
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Manuel Borja Chico, Presidente Mexicana

2008-2009

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Kriete, Director Junta Directiva y Director TACA Airlines, Grupo TACA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Fabio Villegas, Presidente AVIANCA

2007-2008

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Pedro Heilbron, CEO COPA Airlines
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Roberto Kriete, Director Junta Directiva y Director TACA Airlines, Grupo TACA

2006-2007

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Pedro Heilbron, CEO COPA Airlines
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Roberto Kriete, Director Junta Directiva y Director TACA Airlines, Grupo TACA

2005-2006

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Pedro Heilbron, CEO COPA Airlines
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Roberto Kriete, Director Junta Directiva y Director TACA Airlines, Grupo TACA

2004-2005

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente AVIANCA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Pedro Heilbron, Director Ejecutivo COPA Airlines

2003-2004

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente AVIANCA

2002-2003

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente Alianza SUMMA (ACES / AVIANCA / SAM)

2001-2002

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente ACES

2000-2001

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente AVIANCA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Nery Trois, Presidente PLUNA

1999-2000

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Federico Bloch, Director Ejecutivo TACA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente ACES

1998-1999

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Federico Bloch, Director Ejecutivo TACA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente ACES

1997-1998

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Dunn Barreiro, Presidente SAETA
 VICEPRESIDENTE | 1ST VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Juan Emilio Posada, Presidente ACES

1996-1997

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Roberto Dunn Barreiro, Presidente SAETA
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Rafael Schwartzman, Presidente LAPSA
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Wagner C. Azevedo, Presidente VASP

1995-1996

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Federico Bloch, Presidente Ejecutivo TACA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Roberto Dunn Barreiro, Presidente SAETA

1992-1994

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Enrique Borgo, Presidente Ejecutivo TACA
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Gerardo de Prevoisin, Director General Aeroméxico

1990-1992

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Rubel Thomas, Presidente VARIG
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Enrique Borgo Bustamante, Presidente Ejecutivo TACA

1989-1990

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Helio Smidt, Presidente VARIG
 VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE
Rubel Thomas, Presidente VARIG

1985-1989

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Patricio Sepúlveda, Presidente Ejecutivo LAN Chile
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Aguinaldo Junqueira, Presidente Cruzeiro do Sul

1984-1985

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Sigfrido Paz Paredes, Director General Aeroméxico
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Manuel Sosa de la Vega, Presidente Mexicana de Aviación

1983-1984

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Otto Escalante, Presidente LACSA
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Juan M. Fernández, Vicepresidente LACSA

1982-1983

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Elías López, Presidente Ejecutivo VIASA
 SUPLENTE | SUBSTITUTE | SUBSTITUTO
Miguel Castillo, Presidente Ecuatoriana de Aviación

1980-1982

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE
Julio Mario Santo Domingo, Presidente Junta Directiva AVIANCA
 ALTERNO | ALTERN | ALTERNO
Alvaro Cala, Presidente AVIANCA

Descripción de ALTA | ALTA's Overview | Descrição da ALTA

ALTA (Asociación Latinoamericana y del Caribe de Transporte Aéreo) es una organización sin fines de lucro con más de 40 aerolíneas miembros que representan más del 90 por ciento del tráfico aerocomercial de la región. ALTA coordina y encamina los esfuerzos y colaboración de sus miembros con el fin de facilitar el desarrollo de una industria de transporte aéreo más segura, eficiente y amigable con el medio ambiente. ALTA fue fundada en 1980 y recientemente celebró su 30º aniversario.

ALTA (Latin American and Caribbean Air Transport Association) is a private, non-profit organization, whose more than 40 member airlines represent over 90 percent of the region's commercial air traffic. ALTA coordinates the collaborative efforts of its members in order to facilitate the development of safer, more efficient and environmentally friendly air transport in the Latin America and Caribbean region for the mutual benefit of the association's members, their customers and the industry. Founded in 1980, ALTA recently celebrated its 30th anniversary.

ALTA (Associação para o Transporte Aéreo da América Latina e do Caribe) é uma associação privada, sem fins lucrativos, cujas mais de 40 empresas aéreas membros representam mais de 90 por cento do tráfego aéreo da região. A ALTA coordena os esforços colaborativos de seus membros a fim de facilitar o desenvolvimento de um transporte aéreo mais seguro, mais eficiente e ecológico na região da América Latina e do Caribe para o benefício mútuo de membros da associação, de seus clientes e da indústria. Fundada em 1980, ALTA recentemente comemorou seu 30º aniversário.

Misión de ALTA | ALTA's Mission | Missão da ALTA

Coordinar los esfuerzos y colaboración de sus miembros con el fin de facilitar un transporte aéreo más seguro, eficiente y amigable con el medio ambiente en la región de América Latina y el Caribe en búsqueda del beneficio mutuo de la Asociación, sus miembros y sus pasajeros.

To coordinate the collaborative efforts of its members in order to facilitate the development of safer, more efficient and environmentally friendly air transport in the Latin America and Caribbean region for the mutual benefit of the association's members, their customers and the industry.

Coordenar os esforços colaborativos de seus membros a fim de facilitar o desenvolvimento de um transporte aéreo mais seguro, mais eficiente e ecológico na região da América Latina e do Caribe para o benefício mútuo dos membros da associação, de seus clientes e da indústria.

Objetivos de ALTA | ALTA's Objectives | Objetivos da ALTA

Examinar los desafíos más importantes del transporte aéreo de la región y presentar recomendaciones y acciones para lograr mejores soluciones.

To examine the key challenges of the region's air transport and provide recommendations and actions for improved solutions.

Examinar os principais desafios do transporte aéreo da região e proporcionar recomendações e ações para soluções melhoradas.

Colaborar con todos los demás actores y asociaciones de la industria en los asuntos anteriores.

To collaborate with all other industry players and associations on the above subjects.

Colaborar com todos os demais executivos da indústria e associações da indústria sobre os assuntos acima mencionados.

Prioridades Principales de ALTA | ALTA's Main Priorities | Principais Prioridades da ALTA

Trabajar conjuntamente por una industria aérea más segura, eficiente y amigable con el medio ambiente en Latinoamérica y el Caribe.

Work together for a safer, more efficient and environmentally friendly industry in Latin America and the Caribbean.

Trabalhar juntos por uma indústria mais segura, mais ecológica e mais eficiente na Latino América e no Caribe.

Seguridad

Promover un transporte aéreo más seguro en la región.

Safety

Promote safer air transport in the region.

Segurança

Promover um transporte aéreo mais seguro na região.

Eficiencias de Costos

Desarrollar una industria del transporte aéreo económicamente más eficiente en la región.

Cost Efficiencies

Develop a more cost efficient air transport industry in the region.

Rentabilidade

Desenvolver uma indústria de transporte aéreo economicamente mais eficiente na região.

Medio Ambiente

Promover una industria aérea más amigable con el medio ambiente en la región.

Environment

Promote environmentally friendly air transport in the region.

Meio Ambiente

Promover um transporte aéreo não prejudicial ao meio ambiente na região.

Miembros del Comité Ejecutivo | Executive Committee Members | Membros do Comité Executivo

PRESIDENTE | PRESIDENT | PRESIDENTE



Roberto Kriete

Presidente de la Junta Directiva de AviancaTaca Holding
Chairman of the board of AviancaTaca Holding
Presidente do Conselho de Administração AviancaTaca Holding



VICEPRESIDENTE | VICE PRESIDENT | VICE-PRESIDENTE



Enrique Cueto Plaza

CEO de LATAM Airlines Group S.A
CEO of LATAM Airlines Group S.A
CEO da LATAM Airlines Group S.A



DIRECTOR EJECUTIVO | EXECUTIVE DIRECTOR | DIRETOR EXECUTIVO



Alex de Gunten

Director Ejecutivo de ALTA
ALTA Executive Director
Diretor Executivo da ALTA



MIEMBROS | MEMBERS | MEMBROS



Fabio Villegas

CEO de AviancaTaca
AviancaTaca CEO
CEO da AviancaTaca



Marco Antonio Bologna

CEO de TAM
TAM CEO
CEO da TAM



Pedro Heilbron

CEO de Copa Airlines
Copa Airlines CEO
CEO da Copa Airlines



Andrés Conesa

CEO de Aeroméxico
Aeromexico CEO
CEO da Aeromexico



Albert Kluijver

CEO de InselAir
InselAir CEO
CEO da InselAir



Carta del Presidente y del Director Ejecutivo de ALTA

ALTA's President & Executive Director's Letter

Carta do Presidente e do Diretor Executivo da ALTA



Roberto Kriete
Presidente
President
Presidente



Alex de Gunten
Director Ejecutivo
Executive Director
Diretor Executivo

El año 2012 nuevamente ha sido un año lleno de desafíos para la industria de la aviación, tanto global como regionalmente. Hemos visto el precio del combustible fluctuar y permanecer peligrosamente alto, una economía mundial débil que dificultó los viajes y el avance persistente del ETS, cuyo mandato no toma en cuenta la oposición global. A pesar de lo que hemos presenciado este año, tenemos la plena convicción de que las oportunidades han superado los obstáculos encontrados por la industria. Nosotros en ALTA confiamos en que 2012 ha allanado el camino para un progreso aún mayor y estamos entusiasmados con lo que está por venir. Tampoco es un sentimiento falso de confianza, cuando consideramos que las proyecciones de la aviación en Latinoamérica y el Caribe indican que nuestra región crecerá a una tasa que es 30% más alta que las proyecciones globales. Nuestra responsabilidad como la asociación regional de transporte aéreo radica en no dormirse sobre los laureles de proyecciones optimistas, sino más bien prepararnos para los obstáculos que puedan dificultar la realización de muchas de aquellas proyecciones. Es un desafío que necesitamos enfrentar como un equipo, junto con OACI, ACI, ACI-LAC, CANSO, CLAC, RASGA-PA, fabricantes, proveedores y por supuesto nuestra organización hermana IATA. Unidos lograremos que esta industria sea no solamente más segura sino también podremos aumentar su efecto como un motor de desarrollo.

Los tres pilares de la misión de ALTA están bien alienados. Nos enfocamos en la promoción de la Seguridad Aérea siendo los principales objetivos alcanzar y sobrepasar para el año 2014 los estándares logrados por Estados Unidos. 2012 nos debe poner bien en la senda para alcanzar dicho objetivo. ALTA continúa siendo un miembro activo del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación - Panamericano de la OACI (RASG-PA), con el cual hemos sido exitosos en reducir las situaciones de riesgo en la región. La colaboración de todos los actores de la industria, donde ALTA ha asumido el liderazgo, ha mantenido a la industria actualizada con las prácticas más modernas y avanzadas hasta la fecha. Los programas desarrollados y aplicados como resultado de ello han contribuido al logro de un importante hito: Cuatro años sin accidentes fatales de los transportadores ALTA en Latinoamérica y el Caribe. También nos hemos comprometido en liderar una serie de programas de seguridad aérea, en colaboración con la FAA, USDA y IATA, entre los cuales se encuentra el "Wildlife Incident Neutralization - Cooperative Action Project (WIN-CAP)", el AITSP (Programa ALTA-IATA de Intercambio de Tendencias) y el programa de Fraseología estandarizada en toda la Región, bajo las recomendaciones de OACI.

La Seguridad Aérea por sí sola no hace próspera la industria de la aviación. Aunque es sumamente importante, y de hecho la piedra angular de nuestros esfuerzos, el trabajo de ALTA en nombre de la industria para conseguir mayor Eficiencia, en Latinoamérica y el Caribe, ha alcanzado mayor visibilidad durante 2012. No hemos descansado en nuestra búsqueda incesable para hacer que los gobiernos de la región pongan en marcha los planes de acción para mejorar la competitividad de la industria y evitar acciones que prevengan el nivel de crecimiento y desarrollo que la región debe experimentar. ALTA sigue alentando a nuestros gobiernos a reinvertir los aproximadamente \$4.000 millones de dólares pagados por la industria y los viajeros, en tasas y cargos, en el mejoramiento de la infraestructura aeroportuaria y ATC en pos de aliviar los problemas generados por una infraestructura inadecuada y en muchos casos obsoleta. Necesitamos enfatizar el valor de las autoridades aeroportuarias, los proveedores de ATC y aerolíneas, trabajando mancomunadamente para alcanzar óptimos resultados que al final permitirán a nuestra infraestructura mantener el ritmo con el crecimiento de la aviación y estimular la competencia, reduciendo costos para los viajeros y finalmente atraer el boom financiero que la Aviación ya promete a la región. La Aviación es indiscutiblemente un factor significativo en el aumento del bienestar social en la región, como comprueban los últimos informes que indican que la Aviación emplea a más de 5 millones de trabajos directa e indirectamente.

2012 también vio un importante desafío en la trayectoria de la aviación global para lograr una industria más orientada al medio ambiente. La Unión Europea continúa marchando con su política que somete a los transportadores latinoamericanos a pagar unas cuotas más altas de las que pagarían sus contrapartes europeas, por el mismo número de vuelos. Esta política ampliamente repudiada contradice la posición de la comunidad internacional de la aviación, que busca un enfoque unificado para resolver el desafío de las emisiones de combustible, dentro de los lineamientos de la OACI. ALTA sigue apoyando a sus miembros en su posición contra esta política unilateral a la vez que protesta por su aplicación.

Nuestra labor en ALTA es transmitir incansable y consistentemente el mensaje a los gobiernos, actores y público en general, de que la contribución de la industria de la aviación es real e importante y que no debemos dejar ningún rincón sin revisar para cumplir la promesa del bienestar social y económico suministrado por una buena conectividad. Para nosotros es primordial que nuestras más de 40 Aerolíneas Miembros y casi 50 Miembros Afiliados deriven el beneficio de unirse como una industria para luchar, competir y prestar el servicio aéreo más seguro posible, de la manera más eficiente y dentro del contexto del medio ambiente más amigable al público viajero.

The year 2012, has again been full of challenges for the aviation industry, globally and regionally. We've seen the price of fuel fluctuate and stay dangerously high, a weak global economy that hindered travel and the continuing headway of the ETS regardless of global opposition. In spite of what we have witnessed this past year, we strongly believe that the opportunities have outweighed the hurdles encountered by the industry. We at ALTA are confident that 2012 has paved the way for even greater progress and are enthusiastic about what lies ahead. It is not a false sense of confidence either, when we consider that the outlook for aviation in Latin America and the Caribbean indicates that our region will grow at a rate that is 30% higher than the global projections. Our responsibility as the regional air transport association lies in not resting on the laurels of optimistic predictions, but rather preparing for pitfalls that might hinder the realization of those very same forecasts. It's a challenge we need to approach as a team, together with ICAO, ACI, ACI-LAC, CANSO, CLAC, RASGA-PA, manufacturers, suppliers and of course our sister organization IATA. Together we can make this industry not only safer but increase its effect as an engine for development.

The three pillars of ALTA's mission remain well aligned. We are focused on promoting Safety with the primary objectives being the attaining and surpassing of the same safety standards achieved by the US by 2014. 2012 should put us well on our way to meeting that objective. ALTA continues to be an active member of the Regional Aviation Safety Group - Pan-American Region (RASG-PA), through which we have been successful in reducing risk situations in the region. The collaboration of all the industry's stakeholders, where ALTA has assumed a leading role, has kept the industry updated with the latest and most advanced Safety practices to date. The programs developed and implemented as a result, have contributed to the achievement of an important milestone: Four years with no fatal accidents by the ALTA carriers in Latin America & the Caribbean. We have also engaged in leading a series of safety programs, in collaboration with the FAA, USDA and IATA. Some key ongoing programs are the Wildlife Incident Neutralization - Cooperative Action Project (WIN-CAP), the AITSP (ALTA IATA Trend Sharing Program), and the standardization of Phraseology throughout the Region, under ICAO recommendations.

Safety alone does not make for a thriving aviation industry. Though immensely important, and in fact, the cornerstone of our efforts, ALTA's work on behalf of the industry to pursue increased Efficiency in Latin America and the Caribbean has acquired greater visibility throughout 2012. We have not paused in our relentless pursuit to call on governments in the region to put into action plans that improve the competitiveness of the industry and avoid actions that prevent the level of growth and development that the region should experience. ALTA continues to encourage our governments to reinvest the approximately \$4 billion paid by the industry and travelers, in charges and fees, into the improvement of airport and ATC infrastructure to help ameliorate an inadequate and in many cases obsolete infrastructure. We need to stress the value of airport authorities, ATC providers and airlines, working hand in hand, to achieve optimum results that will ultimately allow our infrastructure to keep pace with the growth of aviation and stimulate competition, reducing costs for travelers and finally attract the financial boon that Aviation already promises to the region. Aviation is arguably a significant factor in increasing social well-being in the region as evidenced by the latest reports that state that Aviation employs more than 5 million jobs directly and indirectly.

2012 also saw a major challenge in the path of global aviation's pursuit of a more environmentally oriented industry. The European Union continues to march on with its policy that subjects Latin American carriers to pay much higher allowances than their European counterparts would, for the same number of flights. This widely repudiated policy counters the international aviation community's position, which seeks a unified approach to resolving the fuel emissions challenge, within the framework of ICAO. ALTA continues to support its members in their stand against this unilateral policy as they protest its implementation.

Our labor at ALTA is to tirelessly and consistently convey the message to governments, stakeholders and the public at large, that the contribution of the aviation industry is real and significant and that we should leave no stone unturned to realize the promise of social and economic well-being that good connectivity provides. It is of paramount importance to us that our more than 40 Member airlines and nearly 50 Affiliate Members all derive the benefit of uniting as an industry to thrive, compete, and provide the safest service possible, in the most efficient manner and within the most environmentally friendly context to the traveling public.

O ano de 2012, foi novamente cheio de desafios para a indústria Aérea, a nível global e regional. Nós vimos o preço do combustível oscilar e ficar perigosamente alto, uma economia mundial fraca que dificultou viagens e progresso contínuo do ETS, independentemente da oposição global. Apesar do que temos assistido durante este ano, nós acreditamos que as oportunidades demonstraram sobrepor as dificuldades enfrentadas pela indústria. Nós da ALTA estamos confiantes de que 2012 abriu o caminho para um progresso ainda maior e estamos entusiasmados com o que vem pela frente. Não é uma falsa sensação de confiança, já que as perspectivas para a aviação na América Latina e no Caribe indicam que nossa região vai crescer a uma taxa que é 30% maior do que as projeções globais. A nossa responsabilidade como a associação de transporte aéreo regional, consiste em não se valer de reconhecimentos passados para contar com previsões otimistas e sim na preparação contra as armadilhas que possam impedir a realização dessas mesmas previsões. É um desafio que precisamos abordar como equipe, juntamente com a OACI, a ACI, a ACI-LAC, CANSO, CLAC, RASGA-PA, fabricantes, fornecedores e naturalmente a nossa organização irmã, IATA. Juntos, podemos fazer esta indústria não só mais segura, mas aumentar o seu efeito como um motor para o desenvolvimento.

Os três pilares da missão da ALTA continuam bem alinhados. Estamos focados em promover a segurança aérea, tendo como objetivos principais a obtenção e superação das mesmas normas de segurança que foram alcançadas pelos Estados Unidos no ano de 2014. Em 2012, tudo nos indica que este objective também será alcançado. A ALTA continua a ser um membro ativo do Grupo Regional de Segurança da Aviação Pan-americana da OACI (RASG-PA), através da qual temos sido bem-sucedidos na redução de situações de risco na região. A colaboração de todos os intervenientes da indústria, onde a ALTA tem assumido um papel de liderança, manteve a indústria atualizada com as práticas de segurança mais recentes e avançadas até a data. Os programas desenvolvidos e implementados, como resultado, têm contribuído para a realização de um importante marco: Quatro anos sem acidentes fatais por parte das transportadoras na América Latina e no Caribe. Temos também nos envolvido na liderança de uma série de programas de segurança, em colaboração com o FAA, USDA e a IATA, entre os quais estão o "Wildlife Incident Neutralization - Cooperative Action Project (WIN-CAP)", o AITSP (Programa ALTA IATA de intercambio de tendências) e o programa de fraseologia padronizada em toda a Região, sob recomendações da OACI.

A segurança aérea por si só, não ajuda a construir uma indústria de aviação próspera. Embora extremamente importante, e de fato, a pedra fundamental de nossos esforços, o trabalho da ALTA, em nome da indústria para buscar maior eficiência na América Latina e no Caribe tem adquirido maior visibilidade ao longo de 2012. Nós não temos parado a nossa busca incansável para conseguir que os governos da região coloquem planos de ação que melhorem a competitividade da indústria e evitem ações que impeçam o nível de crescimento e desenvolvimento que a região deve experimentar. A ALTA continua a incentivar os nossos governos para reinvestir os cerca de \$4.000 milhões de dólares pagos pela indústria e pelos viajantes, em impostos e taxas, para a melhoria da infra-estrutura aeroportuária e ATC, visando aliviar os problemas gerados por uma infra-estrutura inadequada e em muitos casos obsoleta. Precisamos enfatizar o valor das autoridades aeroportuárias, prestadores de ATC e companhias aéreas, trabalhando lado a lado, para alcançar os melhores resultados que acabarão por permitir que a nossa infra-estrutura acompanhe o ritmo de crescimento da aviação e estimule a concorrência, reduzindo os custos para os viajantes e, finalmente, atraindo o benefício financeiro que a aviação já promete para a região. A aviação e sem dúvida um fator significativo no aumento do bem-estar social da região, a evidência disto esta nos últimos relatórios que afirmam que a Aviação proporciona mais de 5 milhões de empregos direta e indiretamente.

Em 2012, a aviação mundial também viu um grande desafio na busca de uma indústria mais ecológica. A União Européia mantém pé firme na sua política que sujeita as companhias aéreas latino-americanas a pagar subsídios muito maiores do que os dos seus colegas europeus, pela mesma quantidade de vôos. Esta política amplamente repudiada, contraria a posição internacional da comunidade da aviação, que busca uma abordagem unificada para resolver o desafio de emissão de combustível, dentro do marco da ICAO. A ALTA continua apoiando a posição de seus membros, na protesta contra a implementação de políticas unilaterais.

Nosso trabalho na ALTA é o de transmitir de forma consistente e incansável a mensagem aos governos, as partes interessadas e ao público em geral, que a contribuição da indústria da aviação é real e significativa e que não devem poupar esforços para cumprir a promessa de bem-estar social e econômico que a boa conectividade proporciona. É de suma importância para nós que os nossos mais de 40 membros e cerca de 50 membros afiliados usufruam do benefício da união como uma indústria para prosperar, competir, e fornecer o serviço mais seguro possível, da maneira mais eficiente e ecológica para o público viajante.

Mensaje de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

Message from the International Air Transport Association (IATA)

Mensagem da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)



Tony Tyler

Director General y CEO
General Director & CEO
Diretor Geral e CEO

Aproximadamente 80.000 veces al día una extraordinaria coreografía de gente y organizaciones resultan en un avión comercial entregando a sus pasajeros y carga de manera segura en sus destinos. La aviación es un trabajo de equipo.

IATA y ALTA forman parte de ese equipo. Compartimos un enfoque común de entregar valor a nuestras aerolíneas miembros. Esto es importante porque ellas son el núcleo de una industria que en el mundo entero apoya cerca de 57 millones de trabajos y más de \$2.2 billones de dólares de actividad económica.

El año pasado, IATA y ALTA se asociaron en muchos proyectos – entre los cuales el más importante es el de aumentar la seguridad operacional. El Programa IATA-ALTA de Intercambio de Tendencias (“IATA-ALTA Trend Sharing Program”) brinda a los miembros ALTA acceso universal al Centro de Información de Seguridad Operacional Global (“Global Safety Information Center”). Nuestra cooperación se extiende a los más importantes retos a los que se enfrenta la región Latinoamericana y del Caribe de rápido crecimiento. Compartimos una voz común para un régimen tributario que no mate al crecimiento, una regulación que facilite el crecimiento y una infraestructura de clase mundial que pueda acomodar el crecimiento eficientemente.

Espero poder trabajar con ALTA y otros jugadores de la industria para asegurar que la aviación – en Latinoamérica y el Caribe y alrededor del mundo – sea seguro, eficiente y sostenible.

About 80,000 times a day a remarkable choreography of people and organizations results in a commercial aircraft safely delivering its passengers and cargo to their destinations. Aviation is a team effort.

IATA and ALTA are part of that team. We share a common focus on delivering value to our member airlines. That’s important because they are at the core of an industry that globally supports some 57 million jobs and \$2.2 trillion of economic activity.

In the past year, IATA and ALTA have partnered on many projects - most importantly on improving safety. The IATA-ALTA Trend Sharing Program gives the ALTA membership universal access to the Global Safety Information Center. Our cooperation extends to all the key challenges facing the fast-growing Latin America/Caribbean region. We share a common voice calling for a tax regime that does not kill growth, regulation that facilitates growth and world-class infrastructure that can efficiently accommodate growth.

I look forward to working with ALTA and other key stakeholders to ensure that aviation - in Latin America/Caribbean and around the world - is safe, secure, efficient and sustainable.

Aproximadamente 80.000 vezes por dia o trabalho extraordinário de pessoas e organizações, resulta na entrega, de forma segura, de passageiros e carga aos seus destinos. A aviação é um esforço em equipe.

A IATA e a ALTA são parte dessa equipe. Nós compartilhamos interesses em comum para entrega de um bom trabalho as nossas companhias aéreas. Isso é importante porque eles estão no centro de uma indústria que, globalmente, oferece suporte a cerca de 57 milhões de empregos e US \$ 2,2 trilhões de atividade econômica.

No ano passado, a IATA e a ALTA fizeram uma parceria em muitos projetos, tendo como prioridade o tema de Segurança Aérea. O Programa de “Data Sharing” da IATA - ALTA dá acesso total a membresia da ALTA ao Centro de Informação de Segurança Global. A nossa cooperação estende-se a todos os principais desafios enfrentados pelo rápido crescimento na região da América Latina e do Caribe. Nós compartilhamos uma voz comum, trabalhando para um regime fiscal que não influencie de maneira negativa o contínuo crescimento do mercado, tampouco na regulação que facilita o mesmo, e na infra-estrutura de nível mundial que pode eficientemente acomodar o crescimento.

Será um prazer seguir trabalhando em parceria com a ALTA e outros setores interessados para garantir que a aviação na América Latina o Caribe e em todo o mundo seja segura, eficiente e sustentável.





UATP™

UATP is a global travel payment solution issued by the world's airlines and accepted by merchants for air, rail, cruise, hotel and travel agency payments. Airlines offer UATP to corporate customers so that both can reduce the high cost of credit card use and travel spend.

UATP embraces its goal of lowering distribution costs for the airline and travel industry in all aspects. The solution provides low-cost processing while offering programs and benefits to corporations loyal to UATP and its member airlines. Other card brands have high charges for merchant service fees, currency conversion, surcharges and policy induced fees – UATP does not.

Airline Issuer Benefits Include:

- Eliminate credit card fees
- New revenue streams
- Competitive market intelligence
- Self-funding programs



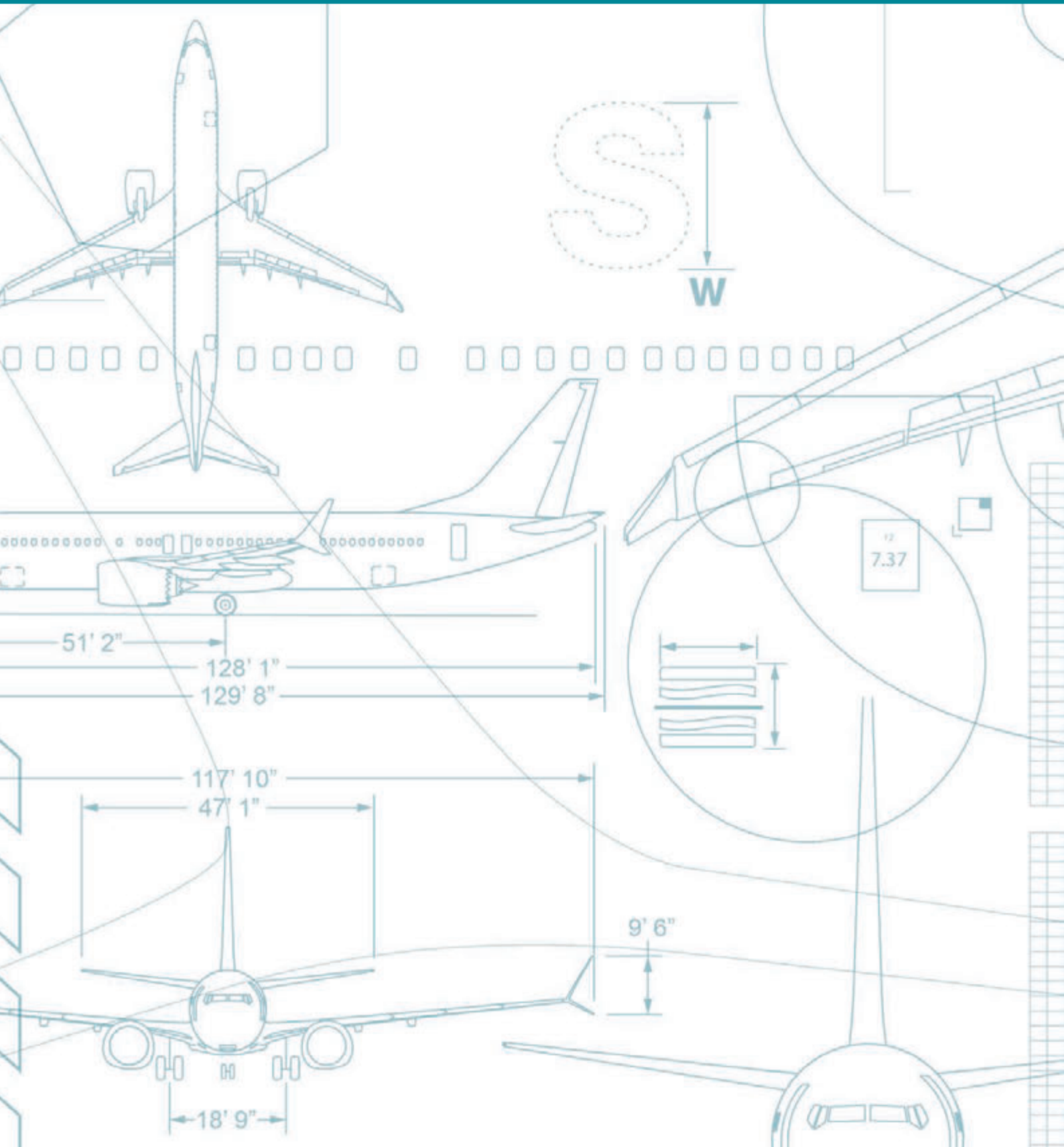
**Affiliate
Member**

Learn more, visit UATP.COM
marketing@uatp.com

Comités y Grupos de Trabajo de ALTA

ALTA Committees & Working Groups

Comites e Grupos de Trabalho da ALTA



Índice | Index | Índice

p 17

Comité de Seguridad Operacional
Committee of Operational Safety
Comitê de Segurança Operacional

CCMA, Comité de Compradores de Material Aeronáutico
CCMA, Aeronautical Material Procurement Committee
CCMA, Comitê para Aquisição de Materiais Aeronáuticos

p 18

Comité de Distribución
Distribution Committee
Comitê de Distribuição

Comité de Medio Ambiente
Environmental Committee
Comitê de Meio Ambiente

Comité de Combustible
Fuel Committee
Comitê de Combustíveis

p 19

Comité Legal y Asuntos Gubernamentales
Legal and Government Affairs Committee
Comitê de Assuntos Governamentais e Jurídicos

Comité de Cargos Aeroportuarios y ATC
Airport and ATC Charges Committee
Comitê de Cargos Aeroportuários e ATC

p 20

Comité Técnico
Technical Committee
Comitê Técnico

COMITÉ DE SEGURIDAD OPERACIONAL
COMMITTEE OF OPERATIONAL SAFETY
COMITÊ DE SEGURANÇA OPERACIONAL



La Seguridad Aérea es nuestra prioridad número uno. El Comité analiza las acciones y procedimientos que pueden adoptarse para mejorar la seguridad aérea en la región latinoamericana y del Caribe. Adicionalmente este Comité comparte información y experiencias para mejorar las eficiencias operacionales de nuestras aerolíneas miembro. Desde el punto de vista financiero, conjuntamente con OACI y IATA, este Comité estudia nuevos procedimientos y sistemas, tales como rutas más eficientes de navegación de vuelo, donde se obtienen ahorros de tiempo, costos y por consiguiente reducción de emisiones CO2. En lo que respecta al área de Seguridad Terrestre, el principal objetivo es reunir a los encargados de seguridad terrestre de las aerolíneas ALTA ayudándoles con problemas individuales o comunes en dicha área, compartiendo las mejores prácticas, técnicas implementadas y exitosas, y en general estrategias concernientes a seguridad. El grupo también trabaja conjuntamente para abordar en temas de la industria que requieren una posición coordinada y unida con todos los actores. El grupo se reúne periódicamente con los representantes de seguridad para tratar temas de interés común o de actualidad de la industria.

Safety is our priority number one. The committee analyzes actions and procedures that may be adopted to improve safety in the Latin American and Caribbean region. The committee shares information and experiences to improve operational efficiencies. From the financial point of view, and jointly with ICAO and IATA, this committee studies new procedures and systems, such as more direct navigation routes to reduce flight times thus obtaining operational savings. In the Security area, the main objective is to gather ALTA airlines security officers to help them in individual and common problems in that area, sharing best practices, proven and successful techniques, and in general, strategies concerning security. The group also works together to address collective issues in a unified and consistent manner with all stakeholders. The group meets periodically with security representatives to deal with issues of common interest or current industry affairs of this area in particular.

Segurança é a nossa prioridade número um. O comitê analisa as ações e procedimentos que podem ser adotados para melhorar a segurança na região da América Latina e do Caribe. O Comitê partilha informações e experiências para melhorar a eficiência operacional. Do ponto de vista financeiro, e, em conjunto com a OACI e IATA, este Comitê estuda novos procedimentos e sistemas, tais como rotas de navegação mais diretas para reduzir o tempo de voo, obtendo assim, economia operacional. Na área de Segurança, o objetivo principal é reunir oficiais de segurança das companhias aéreas da ALTA para ajudá-los em problemas individuais e comuns nessa área, compartilhar melhores práticas, técnicas comprovadas e de sucesso, e, em geral, estratégias de segurança. O grupo também trabalha em conjunto para abordar questões coletivas de forma unificada e consistente com todos os interessados. O grupo reúne-se periodicamente com representantes do setor de Segurança para lidar com as questões de interesse comum ou assuntos atuais da indústria desta região em particular.

CONTACTO | CONTACT | CONTATO 
opsase@alta.aero

CCMA, COMITÉ DE COMPRADORES DE MATERIAL AERONÁUTICO
CCMA, AERONAUTICAL MATERIAL PROCUREMENT COMMITTEE
CCMA, COMITÊ PARA AQUISIÇÃO DE MATERIAIS AERONÁUTICOS



Fundado hace más de 40 años, el CCMA de ALTA es el comité más antiguo de la aviación comercial en la región de América Latina y del Caribe. El principal objetivo del CCMA es estudiar, planificar e intercambiar métodos y sistemas entre sus miembros para la administración integral de materiales aeronáuticos con el fin de agilizar la gestión de materiales y coordinar los procesos de aprovisionamiento con fabricantes y proveedores. El CCMA efectúa dos reuniones por año, incluyendo la reunión anual del CCMA en mayo, que es la conferencia interactiva más grande de la industria de la aviación de Latinoamérica y del Caribe. Desde 2005, ALTA ha sido instrumento en la coordinación exitosa de este importante evento de tres días de la industria, que reúne docenas de aerolíneas compradoras y cientos de proveedores con un poder de compra combinado de US\$2 billones para una serie de actividades de intercambio y más de 2,000 mini reuniones cara-a-cara.

Established more than 40 years ago, ALTA's CCMA (Comité de Compradores de Material Aeronáutico or the Material Procurement Committee) is the oldest commercial aviation committee in the Latin America and Caribbean region. The CCMA's main objective is to study, plan and exchange methods and systems among its members for the integral administration of aeronautical materials in order to expedite materials and coordinate procurement processes with manufacturers and vendors. ALTA's CCMA holds two meetings per year, including the annual CCMA meeting in May, which is the largest interactive conference for the Latin America and Caribbean aviation industry. Since 2005, ALTA has been instrumental in successfully coordinating this important three-day industry event, which brings together dozens of airline purchasers and hundreds of suppliers with a combined purchasing power of \$2 billion for a series of networking activities and more than 2,000 one-on-one mini-meetings.

Estabelecida há mais de 40 anos, O CCMA da ALTA (Comité de Compradores de Material Aeronáutico ou o Comitê de Aquisições de Material) é o comitê mais antigo da aviação comercial na América Latina e região do Caribe. O principal objetivo do CCMA é o estudo, planejamento e intercâmbio de métodos e sistemas entre os seus membros para a administração integral de materiais aeronáuticos, a fim de agilizar materiais e coordenar os processos de aquisição com os fabricantes e fornecedores. O CCMA da ALTA realiza duas reuniões por ano, incluindo a reunião CCMA anual em maio, que é a maior conferência interativa da indústria da aviação para a América Latina e o Caribe. Desde 2005, a ALTA tem sido fundamental na coordenação deste importante evento que tem duração de três dias, e que reúne dezenas de compradores de companhias aéreas e centenas de fornecedores com um poder de compra combinado de US \$ 2 bilhões para uma série de atividades de rede e mais de 2000 - mini-reuniões individuais.

CONTACTO | CONTACT | CONTATO 
ccma@alta.aero

COMITÉ DE DISTRIBUCIÓN DISTRIBUTION COMMITTEE COMITÊ DE DISTRIBUIÇÃO

La misión esencial del Comité de Distribución es contribuir al conocimiento, experiencias y servicios entre las aerolíneas latinoamericanas. Este Comité explora los canales de distribución nuevos y existentes, enfocados a mejorar las eficiencias de cumplimiento y generación de ingresos. Este Comité también trabaja para identificar las tendencias mundiales y sus posibles implicaciones para la región.

The essential mission of the distribution committee is to contribute to the knowledge, experiences and services among Latin American and Caribbean airlines. This committee explores new and existing distribution channels aimed at improving performance efficiencies and income generation. This committee also works to identify worldwide trends and their possible implications for the region.

A missão essencial do comitê de distribuição é contribuir para o conhecimento, experiências e serviços entre companhias aéreas da América Latina e Caribe. Este comitê explora canais de distribuição novos e existentes que visam melhorar a eficiência no desempenho e geração de renda. Este comitê também trabalha para identificar as tendências mundiais e suas possíveis implicações para a região.



CONTACTO | CONTACT | CONTATO ✉
distribution@alta.aero

COMITÉ DE MEDIO AMBIENTE ENVIRONMENTAL COMMITTEE COMITÊ DE MEIO AMBIENTE

La industria de la aviación ha adoptado grandes iniciativas para contribuir a la protección ambiental. Durante el Foro ALTA 2007 en Cancún, el Comité Ejecutivo de ALTA decidió coordinar un plan y estrategia para reducir nuestra huella de monóxido de carbono y solucionar otros problemas ambientales en nuestra región. Este plan incluyó la creación del Comité Ambiental de ALTA. El objetivo de este grupo es trabajar conjuntamente con los gobiernos, autoridades aeroportuarias, IATA, y las juntas de aerolíneas locales entre otros actores fundamentales de la industria, con el fin de alcanzar las metas comunes que nos hemos propuesto como industria. Este grupo también apoya a todos los miembros dándoles acceso a las mejores prácticas de la industria, incluyendo acceso a los expertos y otras herramientas que contribuyan a lograr mejores resultados y tener oportunidades de ahorro de costos para las aerolíneas.

The aviation industry has taken a number of important steps to help protect the environment. During ALTA's 2007 Airline Leaders Forum in Cancun, ALTA's Executive Committee agreed to coordinate a strategy and plan to help improve our carbon footprint and other environmental practices in the region. This plan included the creation of the ALTA Environmental Committee. The objective of this group is to work together with governments, airport authorities, IATA, and local BARs among other key players in the industry in order to achieve common goals we have set as an industry. This group also supports all members by giving access to the best practices in the industry, including access to experts and other tools aimed at giving important results and saving opportunities for airlines.

A indústria de aviação tem tomado uma série de medidas importantes para ajudar a proteger o meio ambiente. Em 2007, durante o Fórum ALTA de Líderes de Companhias Aéreas em Cancun, o Comitê Executivo da ALTA concordou em coordenar uma estratégia e um plano para ajudar a melhorar a nossa emissão de carbono e outras práticas ambientais na região. Este plano inclui a criação do Comitê de Meio Ambiente ALTA. O objetivo deste grupo é trabalhar em conjunto com os governos, as autoridades aeroportuárias, a IATA, e associações locais, entre outros parceiros importantes na indústria, a fim de alcançar objetivos comuns que estabelecemos como uma indústria. Este grupo também apoia todos os membros, dando acesso às melhores práticas da indústria, incluindo o acesso a especialistas e outras ferramentas destinadas a dar resultados importantes e oportunidades de economia para as companhias aéreas.



CONTACTO | CONTACT | CONTATO ✉
enviro@alta.aero

COMITÉ DE COMBUSTIBLE FUEL COMMITTEE COMITÊ DE COMBUSTÍVEIS

El Comité de Combustible se estableció para inducir a las aerolíneas a trabajar conjuntamente en sus compras de su combustible en la región para obtener importantes economías de escala. Conjuntamente con IATA, este comité identifica la estructura, sistema de costos e impuestos que son una carga significativa para la industria en la región.

Fuel committee was set up to induce airlines to work together in their fuel purchases in the region in order to obtain important economies of scale. Jointly with IATA and each country's local associations, this committee identifies the structure, cost system and the taxes that are a significant burden for the industry in the region.

O Comitê de Combustíveis foi criado para induzir as companhias aéreas a trabalhar em conjunto em suas compras de combustível na região, a fim de obter economias de escala importantes. Em conjunto com a IATA e associações locais de cada país, esta comissão identifica a estrutura, sistema de custos e os impostos que são uma carga significativa para a indústria na região.



CONTACTO | CONTACT | CONTATO ✉
fuel@alta.aero

COMITÉ LEGAL Y ASUNTOS GUBERNAMENTALES
LEGAL AND GOVERNMENT AFFAIRS COMMITTEE
COMITÊ DE ASSUNTOS GOVERNAMENTAIS E JURÍDICOS



Bajo el Comité Legal y de Asuntos Gubernamentales, se reúnen los principales representantes legales y aeropolíticos de las aerolíneas para fijar una posición común, sólida y eficiente de las aerolíneas Latinoamericanas y del Caribe ante autoridades de aviación civil, agencias gubernamentales, administraciones aeroportuarias, organizaciones internacionales y multilaterales (OACI, CLAC, COCESNA y otros) sobre temas generales del negocio, impuestos, seguridad aérea y seguridad terrestre entre otros.

Under the Legal and Government Affairs Committee, the main legal and aeropolitical representatives of the airlines gather to establish a common, efficient and solid joint position of Latin American and Caribbean airlines before civil aviation authorities, governmental agencies, airport administrations, international and multilateral bodies (ICAO, LACAC, COCESNA and others) on business general terms, taxes, aviation safety and security among others.

Sob o Comitê de Assuntos Governamentais e Jurídicos, os principais representantes legais e aeropolíticos das companhias aéreas se reúnem para definir uma posição comum, eficiente e sólida junto com as companhias aéreas da América Latina e Caribe perante autoridades da aviação civil, agências governamentais, administrações aeroportuárias, organismos internacionais e multilaterais (ICAO, CLAC, COCESNA e outros) em termos gerais de negócios, impostos e segurança da aviação, entre outros.

CONTACTO | CONTACT | CONTATO 
legal@alta.aero

COMITÉ DE CARGOS AEROPORTUARIOS Y ATC
AIRPORT AND ATC CHARGES COMMITTEE
COMITÊ DE CARGOS AEROPORTUÁRIOS E ATC



El Comité de Cargos Aeroportuarios y de Navegación Aérea identifica y aprovecha las oportunidades para desarrollar estrategias para la reducción de costos aeroportuarios y de navegación aérea; coordina acciones para evitar prácticas abusivas y de implementación de nuevos cargos injustificados en la región; se asegura que los cargos existentes cumplan con las políticas de la industria dictadas por OACI; y desarrolla proyectos que promuevan una industria más segura y eficiente. Sus objetivos son liderar y coordinar esfuerzos para garantizar una infraestructura adecuada y eficiente; e identificar posibles sinergias entre aeropuertos y usuarios, divulgando las mejores prácticas en la prestación de servicios aeroportuarios y de navegación aérea, en calidad de servicio, seguridad aérea, transparencia y consultoría con los usuarios.

The Committee identifies and takes advantage of opportunities to develop strategies for the reduction of airport charges and air navigation costs; coordinates actions to avoid unfair practices and implementation of new unjustified charges in the region; ensures that current charges are in accordance to industry policies dictated by ICAO; and develops projects to reduce costs on airport and navigation charges. Its objectives are to direct and coordinate efforts to guarantee an adequate and efficient infrastructure; and to identify possible synergies between airports operators / ANS providers and users, promoting the best practices in the provision of airport and air navigation services in quality, safety, transparency and users consultation.

Comitê de Aeroporto e Taxas ATC - O Comitê identifica e aproveita oportunidades de desenvolver estratégias para a redução de taxas aeroportuárias e os custos de navegação aérea; coordena ações para evitar práticas abusivas e implementação de novas taxas injustificadas na região, garante que as taxas atuais sejam de acordo com as políticas da indústria ditadas pela ICAO e desenvolve projetos para reduzir os custos de taxas aeroportuárias e de navegação. Seus objetivos são orientar e coordenar esforços para garantir uma infra-estrutura adequada e eficiente, além de identificar possíveis sinergias entre os aeroportos operadores / prestadores ANS e usuários, promovendo as melhores práticas na prestação de serviços aeroportuários e de navegação aérea em qualidade, segurança, transparência e na consulta de usuários.

CONTACTO | CONTACT | CONTATO 
usercharges@alta.aero

COMITÉ TÉCNICO
TECHNICAL COMMITTEE
COMITÊ TÉCNICO

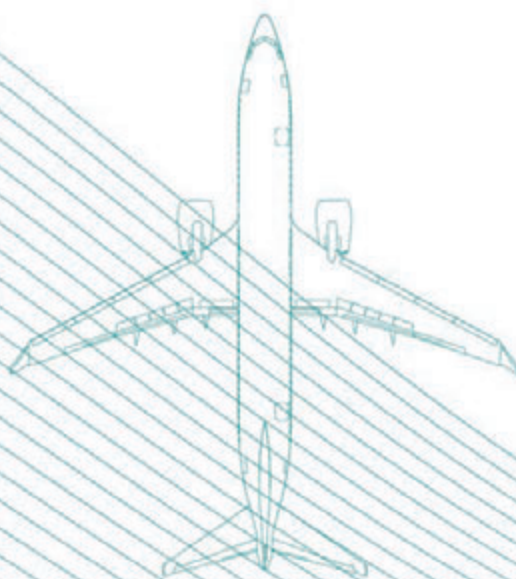
El propósito esencial del Comité Técnico es promocionar el intercambio de conocimientos, experiencias y servicios entre las aerolíneas latinoamericanas y del Caribe. Se exploran tecnologías nuevas y existentes, así como metodologías para mejorar el mantenimiento, eficiencia y seguridad aérea. A través de este Comité, las aerolíneas han unido esfuerzos exitosamente en procesos de compras conjuntas e intercambio de servicios.

The essential purpose of the Technical Committee is to promote the exchange of know-how, experiences and services among the Latin American and Caribbean airlines. New and existing technologies are explored, as well as methodologies to improve maintenance, efficiency and safety. Through this committee, the airlines have been very successful in joining efforts towards purchasing processes and service exchange.

O propósito essencial do Comitê Técnico é promover o intercâmbio de conhecimento, experiências e serviços entre as companhias aéreas da América Latina e do Caribe. São exploradas tecnologias novas e existentes, bem como metodologias para aumentar a manutenção, eficiência, e segurança. Através desta comissão, as companhias aéreas têm sido muito bem-sucedidas em juntar esforços para processos de compra e troca de serviço.



CONTACTO | CONTACT | CONTATO 
technical@alta.aero



Profitability **first**



www.atraircraft.com

An Alenia Aermacchi and EADS joint venture

ATR

PROPELLING TOMORROW'S WORLD

COST-EFFICIENCY

Reporting that the regional aircraft fleet will double over the next 10 years, with more than two thirds of the market share in 30-90 seats, the ATR-600 series represents the most competitive and cost-efficient product, thanks to:

- 50% less fuel consumption and 50% less gas emissions than regional jets,
- 35% less on buying, maintaining and handling costs than regional jets.

REMARKETABILITY

With more than 180 operators in over 90 countries worldwide, ATR aircraft offer operators, investors and financiers stable lease rates, good value for money and strong residual values over time.

INNOVATION

Now, choose ATR's experience and rely on the best high-flying investment.



**HEICO is home to over
6,000 parts, and 23,000 repairs.
Welcome to our family.**



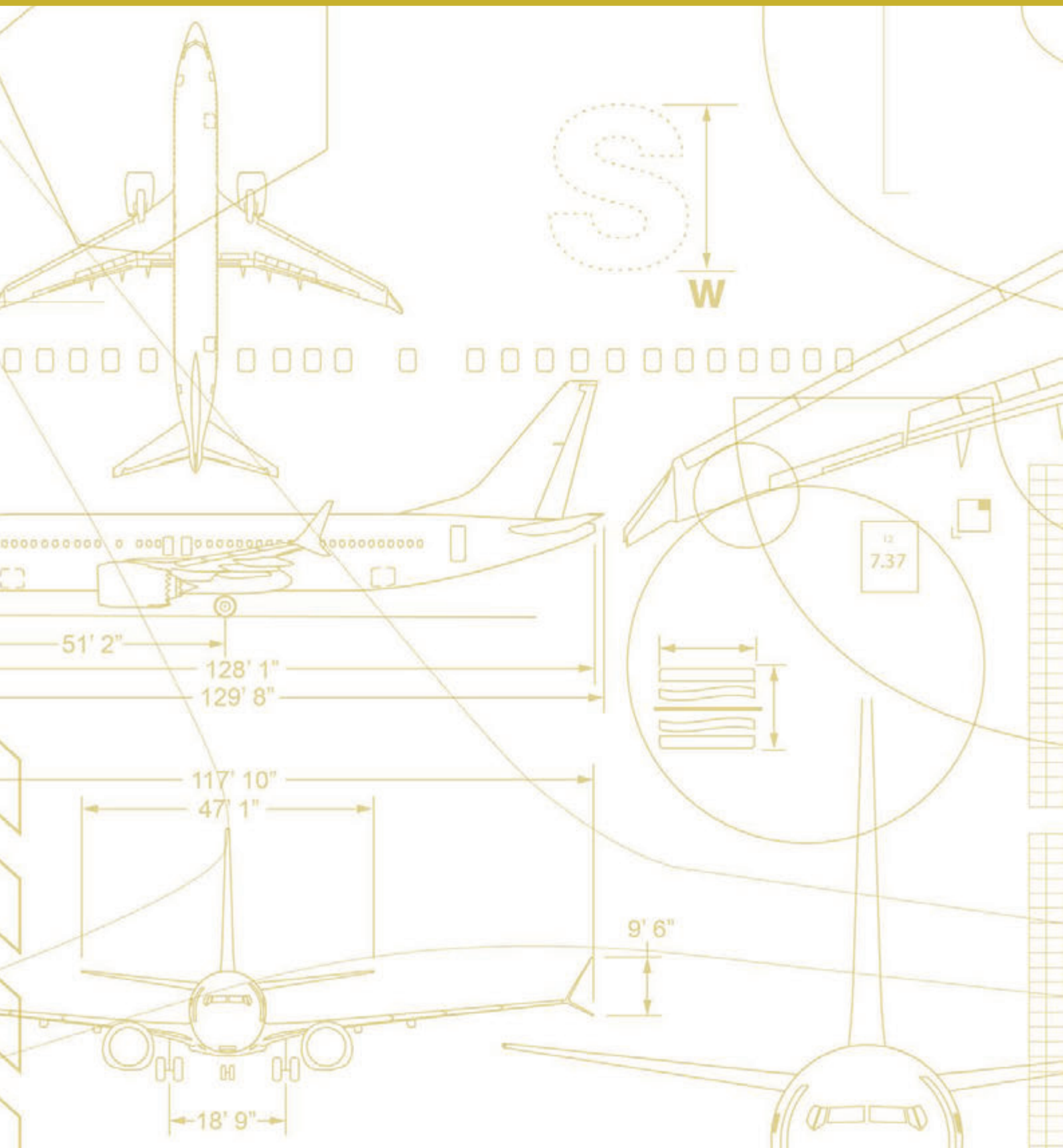
HEICO®



With over 55 years of experience, and over 50 locations around the world, HEICO's design, innovation, and technology-driven team provides reliable cost-saving alternatives to the aviation industry. As the largest PMA Manufacturer in the world, as well as one of the largest independent MROs and Distributors, HEICO has been able to adapt to the ever-changing aviation market. HEICO's products are found on all commercial, regional, business and military aircraft, as well as on many industrial turbines, targeting systems, missiles and electro-optical devices. HEICO's facilities, resources and technology deliver exceptional value and service to our customers worldwide.

www.HEICO.com

La Región en Cifras
The Region in Numbers
Região em Números



Índice | Index | Índice

p 25

La Región en Cifras
The Region in Numbers
Região em Números

p 26

Estadísticas Operacionales de las Aerolíneas Miembros de ALTA
ALTA Airlines Operating Statistics
Estatísticas Operacionais das Companhias Aéreas Membros da ALTA

p 29

Principales 20 Aeropuertos en la Región
Top 20 Airports in the Region
20 Principais Aeroportos na Região

p 30

Principales 20 Pares de Ciudades en la Región
Top 20 City Pairs in the Region
20 Principais Pares de Cidades na Região

p 31

Aerolíneas
Airlines
Companhias Aéreas

Latinoamérica y el Caribe vs. el Mundo
Latin America & the Caribbean vs. the World
América Latina e o Caribe vs. o Mundo

p 32

Análisis de Flota
Fleet Analysis
Análise de Frota

La Región en Cifras
The Region in Numbers
Região em Números

43



países
countries
países

590



millones de habitantes
million inhabitants
milhões de habitantes

82



aerolíneas
airlines
linhas aéreas

966



aviones*
aircraft*
aeronaves*

157000



empleos directos (lineas aéreas + handling)
direct jobs (airlines + handling agents)
empregos diretos (companhias aéreas + handling)

4822



vuelos diarios*
daily flights*
vôos diários*

56



aerolíneas operando aviones de más de 40 asientos
airlines operating aircraft with more than 40 seats
linhas aéreas que operam aviões com mais de 40 assentos

491



aeropuertos*2
airports*2
aeroportos*2

US\$ 125^B



contribución al PBI de la región*3
contribution to the region's GDP*3
contribuição para o PIB da região*3

US\$ 27^B



ingresos totales*
total revenues*
receita total*

* Aerolíneas Miembros de ALTA. Fuente: ALTA, OAG, CENSUS, CEPAL
* ALTA Members Airlines. Source: ALTA, OAG, CENSUS, CEPAL
* Companhias Aéreas Membros da ALTA, Fonte: ALTA, OAG, CENSUS, CEPAL

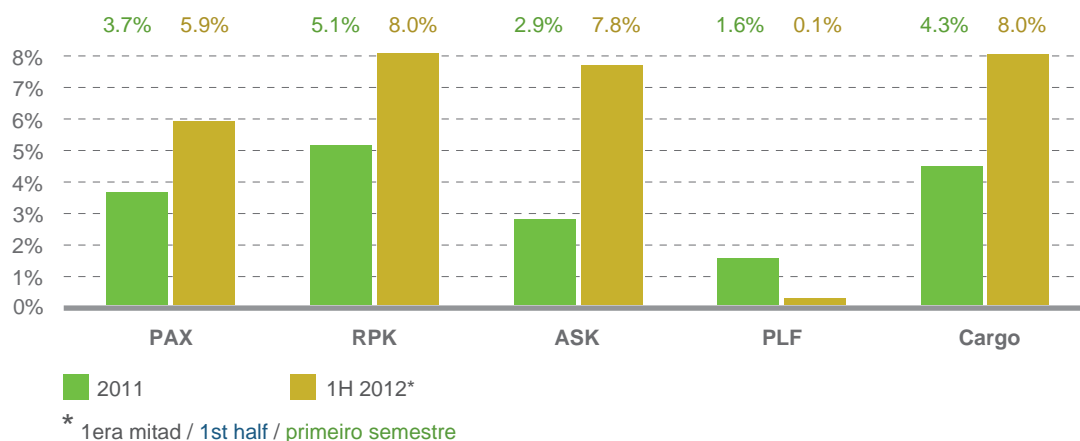
*2 Con vuelos comerciales regulares
*2 With scheduled commercial services
*2 Com vôos comerciais regulares

Fuente } ALTA, OAG, IMF, U.S. Census Bureau
Source }
Fonte }

*3 Incluyendo efectos directos, indirectos, inducidos y catalíticos derivados del turismo
*3 Considering direct, indirect, induced and tourism catalytic benefits
*3 Tendo impacto direto, indireto, induzidos e catalíticos benéficos para o turismo

Estadísticas Operacionales de las Aerolíneas Miembros de ALTA ALTA Airlines Operating Statistics Estatísticas Operacionais das Companhias Aéreas Membros da ALTA

Resumen de Tráfico 2011 y 2012 | 2011 & 2012 Traffic Summary | Resumo de Tráfego Aéreo 2011 e 2012



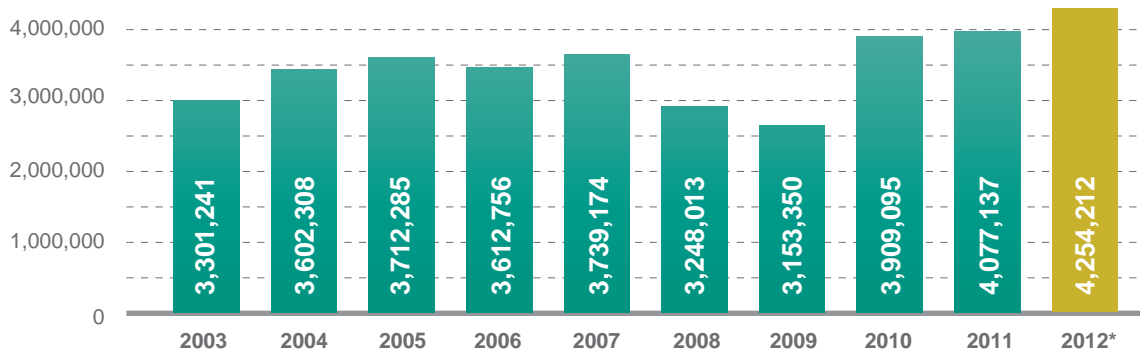
Pasajeros Transportados | Passengers Carried | Passageiros Transportados



Factor de Ocupación | Passenger Load Factor | Fator de Ocupação

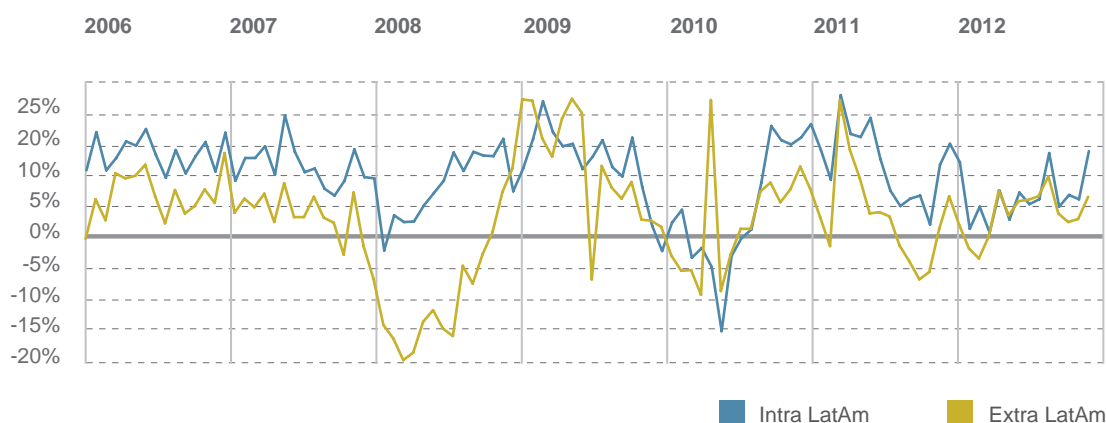


Carga (miles de FTK) | Cargo (thousand FTKs) | Carga (milhares de FTK)



* estimado / estimated / estimado

Variaciones en el Tráfico (RPK) | Traffic (RPK) Change | Variação de Tráfego Aéreo (RPK)



Fuente / Source / Fonte: ALTA

Participación de Mercado | Market Share | Fatia de Mercado

Entre Latinoamérica y el Caribe y Europa
Between Latin America & the Caribbean and Europe
Entre a América Latina & o Caribe e América do Norte e Europa



Entre Latinoamérica y el Caribe y USA
Between Latin America & the Caribbean and USA
Entre América Latina & o Caribe e América do Norte



Fuente: ALTA, Air Transport Association y Association of European Airlines.
Source: ALTA, Air Transport Association and Association of European Airlines.
Fonte: ALTA, Associação de Transporte Aéreo e Associação Européia de Linhas Aéreas.

Resumen de Tráfico 2011 y 2012
 2011 & 2012 Traffic Summary
 Sumário de Tráfego Aéreo 2011 & 2012

	2011	2010	Change	1H 2012	1H 2011	Change
PASSENGERS TOTAL	139,057,623	134,037,889	3.7%	71,253,063	67,281,533	5.9%
Intra-LatAm	125,321,645	119,916,411	4.5%	64,397,453	60,836,967	5.9%
Extra-LatAm	13,735,978	14,121,478	-2.7%	6,855,610	6,444,566	6.4%
RPK TOTAL (millions)	209,575.3	199,380.4	5.1%	109,207.5	101,152.5	8.0%
Intra-LatAm	142,968.3	133,636.2	7.0%	75,469.3	69,187.1	9.1%
Extra-LatAm	66,607.0	65,744.2	1.3%	33,738.2	31,965.3	5.5%
ASK TOTAL (millions)	279,651.9	271,817.6	2.9%	145,069.0	134,577.2	7.8%
Intra-LatAm	196,947.1	187,820.4	4.9%	103,922.7	94,632.0	9.8%
Extra-LatAm	82,704.8	83,997.2	-1.5%	41,146.4	39,945.3	3.0%
LOAD FACTOR TOTAL	74.9%	73.4%	1.6 pts.	75.3%	75.2%	0.1 pts.
Intra-LatAm	72.6%	71.2%	1.4 pts.	72.6%	73.1%	-0.5 pts.
Extra-LatAm	80.5%	78.3%	2.3 pts.	82.0%	80.0%	2 pts.
FTK TOTAL (thousands)	4,077,137	3,909,095	4.3%	2,127,106	1,970,096	8.0%
Intra-LatAm	1,362,768	1,325,267	2.8%	650,680	639,213	1.8%
Extra-LatAm	2,714,369	2,583,828	5.1%	1,476,426	1,330,883	10.9%

Principales 20 Aeropuertos
 Top 20 Airports
 20 Principais Aeroportos

En Latinoamérica y el Caribe | In Latin America & the Caribbean | Da América Latina e do Caribe

	Airport	City	Country	Total Flights	Flights Added '10-'11	Percentage Change	CAGR '01-'11
1	MEX	Mexico City	Mexico	332,243	-5,718	-2%	2%
2	GRU	Sao Paulo	Brazil	242,597	40,376	20%	5%
3	BOG	Bogota	Colombia	233,074	5,368	2%	5%
4	CGH	Sao Paulo	Brazil	164,987	8,245	5%	-1%
5	BSB	Brasilia	Brazil	153,642	18,421	14%	5%
6	GIG	Rio de Janeiro	Brazil	126,246	23,472	23%	6%
7	LIM	Lima	Peru	121,414	19,446	19%	7%
8	SJU	San Juan (PR)	Puerto Rico	118,795	-6,104	-5%	-5%
9	SDU	Rio de Janeiro	Brazil	104,584	11,243	12%	2%
10	SCL	Santiago	Chile	102,596	10,055	11%	4%
11	CNF	Belo Horizonte	Brazil	102,248	29,055	40%	25%
12	AEP	Buenos Aires	Argentina	98,077	15,114	18%	-1%
13	SSA	Salvador	El Salvador	93,958	18,505	25%	5%
14	PTY	Panama City	Panama	87,574	9,948	13%	8%
15	CWB	Curitiba	Brazil	83,915	14,788	21%	3%
16	CCS	Caracas	Venezuela	82,909	-6,166	-7%	-6%
17	VCP	Sao Paulo	Brazil	81,344	30,360	60%	37%
18	POA	Porto Alegre	Brazil	79,154	11,251	17%	6%
19	CUN	Cancun	Mexico	86,288	-2,860	-3%	6%
20	GDL	Guadalajara	Mexico	83,497	-6,190	-7%	-1%
Remaining (514) average				7,012	170	2%	0%

Aeropuertos principales ordenados por número de despegues. **Período:** Enero - Diciembre 2011, comparaciones contra Enero - Diciembre 2010.

Top airports arranged by number of departures. **Period:** January - December 2011, comparisons vs. January - December 2010.

Principais aeroportos ordenados por número de saídas. **Período:** Janeiro - Dezembro de 2011, em comparação com Janeiro - Dezembro de 2010.

Principales 20 Pares de Ciudades

Top 20 City Pairs

20 Principais Pares de Cidades

En Latinoamérica y el Caribe | In Latin America & the Caribbean | Da América Latina e do Caribe

	City Pair	Total Seats	Added Seats '10-'11	Percentage Change	CAGR '01-'11
1	Rio de Janeiro-Sao Paulo	12,292,194	1,455,144	13%	3%
2	Brasilia-Sao Paulo	5,488,701	690,288	14%	5%
3	Belo Horizonte-Sao Paulo	4,705,915	590,732	14%	6%
4	Porto Alegre-Sao Paulo	4,584,800	685,772	18%	11%
5	Curitiba-Sao Paulo	4,465,467	457,842	11%	2%
6	Salvador-Sao Paulo	3,835,474	499,430	15%	10%
7	Mexico City-Monterrey	3,444,448	214,310	7%	0%
8	Bogota-Medellin	3,299,373	-98,004	-3%	4%
9	Guadalajara-Mexico City	3,084,792	263,448	9%	-1%
10	Cancun-Mexico City	3,065,692	76,698	3%	5%
11	Brasilia-Rio de Janeiro	2,959,052	563,630	24%	5%
12	Bogota-Cali	2,935,874	-55,125	-2%	5%
13	Guayaquil-Quito	2,742,090	-89,073	-3%	84%
14	Buenos Aires-Sao Paulo	2,659,348	77,754	3%	5%
15	Florianopolis-Sao Paulo	2,608,682	95,522	4%	12%
16	Recife-Sao Paulo	2,473,496	442,254	22%	12%
17	Rio de Janeiro-Salvador	2,311,570	377,774	20%	8%
18	Belo Horizonte-Rio de Janeiro	2,111,364	316,930	18%	6%
19	Cuzco-Lima	2,087,442	347,967	20%	5%
20	Bogota-Cartagena	1,992,798	122,009	7%	8%
	Remaining (2309) average:	134,873	9,555	8%	3%

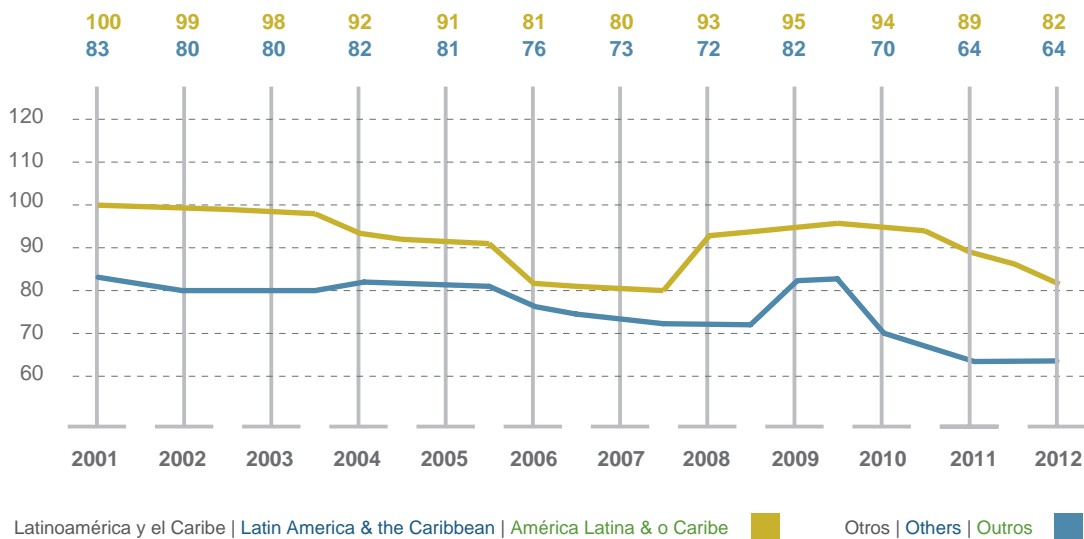
Los pares de ciudades principales ordenados por número de asientos disponibles. **Período:** Enero - Diciembre 2011, comparaciones contra Enero - Diciembre 2010.

Top city pairs arranged by number of seats available. **Period:** January - December 2011, comparisons vs. January - December 2010.

Pares de principais cidades ordenados por número assentos disponíveis. **Período:** Janeiro - Dezembro de 2011, em comparação com Janeiro - Dezembro de 2010.

Aerolíneas | Airlines | Companhias Aéreas

Aerolíneas operando en Latinoamérica y el Caribe, según región a la cual pertenecen
 Airlines operating in Latin America & the Caribbean, by region of origin
 Companhias aéreas que operam na América Latina e no Caribe, por região de origem



Latinoamérica y el Caribe vs. el Mundo Latin America & the Caribbean vs. the World América Latina e o Caribe vs. o Mundo

	Mundo World Mundo	LatAm y Caribe LatAm & Caribbean LatAm e Caribe	
Flota (jets) Jet Fleet Frota (jets)	20392	1268	6.2%
Pasajeros* Passengers* Passageiros*	4.9 billion	388 million	7.9%
Ingresos Revenues Ingressos	597 billion	29 billion	4.8%
Aerolíneas*2 Airlines* 2 Companhias Aéreas* 2	852	82	9.6%
Población Population População	7.0 billion	590 million	8.4%
PBI GDP PIB	69700 billion	5614 billion	8.0%

*Pasajeros en aeropuertos
 *Passengers at airports
 *Passageiros nos aeroportos



*2 Aerolíneas con vuelos regulares de pasajeros
 *2 Airlines with scheduled passenger services
 *2 Companhias aéreas com vôos regulares de passageiros

Análisis de Flota | Fleet Analysis | Análise de Frota

Flota de las Aerolíneas Miembro de ALTA

ALTA Member Airlines Fleet

Frota de Companhias Aéreas Membros de ALTA

	A318	A319	A320	A321	A330-200	A340-200	A340-300	A340-500	B737-300	B737-500	B737-700	B737-800	B747-400	B767-200	B767-300	B767-300F	B777-200	B777-200F	B777-300	MD-82	MD-83	
																						
	Long and Medium Haul																					
AeroGal	6	2																				
Aerolíneas Argentinas					4	7					18	2	1									
Grupo Aeroméxico											30	12		6	2		4					
Air Jamaica											4											
Avianca	10	12	27		8																	
Avianca Brasil	5	4	4																			
Bahamasair									2													
Caribbean Airlines											16			2								
Cayman Airways								4														
Copa Holdings											18	36										
Cubana de Aviación			2																			
GOL/Varig											43	74										
Grupo TACA	10	19	5																			
Insel Air																				4	1	
LAN	9	26	48			5			6					34	12		3					
LIAT																						
TAM	30	89	9	20		2								3					4			
TAM Airlines			3																			
TAME	3	3																				
Volaris	24	13																				
TOTAL	24	115	207	14	28	4	12	2	4	2	115	144	1	6	41	12	4	3	4	4	1	

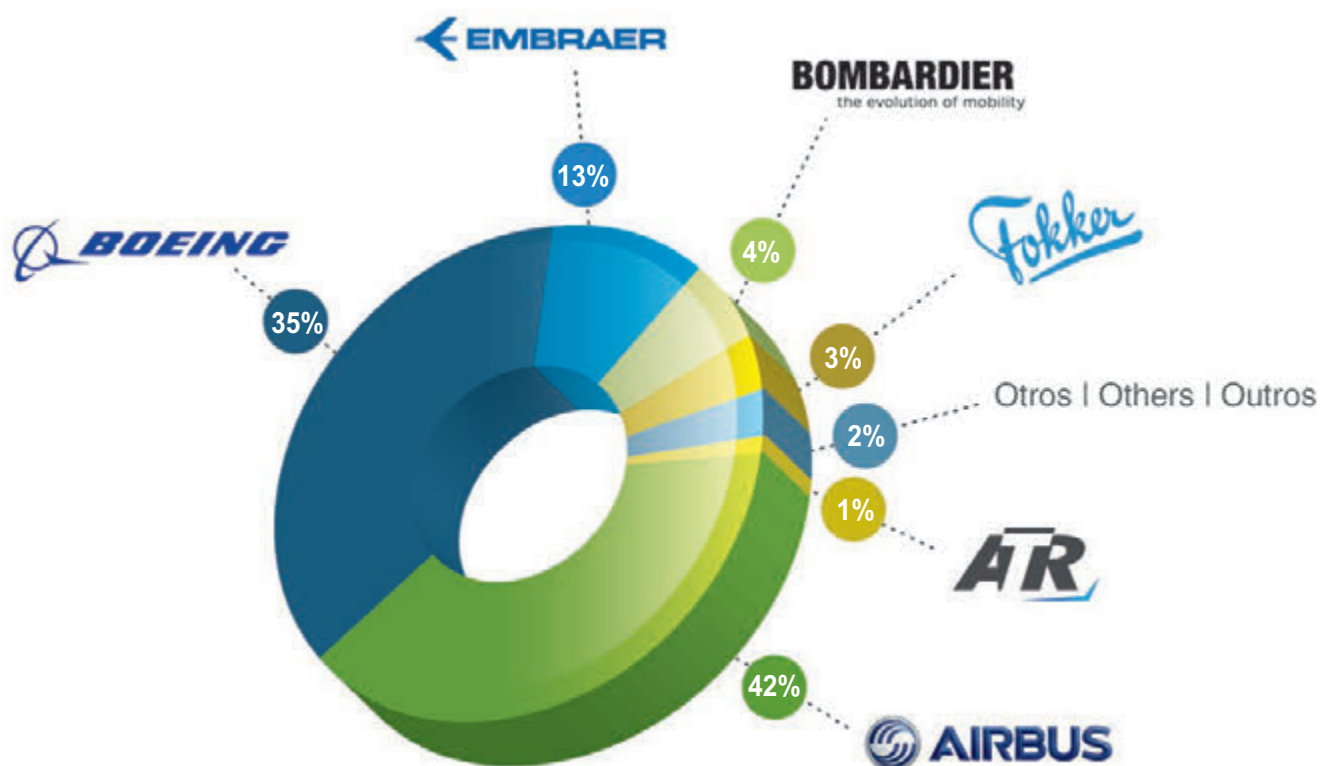
Companies are grouped by aircraft type

	ATR-42	ATR-72	Dash-8-100	Dash-8-200	Dash-8-300	Dash-8-400	ERJ-110	ERJ-145	EMBRAER 170	EMBRAER 190	F-50	F-100	DHC Twin Otter	Cessna Grand Caravan	IL-96	YAK-42 / TU-204	TOTAL
	AR	BOMBARDIER the evolution of mobility	EMBRAER	Fokker	Others												
Regional																	8
									20								52
							38	1	18								111
																	4
										9							66
											13						26
			5														7
	3		5														26
													2				6
									26								80
														3	4		9
																	117
	8								12					15			69
							3			3							11
			10		4												157
		1	13														14
																	157
	3																3
								2	2								12
																	37
	11	3	1	10	23	4	3	38	3	78	12	13	2	15	3	4	973

Fuselaje Ancho
Wide Body
Fuselagem Larga

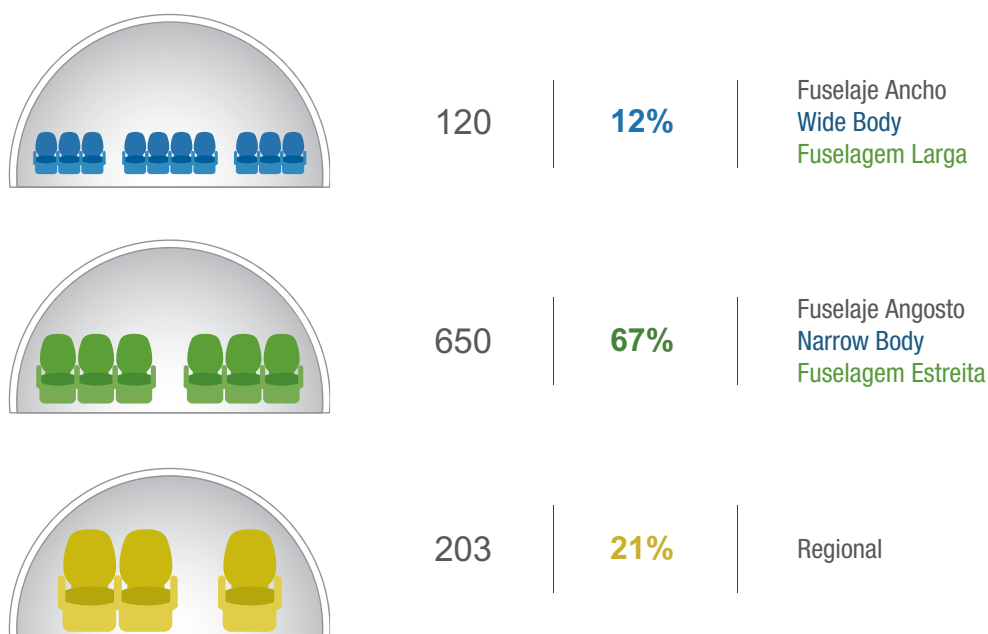
Regional
Fuselaje Angosto
Narrow Body
Fuselagem Estreita

Fabricantes | Manufacturers | Fabricantes



Fuente: Aerolíneas Miembros ALTA | Ascend
 Source: ALTA Member Airlines | Ascend
 Fonte: Companhias Aereas Membros da ALTA | Ascend

Tipo de Avión | Aircraft Type | Tipo de Aeronave



Fuente: Aerolíneas Miembros ALTA | Ascend
 Source: ALTA Member Airlines | Ascend
 Fonte: Companhias Aereas Membros da ALTA | Ascend



**Right.
Now.**

Nothing works as well as an E-Jet today.

Even in more prosperous times, E-Jets were a compelling choice — creating a whole new 70- to 120-seat category that spans all business models. Today, they're even more compelling, now that optimal fleet performance is so crucial to profitability. That's because E-Jets give you options that boost economy. Like filling schedule gaps without excess seat capacity. Or efficiently tackling long thin routes that require a mainline product standard. Or capturing new markets by going where other airlines can't. Think flexibility. Think E-Jets. Because now is the time to get things right.

Discover the full range of E-Jet capabilities at EmbraerCommercialAviation.com

850+ E-JETS. 60 AIRLINES. 41 COUNTRIES.

LOVE WHAT YOU FLY

 **EMBRAER**
Commercial Aviation



WITH THE SUPPORT OF



**CENTRO DE CAPACITACION
AERONAUTICA**
de Latinoamérica y el Caribe

www.centrocapacitacionaerea.com

Shaping Aviation Professionals

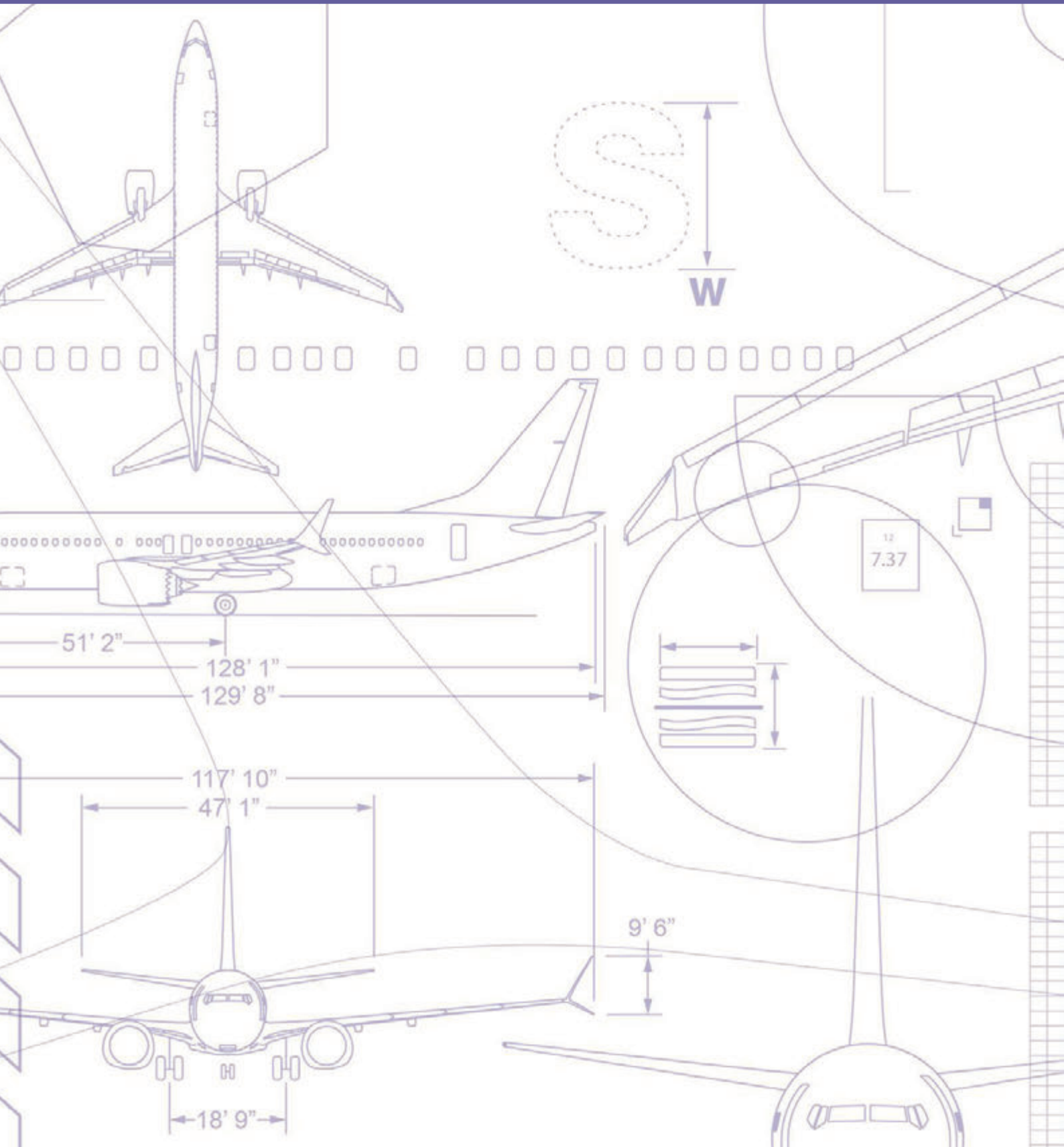
Located in Bogotá, Colombia, the Center of Aeronautics Training or CCA (Centro de Capacitación de Aeronáutica), has been established to offer the best training programs to the air transport industry.

Courses

- > **Systems of Operational Safety Administration**
(10 days)
- > **Systems of Aviation Quality Management**
(5 days)
- > **Operational Risk Management**
(5 days)
- > **The Human Factor in Aviation Safety**
(5 days)
- > **Basics of Accidents and Incidents Investigation**
(5 days)
- > **Threat and Error Management**
(5 days)
- > **Root Cause Analysis**
(5 days)
- > **Advanced Accidents and Incidents Investigation**
- > **Quality of Aviation Audit**
(5 days)



Eventos Anuales
Annual Events
Eventos Anuais



Índice | Index | Índice

p 39

Reseña del Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas
ALTA Airline Leaders Forum at a Glance
Visão Geral sobre o Fórum da ALTA para Líderes das Empresas Aéreas

p 40

Reseña de la Reunión del CCMA
CCMA Meeting at a Glance
Visão Geral da Reunião do CCMA

p 41

Reseña de la Cumbre Panamericana de Seguridad en la Aviación
Pan American Aviation Safety Summit at a Glance
Visão Geral sobre a Cúpula Panamericana de Segurança na Aviação

p 42

Reseña de la Conferencia ALTA de Derecho Aeronáutico de las Américas
ALTA Aviation Law Americas Conference at a Glance
Visão Geral da Conferência da ALTA sobre Legislação da Aviação nas Américas

p 43

Reseña del Día de la Aviación Brasil
Aviation Day Brazil at a Glance
Visão Geral da Dia Aviação Brasil

p 44

Reseña de la Cumbre Latinoamericana y del Caribe de Ingeniería y MRO
Latin America and Caribbean Engineering and MRO Summit at a Glance
Visão Geral da Conferência de Engenharia e MRO da América Latina e do Caribe

p 45

Reseña del programa ALTA Helping Hands
ALTA Helping Hands program at a Glance
Visão Geral da ALTA Helping Hands

Reseña del Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas

ALTA Airline Leaders Forum at a Glance

Visão Geral sobre o Fórum da ALTA para Líderes das Empresas Aéreas

RIO DE JANEIRO **BRASIL** 2011

El Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas se ha constituido en el principal evento de la industria de la aviación comercial de América Latina y el Caribe. El 8º Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas ALTA tuvo lugar del 16 al 18 de noviembre de 2011 en Rio de Janeiro, y fue una conferencia con una participación a capacidad máximo. Esta conferencia incluyó la participación de más de 550 altos ejecutivos y líderes de la industria de América Latina, el Caribe, Norteamérica y Europa. En el marco de esta conferencia además, se llevo a cabo el 31º AGM en donde los miembros de ALTA adoptaron diversas resoluciones. El 9no Foro ALTA de Líderes de Aerolíneas se llevará a cabo en la ciudad de Panamá, Panamá entre el 14-16 de Noviembre, ocasión en la contamos con la participación del más alto nivel de liderazgo en la industria para evaluar los desafíos y tendencias más relevantes en la región, proponer soluciones y sentar un frente unido con todos aquellos cuyo interés es velar por el bien de la industria. Año tras año estas importantes figuras de la aviación se unen al Foro para liderar discusiones y paneles que ponen nuestro negocio en perspectiva y nos permiten identificar una plataforma común entre colegas de la aviación. Visite la página web de la conferencia para conocer fechas y locales de conferencias pasadas y futuras.

ALTA's annual Airline Leaders Forum has become the leading event in the Latin America and Caribbean commercial aviation industry. The sold-out 8th annual ALTA Airline Leaders Forum took place on November 16-18, 2011, in Rio de Janeiro and included the participation of more than 550 executives and leaders of the industry in Latin America, the Caribbean, North America and Europe. Within this framework, the 31st AGM was carried out, allowing ALTA Members to adopt various resolutions. The 9th ALTA Airline Leaders Forum will take place in Panama City, Panama, from November 14-16. On that occasion the top echelons of the industry's leadership will gather to review the most relevant challenges and trends in the region, propose solutions and join forces with all the key stakeholders. Year after year, these influential figures of aviation join us to lead discussions and panels that put our business into perspective and allow us to find common ground amongst the industry's peers. Please visit the meeting's webpage to see dates and locations of past and future meetings.

O Fórum Anual ALTA de líderes da aviação tornou-se o principal evento na indústria da aviação comercial da América Latina e do Caribe. O 8º Fórum ocorreu do 16 ao 18 de novembro de 2011, no Rio de Janeiro e contou com a participação de mais de 550 executivos e líderes da indústria na América Latina, no Caribe, na América do Norte e na Europa. Dentro deste quadro, a 31ª AGM foi realizada, permitindo que os membros da ALTA adotassem várias resoluções. O 9º Fórum ALTA de líderes da aviação terá lugar na Cidade do Panamá, Panamá, do 14 ao 16 de novembro. Nessa ocasião, os líderes de alto escalão da indústria se reunirão para analisar os desafios e tendências mais relevantes na região, propor soluções e unir forças com todos os principais interessados. Ano após ano, essas figuras influentes da aviação se juntam a nós para liderar as discussões e painéis que colocam o nosso negócio em perspectiva e nos permitem encontrar um ponto comum entre os colegas do setor. Por favor, visite a página do Fórum para ver as datas e locais das reuniões passadas e futuras.



www.altairlineleaders.com

Reseña de la Reunión del CCMA CCMA Meeting at a Glance Visão Geral da Reunião do CCMA

CANCUN MEXICO 2012

Como la reunión interactiva más grande entre aerolíneas y proveedores para la industria aérea de Latinoamérica y el Caribe, el CCMA (Comité de Compradores de Material Aeronáutico) facilita el poder de compra de más de US\$2 billones. Con una historia de 49 años, es el comité de la aviación comercial más antiguo en la región. La exitosa conferencia de 2012 fue patrocinada por Aeroméxico y Volaris y Promotur de México, en mayo 20-22, en Cancún, México. Asistieron alrededor de 800 delegados, incluyendo representantes de más de 350 compañías y más de 40 aerolíneas de toda la región. Se alcanzó un record de más de 2.900 mini reuniones cara a cara entre aerolíneas y proveedores, y más de 90 compañías exhibieron sus servicios y productos durante la exposición interactiva sobre mesas. Visite la página web de la conferencia para conocer fechas y locales de conferencias pasadas y futuras.

As the largest interactive meeting between airlines and suppliers for the Latin America and Caribbean aviation industry, CCMA (Aeronautical Procurement Committee) facilitates the purchasing power of over \$2 billion. Built on a 49-year history, it is the oldest commercial aviation committee in region. The successful 2012 conference was hosted by Aeroméxico, Volaris and Promotur de Mexico, on May 20-22 in Cancún, Mexico. It was attended by over 800 representatives from over 350 companies and more than 40 airlines from throughout the region. A record of more than 2,900 one-on-one mini-meetings took place between airlines and suppliers, and over 90 companies displayed their services and products during the interactive table top exhibition. Please visit the meeting's webpage to see dates and locations of past and future meetings.

Como a maior reunião interativa entre as companhias aéreas e fornecedores para a indústria da aviação da América Latina e do Caribe, O CCMA (Comitê de Compradores de Material Aeronáutica) facilita o poder de compra de mais de US \$ 2 bilhões. Construído sobre uma história de 49 anos, é a conferência mais antiga da aviação comercial na região. A bem sucedida conferência de 2012 foi organizada pela Aeroméxico, Volaris e Promotur de México, em maio 20-22, em Cancún, México. Estiveram presentes mais de 800 representantes de mais de 350 empresas e mais de 40 companhias aéreas de toda a região. Um recorde de mais de 2.900 mini-reuniões individuais aconteceram entre as companhias aéreas e fornecedores, e mais de 90 empresas mostraram seus produtos e serviços durante a exposição interativa. Por favor, visite a página da conferência para ver as datas e locais das reuniões passadas e futuras.



Reseña de la Cumbre Panamericana de Seguridad en la Aviación

Pan American Aviation Safety Summit at a Glance

Visão Geral sobre a Cúpula Panamericana de Segurança na Aviação

BOGOTÁ COLOMBIA 2012

Bajo los auspicios del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación – Panamericano de la OACI (RASG-PA) en asociación con ALTA (Asociación Latinoamericana y del Caribe de Transporte Aéreo) la Cumbre es el evento más completo de seguridad aérea dirigido específicamente a la región Panamericana, e incluye una conferencia de seguridad aérea y seminarios de capacitación, así como paneles de discusión y seminarios se enfocaron en las estrategias de mitigación para las tres áreas de riesgo basadas en dato en la región. Más de un 90% del tráfico aéreo de Latinoamérica y del Caribe estuvo representado en la 3ra Cumbre Panamericana de Seguridad Aérea del pasado junio en la Ciudad de Bogotá, Colombia, apoyado por una sobresaliente lista de participantes de la industria aérea, autoridades de aviación civil, instituciones educativas aeronáuticas, asociaciones de transporte aéreo y varias otras organizaciones relacionadas con la aviación internacional. La tercera edición de la Cumbre se inició ante una audiencia de más de 200 delegados, quienes participaron de una variedad de reuniones y paneles para tratar temas de crucial importancia para la seguridad aérea de la aviación regional, e informes actualizados sobre iniciativas concebidas como resultado de las dos Cumbres anteriores. Estos proyectos constituyen la meta principal de homologación y estandarización de toda la región con el fin de mejorar la seguridad aérea y la eficiencia de la industria de la aviación en Latinoamérica y el Caribe. Visite la página web de la conferencia para conocer fechas y locales de conferencias pasadas y futuras.

Under the auspices of the ICAO Regional Aviation Safety Group - Pan America (RASG-PA), in partnership with ALTA (Latin America and Caribbean Air Transport Association), the successful Summit was the most complete safety event focusing specifically on the Pan American region and featured a safety conference and training seminars, as well as training, panel discussions and seminars focused on mitigation strategies for the top three data-driven risk areas in the region. More than 90% of the air traffic in Latin America and the Caribbean was represented at the 3rd Pan American Aviation Safety Summit last June in the city of Bogotá, Colombia, marked by a solid roster of attendees from the airline industry, civil aviation authorities, aviation educational organizations, air transport associations and various other international aviation related organizations. The Summit's third edition launched to an audience of 200+ delegates, who participated in a variety of meetings and panels to address topics of crucial importance to the safety of regional aviation, and update reports on initiatives conceived as a result of the two prior Summits. These projects underscore the ultimate goal of harmonization and standardization throughout the region in order to improve safety and efficiency in the aviation industry in Latin America and the Caribbean. Please visit the meeting's webpage to see dates and locations of past and future meetings.

Sob os auspícios da ICAO Regional a Aviação Safety Group – Pan-Americana (RASG-PA), em parceria com a ALTA (Associação de Transporte Aéreo da Latino América e do Caribe), a bem sucedida Cúpula foi o evento de segurança mais completo voltado especificamente para a região Pan-Americana e contou com uma conferência de segurança e seminários de formação, bem como discussões de treinamento, painéis e seminários focados em estratégias de mitigação para as três principais áreas de risco baseadas em dados da região. Mais de 90% do tráfego aéreo na América Latina e no Caribe foi representado na terceira Cúpula Pan-Americana de segurança da Aviação em junho passado, na cidade de Bogotá, Colômbia, marcado por uma sólida lista de participantes do setor aéreo, autoridades de aviação civil, organizações de aviação de ensino, associações de transporte aéreo e de várias outras organizações internacionais relacionadas com a aviação. A terceira edição da Cúpula lançada para um público de mais de 200 delegados, que participaram de uma série de reuniões e painéis para tratar de temas de importância crucial para a segurança da aviação regional, e atualizar relatórios sobre iniciativas concebidas como resultado das duas Cúpulas anteriores. Estes projetos destacam o objetivo final de harmonização e padronização de toda a região, a fim de melhorar a segurança e eficiência na indústria da aviação na América Latina e no Caribe. Por favor, visite a página da conferência para ver as datas e locais das reuniões passadas e futuras.



www.altasafetysummit.com

Reseña de la Conferencia ALTA de Derecho Aeronáutico de las Américas

ALTA Aviation Law Americas Conference at a Glance

Visão Geral da Conferência da ALTA sobre Legislação da Aviação nas Américas

MIAMI USA 2012

La Conferencia ALTA de Derecho Aeronáutico de las Américas está diseñada para facilitar el análisis de asuntos legales y financieros de interés para la industria del transporte aéreo de Latinoamérica y del Caribe y para aquellos que hagan negocios en la región. La conferencia de dos días trata temas legales, financieros y aeropolíticos que afectan la industria de la aviación en Norte, Centro y Sur América, y en el Caribe. La conferencia del 2012 se llevó a cabo del 12 al 14 de septiembre en Miami, Florida, y trató los principales temas en el escenario legal actual, con la participación de destacados Conferencistas y Moderadores de todo el espectro de organizaciones relacionadas con la aviación y el derecho. En los diversos debates se incluyeron entre otros, los siguientes asuntos aeronáuticos legales claves: Gestión corporativa en monopolios regulados, emisiones de carbón - ETS Europeo y la guerra del comercio de emisiones, el impacto de la OECD en la financiación de nuevas aeronaves, cómo alcanzar el equilibrio de los derechos de pasajeros, la dura realidad de las aerolíneas en problemas y la mejor manera de minimizar la pérdida de valor, y las fusiones y las barreras existentes para la consolidación. Visite la página web de la conferencia para conocer fechas y locales de conferencias pasadas y futuras.

As the region's premier legal aviation conference, ALTA's Aviation Law Americas is designed to facilitate discussion of legal and finance issues of interest to the Latin American and Caribbean air transport industry and those doing business in the region. The two-day agenda covers legal, finance and aeropolitical issues affecting the aviation industry in North, Central and South America, and the Caribbean. This year's conference took place on the 12-14 September in Miami, Florida and it addressed the most salient topics in the legal arena of aviation today by gathering a top-notch lineup of Speakers and Moderators from across the spectrum of organizations related to aviation and the law. The range of the key aviation-legal debates included: Corporate governance in regulated monopolies, carbon emissions - European ETS and the trade war, the impact of the OECD in financing of new aircraft, achieving equilibrium of passenger rights, the harsh reality of airlines in distress and the best way to minimize loss of value, and mergers and the existing barriers to consolidation. Please visit the meeting's webpage to see dates and locations of past and future meetings.

Como a principal conferência legal de Aviação da região, A Conferência ALTA de leis da aviação das Américas é projetada para facilitar a discussão de questões jurídicas e financeiras de interesse para a indústria de transporte aéreo da América Latina e do Caribe e para aqueles a negócios na região. A reunião de dois dias abrange questões legais, financeiras e aeropolíticas que afetam a indústria da aviação da América do Norte, América Central, América do Sul e Caribe. A conferência deste ano teve lugar do 12 ao 14 de setembro, em Miami, Flórida, e abordou os temas mais relevantes na área jurídica da aviação de hoje, reunindo uma linha dos melhores palestrantes e moderadores de todo o espectro das organizações relacionadas com a aviação e as leis. As principais discussões legais sobre a aviação incluíram: governança corporativa em monopólios regulamentados, emissões de carbono - ETS europeu e da guerra comercial, o impacto da OCDE no financiamento de novas aeronaves, atingindo o equilíbrio dos direitos dos passageiros, a dura realidade das companhias aéreas em perigo e a melhor maneira de minimizar a perda de valor, as fusões e as barreiras existentes para a consolidação. Por favor, visite a página da conferência para ver as datas e locais das reuniões passadas e futuras.



Reseña del Día de la Aviación Brasil

Aviation Day Brazil at a Glance

Visão Geral da Dia Aviação Brasil

BRASILIA **BRASIL** 2012

El Día de la Aviación es la celebración individual de la industria aeronáutica en diferentes países de la región Latinoamericana y del Caribe. Los temas que se exponen durante este evento están directamente relacionados con las oportunidades y desafíos presentes en ese mercado y varían de acuerdo con el país. Este año, ALTA se unió con IATA, Jurcaib y SNEA para conmemorar la industria por primera vez en el Brasil. Este evento, altamente concurrido, contó además con la presencia de líderes de la industria de la aviación, de los sectores públicos y privados, así como funcionarios de alto nivel del gobierno Brasileño y sirvió como foro para tratar los desafíos y problemas a los que se enfrenta la industria en la región y específicamente Brasil. Aerolíneas claves tales como ABSA, Air Canada, American Airlines, Avianca, Azul Linhas Aéreas Brasileiras, Delta Air Lines, Emirates Airlines, GOL Linhas Aéreas Inteligentes, LAN Airlines, Qatar Airways, Sol Linhas Aéreas y TAM participaron en la conferencia. La importancia de la contribución económica de la aviación al Brasil fue uno de los principales temas, además del llamado renovado a actuar a los gobiernos locales para mantener el ritmo con la industria, enfocándose en aspectos relacionados con la Seguridad Aérea, la Infraestructura y la Competitividad. Visite la página web de la conferencia para conocer fechas y locales de conferencias pasadas y futuras.

Aviation Day is the celebration of the Aviation industry by various countries around Latin America and the Caribbean. The topics addressed at each of these events are directly related to opportunities and challenges in each market, and they vary by country. This year ALTA joined forces with IATA, JURCABI and SNEA to commemorate aviation for the first time ever in Brazil. The event was extremely well received and attended, and had the participation of industry leaders, both from the private and public sectors, as well as high level officials from the Brazilian government. It was the ideal forum to discuss the challenges and issues faced by aviation in the region, specifically in Brazil. Key airlines, like ABSA, Air Canada, American Airlines, Avianca, Azul Linhas Aéreas Brasileiras, Delta Air Lines, Emirates Airlines, GOL Linhas Aéreas Inteligentes, LAN Airlines, Qatar Airways, Sol Linhas Aéreas and TAM all were present at the event. One of the key themes adopted during the conference was the importance of the economic contribution of aviation to Brazil, in addition to the a renewed call to action to local governments to keep pace with the progress of the industry, by focusing on Air Safety, Infrastructure and Competition. Please visit the meeting's webpage to see dates and locations of past and future meetings.

O Dia da Aviação é a celebração da indústria da aviação pelos diversos países da América Latina e do Caribe. Os temas abordados em cada um desses eventos estão diretamente relacionados às oportunidades e desafios em cada mercado, e eles variam por país. Este ano a ALTA juntou forças com a IATA, SNEA e JURCABI para comemorar a aviação pela primeira vez no Brasil. O evento foi muito bem recebido e atendido, e teve a participação de líderes da indústria, tanto do setor público e privado, bem como funcionários de alto escalão do governo brasileiro. Foi o fórum ideal para discutir os desafios e problemas enfrentados pela aviação na região, especificamente no Brasil. Companhias aéreas chave, como ABSA, Air Canada, American Airlines, Avianca, Azul Linhas Aéreas Brasileiras, Delta Air Lines, a Emirates Airlines, GOL Linhas Aéreas Inteligentes, LAN Airlines, Qatar Airways, Sol Linhas Aéreas e TAM estavam presentes no evento. Um dos temas fundamentais adotados durante a conferência foi a importância da contribuição econômica da aviação no Brasil, além do apelo por um plano de ação renovado dos governos locais para manter o ritmo com o progresso da indústria, com foco na Segurança Aérea, na Infra-estrutura e na Competição.



www.brazil.aviation-day.com

Reseña del programa ALTA Helping Hands ALTA Helping Hands program at a Glance Visão Geral da ALTA Helping Hands

RIO DE JANEIRO BRASIL 2011

Manos que Ayudan, el programa filantrópico creado por ALTA en 2010, hasta la fecha ha recaudado más de US\$ 150.000 para beneficiar a niños desamparados en varios lugares de Latinoamérica y el Caribe. Esta es una iniciativa continua para contribuir a los programas de caridad infantiles en las ciudades anfitrionas del Foro ALTA de Líderes de Aerolíneas. La primera recolección de fondos tuvo lugar durante el 7mo Foro ALTA de Líderes de Aerolíneas celebrado en Ciudad de Panamá, Panamá, cuando se obtuvieron US\$ 55.000 mediante una Subasta Silenciosa y contribuciones hechas durante la Cena de Gala de Clausura de la conferencia. Roberto Kriete, Presidente de ALTA, impuso el tono de la que llegaría a ser una exitosa subasta para igualar la contribución inicial del Sr. Kriete. Unas semanas más tarde, el Director Ejecutivo de ALTA, Alex de Gunten y Moisés Véliz, VP de Relaciones Gubernamentales de Copa Airlines, visitaron el orfanato y entregaron el cheque de donación al grupo que les dió una calurosa bienvenida, incluyendo entre otros a Sor Idian Reiss Flores (mejor conocida como Sor Lourdes) y a cientos de sonrientes niños. El 8vo Foro ALTA de Líderes de Aerolíneas, celebrado en Río de Janeiro, Brasil, en noviembre de 2011, rompió el récord establecido el año anterior por el Programa de Manos que Ayudan, recaudando más de US\$100.000 para beneficiar a niños que sufren de SIDA, amparados por la Sociedade Viva Cazuzu, fundada en 1990, en memoria del cantante y autor brasileño Cazuzu, que ese mismo año perdió su vida como consecuencia del SIDA. En esta ocasión, varios Miembros de ALTA donaron generosamente para contribuir a esta obra de caridad. La donación superó todas las expectativas y brindó a los líderes de la industria participantes la oportunidad de continuar su legado de buena voluntad hacia la comunidad. ALTA quiere extender sus más sinceros agradecimientos a todos los donantes, pasados y futuros, por contribuir a allanar el camino para lograr un futuro mejor para los niños desamparados en toda la región.

Helping Hands, the philanthropic program established by ALTA in 2010, has now raised over \$150,000 to benefit underserved children in various locations in Latin America and the Caribbean. This is an ongoing initiative to give back to local children's charities in host cities. The first fundraiser took place during the 7th ALTA Airline Leaders Forum in Panama City, Panama, resulting in donations of \$55,000 raised via a Silent Auction and contributions called out during the Closing Gala Dinner, as the Conference came to a conclusion. Roberto Kriete, ALTA's President, set the tone for what would become an enthusiastic bidding to match Mr. Kriete's initial contribution. A few weeks later, ALTA's Executive Director, Alex de Gunten and Moises Véliz, VP of Government Relations for Copa Airlines, visited the orphanage and delivered the donation check to a warmly welcoming party that included Sor Idian Reiss Flores (better known as Sor Lourdes) and hundreds of smiling children. The 8th ALTA Airline Leaders Forum, held in Rio de Janeiro, Brazil, in November 2011, broke the record established the year before by the Helping Hands Program, by raising over \$100,000 to benefit the children suffering from AIDS, sheltered at the Sociedade Viva Cazuzu, which was founded in 1990, in memory of Brazilian singer and composer Cazuzu, who lost his life to AIDS that same year. On this occasion, a number of ALTA Members dug deep in their pockets to donate to this charity. The donations exceeded all expectations and gave the participating Aviation Industry leaders the opportunity to continue their legacy of goodwill to the community. ALTA would like to sincerely thank all past and future donors for helping pave a future for underprivileged children throughout the region.

"Helping Hands", o programa filantrópico estabelecido pela ALTA em 2010, já arrecadou mais de 150.000 dólares para beneficiar as crianças carentes em várias localidades da América Latina e do Caribe. Esta é uma iniciativa em andamento que visa retribuir a instituições de caridade locais para benefício das crianças das regiões onde os eventos da ALTA são realizados. O primeiro evento de arrecadação de fundos teve lugar durante o 7º Fórum ALTA de líderes da aviação na Cidade do Panamá, Panamá, resultando em doações de 55.000 dólares arrecadados através de um leilão silencioso e contribuições voluntárias durante o Jantar de Gala de Encerramento. Roberto Kriete, presidente da ALTA, incentivou o



Leilão igualando o valor doado pelos participantes e companhias presentes nesta noite. Poucas semanas depois, o diretor executivo da ALTA, Alex de Gunten e Moises Véliz, vice-presidente de relações governamentais da Copa Airlines, visitaram o orfanato e entregaram o cheque com a doação, onde participaram de uma acolhedora festa de boas-vindas que incluía a presença de Sor Idian Reiss Flores (mais conhecida como Sor Lourdes) e centenas de crianças sorridentes. O 8º Fórum ALTA de líderes da aviação, realizado no Rio de Janeiro, Brasil, em novembro de 2011, quebrou o recorde estabelecido no ano anterior pelo Programa Helping Hands, levantando mais de 100.000 dólares para beneficiar as crianças que sofrem de AIDS, amparadas na Sociedade Viva Cazuza, que foi fundada em 1990, em memória do cantor e compositor brasileiro Cazuza, que perdeu sua vida devido a AIDS no mesmo ano. Nesta ocasião, um número grande de afiliados e membros da ALTA se uniram para arrecadar o máximo possível para esta caridade. Portanto no ano de 2011, as doações superaram todas as expectativas e isto deu a oportunidade aos líderes da indústria da aviação, de continuar seu legado de boa ação para com a comunidade. A ALTA gostaria de agradecer sinceramente a todos os doadores do passado e do futuro por ajudar a abrir um futuro para as crianças carentes da região.



Contribuyentes de ALTA Helping Hands 2011

ALTA Helping Hands Contributors 2011

Contribuintes da ALTA Helping Hands 2011

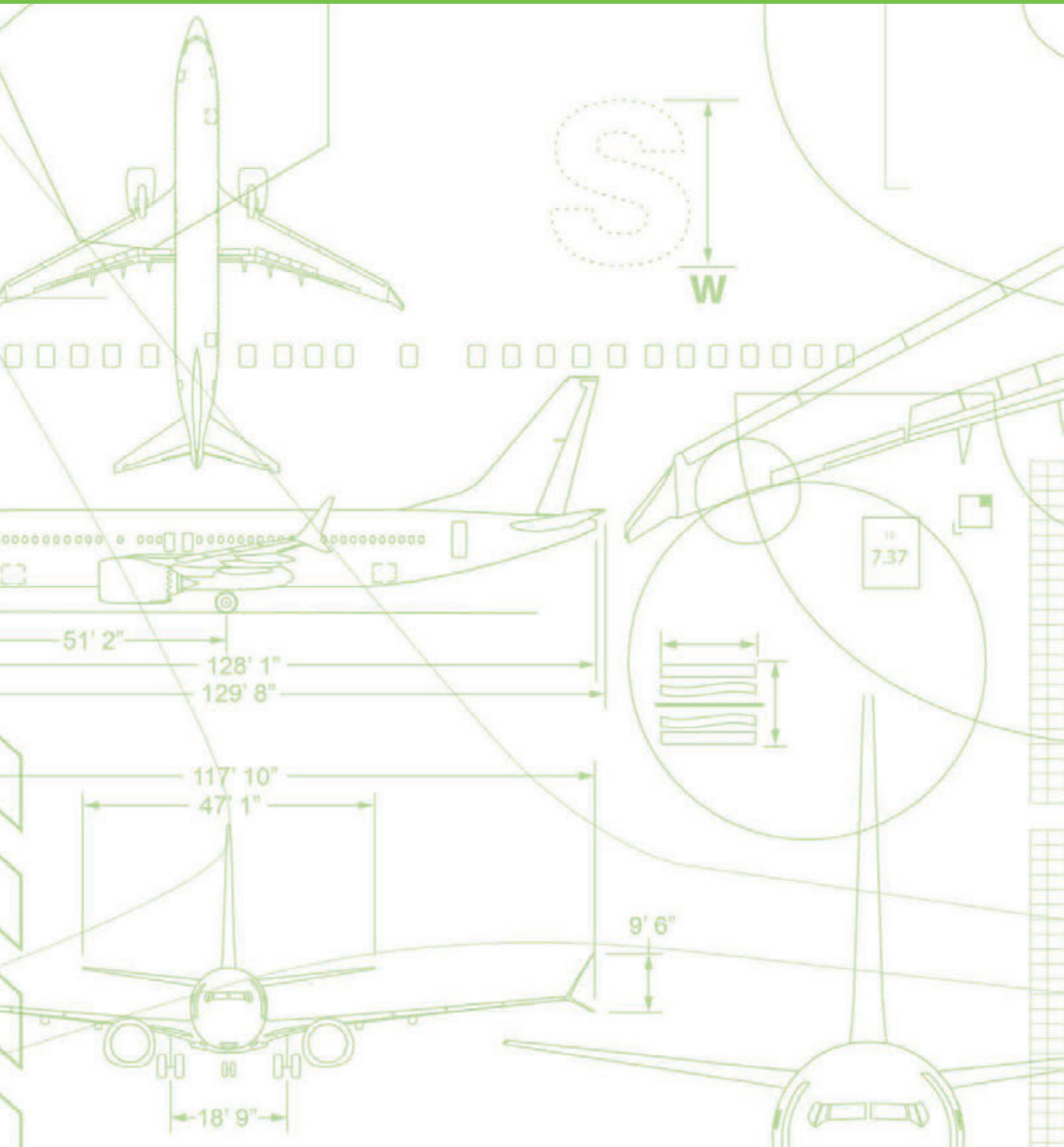


Otros contribuyentes son: Aerolíneas Argentinas, Aeromar, Aeroméxico, Aeroxchange, Air Lease Corp., Airbus, Amadeus, ARINC, ATR, AviancaTACA, Azul Linhas Aereas, Boeing, CFM, CIT Aerospace, Copa Airlines, Delta Air Lines, Embraer, Fligh Global, GE Aviation, GOL, Iberia, ICF-SH&E, InselAir, Jetscape, LAN, Lufthansa Consulting, Lufthansa Technik, Mitsubishi Aircraft Corp., Powerjet, Rockwell Collins, SITA, Spirit Airlines, SuperJet International, TAM Airlines, TAP Portugal, Volaris, Willis Lease.

Other contributors are: Aerolineas Argentinas, Aeromar, Aeromexico, Aeroxchange, Air Lease Corp., Airbus, Amadeus, ARINC, ATR, AviancaTACA, Azul Linhas Aereas, Boeing, CFM, CIT Aerospace, Copa Airlines, Delta Air Lines, Embraer, Fligh Global, GE Aviation, GOL, Iberia, ICF-SH&E, InselAir, Jetscape, LAN, Lufthansa Consulting, Lufthansa Technik, Mitsubishi Aircraft Corp., Powerjet, Rockwell Collins, SITA, Spirit Airlines, SuperJet International, TAM Airlines, TAP Portugal, Volaris, Willis Lease.

Outros contribuintes são: Aerolineas Argentinas, Aeromar, Aeromexico, Aeroxchange, Air Lease Corp., Airbus, Amadeus, ARINC, ATR, AviancaTACA, Azul Linhas Aereas, Boeing, CFM, CIT Aerospace, Copa Airlines, Delta Air Lines, Embraer, Fligh Global, GE Aviation, GOL, Iberia, ICF-SH&E, InselAir, Jetscape, LAN, Lufthansa Consulting, Lufthansa Technik, Mitsubishi Aircraft Corp., Powerjet, Rockwell Collins, SITA, Spirit Airlines, SuperJet International, TAM Airlines, TAP Portugal, Volaris, Willis Lease.

Premios ALTA
ALTA Awards
Prêmios ALTA



Índice | Index | Indice

p 49

Premio Federico Bloch
Federico Bloch Award
Prêmio Federico Bloch

p 50

Premio Rolim Amaro
Rolim Amaro Award
Prêmio Rolim Amaro

p 51

Auspiciadores
Sponsors
Patrocinadores

Premio Federico Bloch | Federico Bloch Award | Prêmio Federico Bloch



Este premio, presentado dentro del marco del Foro ALTA de Líderes de Aerolíneas, es un reconocimiento al liderazgo sobresaliente en el desarrollo e integración de la industria aérea comercial en Latinoamérica y el Caribe.

Se otorga a quien promueva con éxito nuevos negocios; fomente la cooperación en la región; adopte prácticas comerciales de vanguardia; apoye el crecimiento de la industria creando condiciones para el éxito, o alguien que se exceda en su afán por impulsar los intereses de la industria de la aviación en América Latina y el Caribe.

El premio honra la memoria de Federico Bloch, pionero en la aviación de Latinoamérica y el promotor detrás de la creación del Grupo TACA, un grupo de cinco aerolíneas en Centro América. Bloch, quien fuera Presidente de ALTA y un miembro de su Comité Ejecutivo, fue trágicamente asesinado en 2004.

This award, presented at the annual ALTA Airline Leaders Forum, recognizes outstanding leadership in the advancement and integration of the commercial aviation industry in Latin America and the Caribbean.

It is awarded to an individual who launches a successful new business, builds cooperation across the region, introduces progressive business practices, supports the growth of the industry through creating conditions for success, or someone who goes beyond the call of duty to advance the interests of the aviation industry in Latin America.

The award is in honor of Federico Bloch, who was a pioneer in Latin American aviation and the driving force behind the creation of Grupo TACA, a group of five airlines in Central America. Bloch, who was a past president of ALTA and a member of its Executive Committee, was killed in 2004.



Este prêmio, concedido no Fórum anual ALTA de Líderes das companhias aéreas, reconhece a liderança excepcional no desenvolvimento e integração da indústria da aviação comercial na América Latina e no Caribe.

Atribuída a aquele que promove com sucesso novos negócios, promove a cooperação na região, adota práticas de negócios avançadas, apóia o crescimento da indústria através da criação de condições para o sucesso, ou alguém que vai muito além da sua função em defender os interesses do sector da aviação na América Latina.

Este prêmio é em homenagem a Federico Bloch, que foi um dos pioneiros da aviação Latino-americana e o gerente da criação do grupo TACA, um grupo de cinco companhias aéreas na América Central. Bloch, que era também presidente da ALTA e membro do seu Comitê Executivo, foi assassinado em 2004.

Ganadores Anteriores | Past Winners | Ganhadores Anteriores

- 2011 **David Neeleman**
Azul Linhas Aéreas CEO
- 2010 **Matías Campiani**
PLUNA CEO
- 2009 **Enrique Beltranena**
Volaris CEO
- 2008 **Pedro Heilbron**
Copa Airlines CEO
- 2007 **Robert Booth**
AvGroup Chairman
- 2006 **Mauricio Botelho**
Embraer President and CEO
- 2005 **Constantino de Oliveira Jr.**
GOL CEO
- 2004 **Enrique Cueto Plaza**
LAN CEO



2011 **David Neeleman**
Azul Linhas Aéreas CEO

Premio Rolim Amaro | Rolim Amaro Award | Prêmio Rolim Amaro



El Premio Anual de ALTA Rolim Amaro, que honra la memoria del gran líder de la aviación brasilera, reconoce la excelencia del servicio al cliente desde el punto de vista de una aerolínea.

Este premio, cuyo ganador es elegido por voto de las aerolíneas miembros de ALTA, se otorga a la organización de aviación de América Latina o el Caribe que exhiba el mejor servicio al cliente en términos generales según el criterio de las aerolíneas que son las usuarias o clientes de dichas organizaciones. Antiguamente, este premio se entregaba únicamente a los aeropuertos.

Sin embargo, desde 2009, el premio se amplió para incluir a otros jugadores de la industria tales como proveedores de servicios de navegación aérea, autoridades de aviación civil y reguladores independientes. El criterio del premio también se extendió para incluir no solamente el Servicio excepcional al cliente, sino también las iniciativas o proyectos que resulten en una industria aérea más eficiente y/o segura.

The annual ALTA Rolim Amaro Award, named after the great Brazilian aviation leader, honors customer service excellence from an airline perspective.

This award, voted on by ALTA member airlines, is presented to the Latin American or Caribbean aviation organization that exhibits the best overall customer service as determined by the airlines who are the users or customers of those organizations. In the past, the award has been presented only to airports.

However, starting in 2009, the award was expanded to include other industry players such as air navigation service providers, civil aviation authorities and independent regulators. The award criteria were also expanded to include not only exceptional customer service, but also initiatives or projects that have resulted in a more efficient and/or safer airline industry.



O prêmio anual Rolim Amaro, cujo nome evoca a memória do grande líder da aviação brasileira, homenageia a excelência do serviço desde o ponto de vista das companhias aéreas.

Este prêmio, escolhido pelas companhias aéreas membros da ALTA, é apresentado à organização na área da indústria da América Latina ou do Caribe que tem demonstrado excelência no serviço ao cliente, conforme determinado pelas companhias aéreas que são membros dessas organizações. No passado, o prêmio foi apresentado apenas aos aeroportos.

No entanto, a partir de 2009, o prêmio será expandido para incluir outros integrantes da indústria, tais como prestadores de serviços de navegação aérea, autoridades de aviação civil e órgãos reguladores independentes. Os critérios para premiação também foram expandidos para incluir não só o serviço excepcional ao cliente, mas também iniciativas ou projetos que resultaram em uma indústria aérea mais eficientes e/ou mais segura.

Ganadores Anteriores | Past Winners | Ganhadores Anteriores

- 2011 **EMBRAER**
Empresa Brasileira de Aeronáutica S.A.
- 2010 **TALMA**
Servicios Aeroportuarios S.A., Perú
- 2009 **AMAIT**
Administradora Mexiquense
del Aeropuerto Intl. de Toluca, S.A. de C.V.
- 2008 No Award Presented
- 2007 **SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.**
Santiago de Chile
- 2006 **Tocumén International Airport**
Panamá
- 2005 **SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.**
Santiago de Chile



2011 **EMBRAER**
Empresa Brasileira de Aeronáutica S.A.

Patrocinadores | Sponsors | Patrocinadores

8vo Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas
 8th ALTA Airline Leaders Forum
 8º Fórum da ALTA para Líderes das Empresas Aéreas

RIO DE JANEIRO **BRASIL** 2011

PRIME SPONSORS



SPONSORS

AEROXCHANGE
 AMADEUS
 ATPCO
 ATR
 BARFIELD
 BOEING
 CFM
 DATALEX
 EMBRAER
 GECAS
 ILFC

KIU SOLUTIONS
 MACQUARIE AIRFINANCE
 MARSH
 MECHTRONIX
 MERCATOR
 MIAMI-DADE AIRPORT
 MITSUBISHI
 OPTIONTOWN
 PETROBRAS
 POWERJET
 RESIBER

ROLLS ROYCE
 SABRE
 SITA
 SNECMA AMERICA ENGINE SERVICES
 SUPERJET INTERNATIONAL
 TERPEL
 TRAVEL GUARD
 TRAVELPORT
 UATP

9no Foro Anual ALTA de Líderes de Aerolíneas
 9th ALTA Airline Leaders Forum
 9º Fórum da ALTA para Líderes das Empresas Aéreas

PANAMA CITY **PANAMA** 2012

PRIME SPONSORS



SPONSORS

ATPCO
 ATR
 CHANGI AIRPORT GROUP
 HAHN AIR
 HEICO
 IAE INTERNATIONAL AERO ENGINES AG
 IATA
 ILYUSHIN FINANCE CO
 LUMEXIS

MACQUAIRE AIR FINANCE
 MARSH
 MASTERCARD
 MECHTRONIX
 MIAMI DADE AIRPORT
 MITSUBISHI
 OPTION TOWN
 PRATT & WHITNEY
 RESIBER

ROLLS-ROYCE
 SABRE
 SITA
 TERPEL
 TRAVELPORT
 UATP
 WORLD FUEL SERVICES

98 Reunión del CCMA
 98 CCMA Meeting
 98 Reunião do CCMA

CANCUN **MEXICO** 2012

PRIME SPONSORS



SPONSORS

AEROMAN

AERSALE

AIRFRANCE INDUSTRIES

KLM ENGINEERING AND MAINTENANCE

AVIATION INFLATABLES, INC

AVIO-DIEPEN

AVMAT

BARFIELD

BOMBARDIER

CHROMALLOY

DELTA TECH OPS

FLIGHT POWER MANAGEMENT

HEICO

INTERTURBINE LOGISTIKS

ITS INFINITY TRADING

MIAMI TECH

PANASONIC

POWER AVIONICS & ACCESSORIES

ROW 44

SATAIR

SCHENKER INC.

STS COMPONENT SOLUTIONS

SUNCOAST LANDING SYSTEMS

THALES

TP AEROSPACE

WENCOR

WORTHINGTON AVIATION

ZODIAC SERVICES AMERICAS

ADVERTISERS

ABLE AEROSPACE

AIR FRANCE

AIRSTATION AVIATION

AJ WALTER AVIATION

AVIASUPPORT

AVIATION EXCELLENCE

BOEING

CSD AERO SERVICES

CTS ENGINES

DASI

DELTA TECH OPS

EMTEQ

GLOBAL PARTS SUPPORT INC

JMS AG

KELLY AVIATION CENTER

LUMEXIS

POWER AVIONICS & ACCESSORIES

SILVER WINGS AEROSPACE

STS COMPONENTS SOLUTIONS

TIC LOGISTICS

TP AEROSPACE

VAS AERO SERVICES

WILLIS LEASE FINANCE CORPORATION

3ra Cumbre Panamericana de Seguridad en la Aviación
 3rd Pan American Aviation Safety Summit
 3º Cúpula Panamericana de Segurança na Aviação

BOGOTÁ **COLOMBIA** 2012

SPONSORS

ACADEMIA ANTIOQUEÑA DE AVIACIÓN

AERONÁUTICA CIVIL DE COLOMBIA

AIRBUS

ARINC

ATAC

AVIANCA

BOEING

COPA COLOMBIA

FLIGHT SAFETY FOUNDATION

FONDO DE PROMOCIÓN DE TURISMO DE

BOGOTÁ

GE AVIATION SYSTEMS

HELICOL (CISOA)

IATA

MARSH

ZODIAC AMERICAS ESCO

6ta Conferencia ALTA de Derecho Aeronáutico de las Américas
 6th ALTA Aviation Law Americas Conference
 6º Conferência da ALTA sobre Legislação da Aviação nas Américas

MIAMI **USA** 2012

SPONSORS

ABOGADOS SIERRA Y VAZQUEZ

ALEGRE, CALDERÓN Y MÁRQUEZ ABOGADOS

BERNARDI & SCHNAPP ADVOGADOS

CLYDE & CO BEAUMONT & SON

CONDON & FORSYTH LLP

FULBRIGHT & JAWORSKI

GREENBERG TRAUIG, P.A.

HOLLAND & KNIGHT

HOLMAN FENWICK WILLAN LLP

IATA

MCBREEN & KOPKO

NATIONAL CORPORATE RESEARCH

SANTAMARINA STETA

ZUCKERT, SCOUTT & RASENBERGER

1er Día de la Aviación Brasil
 1st Aviation Day Brazil
 1º Dia Aviação Brasil

BRASILIA **BRASIL** 2012

SPONSORS

ABEAR

AIDAR

AIR CANADA

AMERICAN AIRLINES

ARINC

AWT GROUP

BERNARDI & SCHNAPP

CONCESSIONÁRIA DO AEROPORTO DE

GUARULHOS

CURCAS

DICIERO & MELLO FRANCO ADVOGADOS

EMIRATES

FELSBERG & ASSOCIADOS

MUSSI, SANDRI & PIMENTA ADVOGADOS

SITA

TALIBA & ADVOGADOS

TAP PORTUGAL

1er Cumbre Latinoamericana y del Caribe de Ingeniería y MRO
 1st Latin America and Caribbean Engineering and MRO Summit
 1º Conferência de Engenharia e MRO da América Latina e do Caribe

SAO PAULO **BRASIL** 2012

SPONSORS

AJW AVIATION

AEROINV.COM

AERSALE

BARFIELD

CFM

IAI

PRATT & WHITNEY

TAM MRO

TAP MAINTANCE & ENGINEERING

ZODIAC AEROSPACE

FREEDOM TO FLY



The Way You Want

When you partner with us, you have the freedom to better market, sell, serve and operate the way you want.

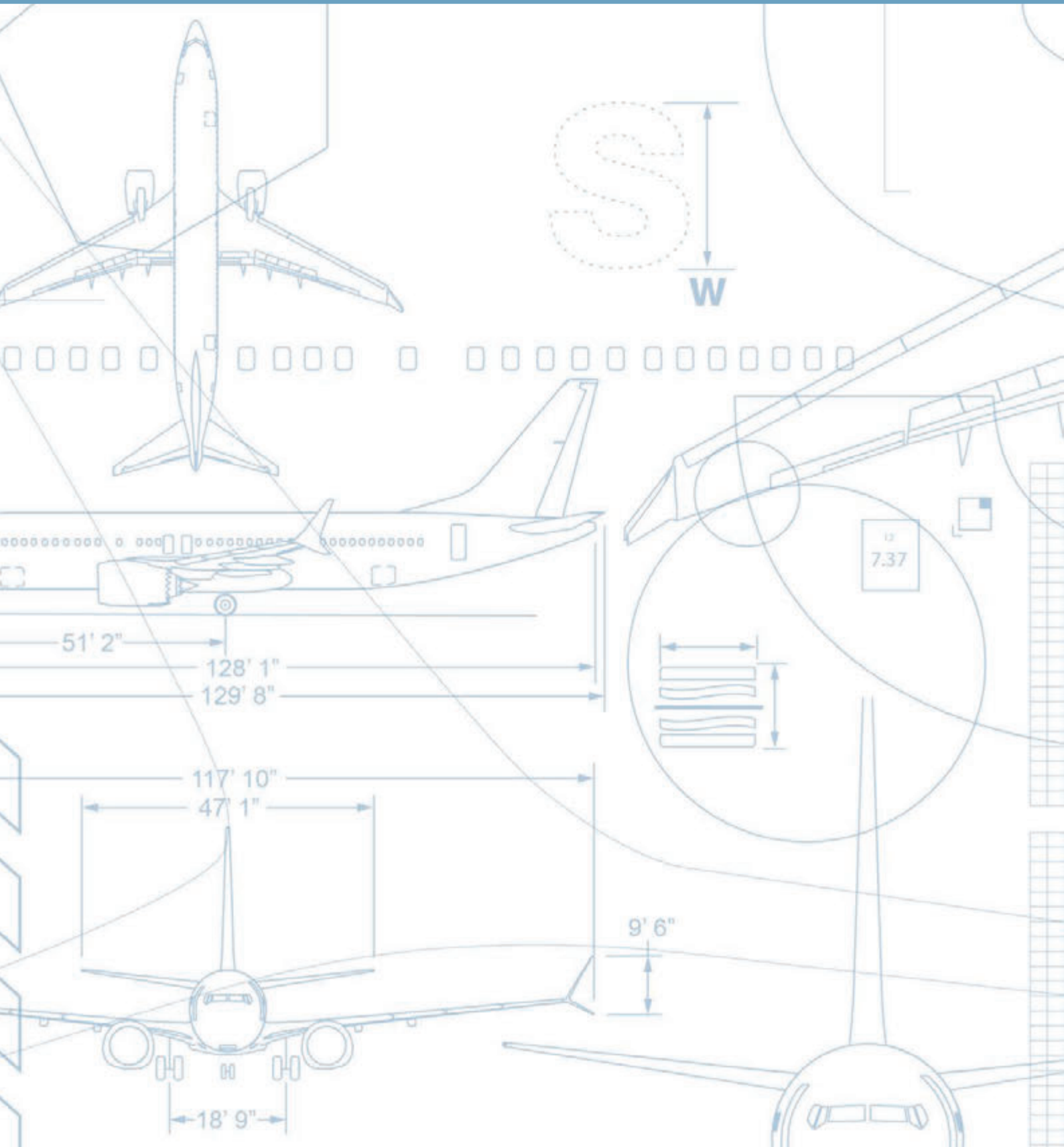
We provide flexible technology and the broadest portfolio of solutions from the industry's largest SaaS provider. All to help you increase revenue, decrease cost and deliver your unique customer experience.

With solutions that evolve as your business evolves, you'll have a tremendous advantage over your competition.

To see more ways to set your business free, visit sabreairlinesolutions.com/ALTA12.

Sabre | Airline
Solutions.

Aerolíneas Miembros
Member Airlines
Companhias Aéreas Membros



Índice | Index | Índice

A	58	AeroGal
	59	Aerolíneas Argentinas
	60	Aeroméxico Aeroméxico Connect
	61	Avianca
	62	Avianca Brasil

B	64	Bahamasair
---	----	------------

C	65	Caribbean Airlines
	66	Cayman Airways
	67	Copa Airlines Copa Airlines Colombia
	68	Cubana de Aviación

G	69	GOL Linhas Aéreas Inteligentes
---	----	--------------------------------

I	70	InselAir
---	----	----------

L	71	LAN Airlines
	72	LIAT

T	73	TACA
	74	TAM Linhas Aéreas
	75	TAM Airlines (Paraguay)
	76	TAME

V	77	Volaris
---	----	---------

Ubicación Geográfica de las Aerolíneas Miembros y Asociados de ALTA
 ALTA Members and Associates Geographical Location
 Localização Geográfica dos Membros e Associados da ALTA



Julio Gamero

Presidente Ejecutivo
Executive Chairman
Presidente Executivo



Aerolíneas Galápagos S.A.

Av. Amazonas 7797 y Juan Huguin
Quito | Ecuador

www.aerogal.com.ec



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	7
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	4
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0

Empleados Employees Empregados

930



Flota Fleet Frota

8



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



AeroGal inició operaciones el 15 de agosto de 1986 y se ha mantenido como líder del mercado ecuatoriano en los últimos 10 años.

En abril del 2010 se anunció la intención de compra de AeroGal por parte de AviancaTACA y en noviembre del mismo año se concretó la incorporación de la aerolínea a dicho grupo, pasando así a ser miembros de uno de los principales holding de aviación de América Latina.

Actualmente contamos con la flota mas moderna de Ecuador conformada por 6 Airbus A319 y 2 Airbus 320. Volamos entre Quito, Guayaquil, Cuenca, Manta, Baltra, San Cristóbal, Portoviejo, Lago Agrio y Coca. Internacionalmente llegamos en código compartido operamos junto a Avianca a Bogotá y junto a Taca a Lima, Medellín y Cali.

Mensualmente transportamos un promedio de 120.000 pasajeros en todas nuestras rutas. Somos una aerolínea que se caracteriza por ofrecer un servicio de excelencia, en donde los factores de calidez y seguridad hacen parte de nuestra filosofía de atención a nuestros clientes.

AeroGal began operations on August 15th, 1986 and has remained a leader of the Ecuadorian market for the last 10 years.

In April 2010 AviancaTaca announced the intention to purchase AeroGal and in November the incorporation of the airline to the group was completed, thus becoming members of one of the biggest aviation Holdings in Latin America.

We currently have the most modern fleet of Ecuador: 6 Airbus A319 and 2 Airbus 320, flying between Quito, Guayaquil, Cuenca, Manta, Baltra, San Cristobal, Portmore, Lago Agrio and Coca; Internationally, we operate code-share flights with Avianca between Bogota and between Lima, Medellin and Cali with Taca.

On monthly basis, we have an average of 120,000 passengers on all our routes. We are an airline that has always delivered excellent service, where warmth and security are part of our philosophy in taking care of our customers.

A AeroGal iniciou suas operações no dia 15 de agosto de 1986 e manteve-se líder do mercado equatoriano, durante os últimos 10 anos.

Em abril de 2010 A AviancaTaca Holding SA. anunciou a intenção de compra da AeroGal e em novembro a incorporação da companhia aérea para o grupo foi concluída, tornando-se membros de um dos maiores acervos de aviação na América Latina.

Atualmente, temos a frota mais moderna do Equador: 6 Airbus A319 e 2 Airbus 320, voando entre Quito, Guayaquil, Cuenca, Manta, Baltra, San Cristobal, Portmore, Lago Agrio e Coca; Internacionalmente, operamos vôos code-share com a Avianca entre Bogotá; e com a Taca entre Lima, Medellín e Cali.

Mensalmente, temos uma média de 120 mil passageiros em todas as nossas rotas. Somos uma companhia que sempre ofereceu um serviço excelente, onde o calor e segurança são parte da nossa filosofia no cuidado aos nossos clientes.



Dr. Mariano Recalde



Presidente y CEO
President and CEO
Presidente e CEO

Aerolíneas Argentinas fue fundada en 1950 por el Gobierno Nacional uniendo cuatro pequeños operadores. Durante las primeras cuatro décadas, la compañía se mantuvo en manos estatales y alcanzó reconocimiento mundial por su calidad en seguridad y servicio.

En los años 90's la compañía fue vendida a inversores privados que variaron durante los siguientes 20 años. Luego de este período, debido al deterioro de la situación financiera hasta niveles sin precedentes, la falta de inversión y la interrupción del servicio de transporte, en 2008 el Gobierno Argentino decidió expropiar y administrar la Compañía Aérea.

Bajo este contexto, la nueva gestión estatal lanzó un ambicioso Plan de Negocios con un horizonte temporal de cinco años. Unos de los objetivos principales fue reestablecer e incrementar la conectividad domestica y regional junto con la implementación de un plan de renovación de flota e incorporación aeronaves adicionales para alcanzar eficiencia y estandarización del producto.

Luego de tres años de gestión, veinte aviones nuevos E-190 y veintiséis B737NG fueron incorporados para renovar la vieja flota B732, B735 y MD de fuselaje angosto, y cinco A340-300 fueron añadidos a la flota existente de seis A340 para reemplazar a los viejos B747.

A principios de 2011 Aerolíneas Argentinas se reincorporó al Clearing House de IATA y en 2012 será parte de la Alianza Internacional SkyTeam.

Aerolíneas Argentinas S.A.

Bouchar 547 - Piso 9 - C1106 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires | Argentina

www.aerolineas.com.ar



Aerolíneas Argentinas was founded in 1950 by the Government of Argentina by merging four small carriers. During four decades in which the company remained in the State's hands, it achieved worldwide recognition for its safety records and level of service.

In the early 90's the company was sold to private investors that varied during the next twenty years. After this period, due to a deterioration of the financial situation to unprecedented levels, lack of investment and service disruption, in 2008 the Argentine National Government decided to takeover and manage the airline company.

Under this context, new State management launched a 5Y business plan. One of the most important milestones was to increase domestic and regional connectivity and the implementation of a new fleet plan including renewal of the old aircrafts and the acquisition of additional ones, to achieve efficiency and product standardization.

After three years of the BP announcement, twenty new E-190 and twenty-six B737NG aircrafts have been delivered to renew the old B732, B735 & MD old narrowbody fleet, and five A340-300 were added to the existent six A340 fleet to replace the old B747 widebodies.

In 2011 Aerolíneas Argentinas rejoined IATA ICH and by 2012 will be part of the SkyTeam International Alliance.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	33
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	12
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	7

Aerolíneas Argentinas foi fundada em 1950 pelo Governo da Argentina através da fusão de quatro pequenas transportadoras. Durante quatro décadas em que a empresa permaneceu em mãos do Estado, ela obteve reconhecimento internacional pelo seu recorde na segurança e nível de serviço.

No início dos anos 90, a empresa foi vendida a investidores privados que variaram durante os próximos vinte anos. Após esse período, devido a uma deterioração da situação financeira a níveis sem precedentes, a falta de investimento e a interrupção do serviço, em 2008, o governo argentino nacional decidiu se apropriar e gerenciar a companhia aérea.

Sob este contexto, a nova gestão estadual lançou um plano de negócios com prazo de 5 anos para compleição. Um dos principais objetivos foi o de aumentar a conectividade doméstica e regional e a implementação de um plano de frota incluindo a renovação das aeronaves antigas e a aquisição de aeronaves novas, para alcançar a eficiência e padronização do produto.

Depois de três anos de gestão, 20 aeronaves novas E-190 e 26 B737NG já foram entregues para renovar os antigos B732, B735 & MD, frota de fuselagem estreita, e cinco A340-300 foram adicionados à frota já existente de seis A340 para substituir os antigos B747, frota de fuselagem grande.

Em 2011 Aerolíneas Argentinas voltou a formar parte da IATA ICH e até 2012, fará parte da Aliança Internacional SkyTeam.

Empleados
Employees
Empregados

10929

Flota
Fleet
Frota

57

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças

Aprobada auditoría final ingresó a SkyTeam. Principales acuerdos con Société Air France, KLM Royal Dutch Airlines, Air Europa Lineas Aéreas S.A., Aeroméxico, Alitalia y Delta Air Lines.



Andrés Conesa



Director General
General Director
Diretor Geral



Grupo Aeroméxico

Reforma 445, Col. Cuauhtémoc
México D.F. | México

www.aeromexico.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	44
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	11
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	21

Empleados Employees Empregados

13000



Flota Fleet Frota

111



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



SkyTeam

Grupo Aeroméxico, S.A.B. de C.V., es una sociedad controladora, cuyas subsidiarias se dedican a la aviación comercial en México y a la promoción de programas de lealtad de pasajeros. Cuenta con una flota de aviones Boeing 777, 767, 737, así como Embraer 145, 170 y 190 de última generación.

Tiene su centro principal de operaciones (hub) en la Terminal 2 del Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México. Opera más de 550 vuelos diarios a distintas ciudades en México, Estados Unidos, Canadá, Centro y Sudamérica, así como en Europa y Asia.

En 2011 Grupo Aeroméxico anunció un importante plan de expansión para adquirir 20 aviones nuevos y propios en los próximos 24 meses.

En 2012, dio a conocer que Delta Air Lines Inc. realizó una inversión de 65 millones de dólares para adquirir el 4.17% del capital la aerolínea líder en México. Mientras que el pasado 25 de julio, la compañía firmó una carta de intención con Boeing Commercial Airplanes para adquirir 90 aviones Boeing 737-8 MAX y 10 equipos Boeing 787-9 Dreamliner, siendo la mayor inversión de una aerolínea nacional en la historia de la industria aeronáutica de México.

Aeroméxico es miembro fundador de SkyTeam, la alianza aérea global que agrupa a diecisiete aerolíneas, que en conjunto ofrecen una extensa red global con 983 destinos en 178 países, además de 503 salas VIP alrededor del mundo.

Grupo Aeromexico, S.A.B. de C.V. is a holding company whose subsidiaries are engaged in commercial aviation in Mexico and the promotion of passenger loyalty programs. Its fleet includes Boeing 777, 767 and 737 aircraft and the latest Embraer 145, 170 and 190 models.

Grupo Aeromexico operates its main hub out of Terminal 2 in the Mexico City International Airport, and offers close to 600 daily flights to different cities in Mexico, the United States, Canada, Central and South America, Europe and Asia.

The carrier announced a major expansion plan in 2011 to acquire 20 new and wholly owned aircraft including ten Embraer 190 and ten Boeing 737-8 NG airplanes. Aeromexico will take delivery of nine 787-8 Dreamliners over the next three years.

In 2012, Grupo Aeromexico received from Delta Air Lines Inc. an investment of \$ 65 million to acquire 4.17% of the airline's capital stock. On July 25th, the company signed a letter of intent with the Boeing manufacturer to purchase 90 737-8 MAX jet airliners and 10 Boeing 787-9 Dreamliners. This intention to buy represents the largest investment by a national company in the aviation industry in Mexico.

Aeromexico is a founding member of SkyTeam, the global airline alliance partnering 17 airlines that offers a large global network with 983 destinations in 178 countries and 503 VIP lounges around the world.

O Grupo Aeroméxico, SAB de CV é uma empresa controladora, cujas subsidiárias estão envolvidas na aviação comercial no México e à promoção de programas de fidelidade de passageiros. Sua frota inclui Boeing 777, 767 e 737 e os mais recentes modelos da Embraer 145, 170 e 190.

O grupo Aeromexico tem seu principal centro de operações (hub) no Terminal 2 do Aeroporto Internacional da Cidade do México, e oferece cerca de 600 vôos diários para destinos diferentes no México, Estados Unidos, Canadá, América Central e América do Sul, Europa e Ásia.

A transportadora anunciou um plano de grande expansão em 2011 para adquirir 20 novas aeronaves próprias, incluindo 10 aeronaves Embraer e 10 aeronaves Boeing 737-8 NG. A Aeromexico irá receber nove Boeing 787-8 Dreamliner durante os próximos três anos.

Em 2012, o grupo Aeromexico recebeu da Delta Air Lines Inc. um investimento de \$ 65 milhões de dólares para adquirir 4,17% das ações do capital da companhia aérea. Em 25 de julho, a empresa assinou uma carta de intenções com a fabricante Boeing para comprar 90 aviões de jato 737-8 MAX e 10 Boeing 787-9 Dreamliner. Esta intenção de compra representa o maior investimento de uma empresa nacional no setor de aviação no México.

A Aeromexico é membro fundador da SkyTeam, aliança global de companhias aéreas que reúne 17 companhias aéreas que abrangem uma vasta rede global com 983 destinos em 178 países e 503 salas VIP em todo o mundo.



Fabio Villegas Ramírez

CEO



Avianca continúa con su plan de modernización de flota. Durante 2012, se incorporarán 14 nuevas aeronaves Airbus de última generación, en rutas de medio y largo alcance. Paralelo a la modernización tecnológica de los equipos de vuelo, se adelanta también la homogenización de las familias de aeronaves, pasando de nueve tipos de flota a solo cuatro.

Star Alliance: Avianca y TACA anunciaron su ingreso oficial a Star Alliance, la red global de aerolíneas más importante del mundo. Después de dos años de trabajo en la homologación de los procesos y la adopción de los más altos estándares de operación y servicio, Avianca y TACA Airlines ofrecen a sus viajeros la posibilidad de acceder a esta red mundial, que reúne a 28 aerolíneas de talla internacional y que juntas operan más de 4.200 aeronaves de última generación, con las cuales sirven 21.500 vuelos diarios a 1.356 aeropuertos en 193 países.

Red de rutas: Avianca sigue trabajando en el fortalecimiento de su operación en los mercados de mayor demanda desde los hubs de operación en Bogotá, Lima, El Salvador y San José. En el ámbito internacional, se adelanta el incremento de frecuencias en Estados Unidos y Suramérica, así como la entrada de nuevas frecuencias en América y Europa.

En el mercado internacional, Avianca inició en 2012, su operación directa Bogotá-La Habana, así como Bogotá-Río de Janeiro. Al interior de Colombia, inició la operación desde Cali con destino a Barranquilla y Cartagena; así como la ruta Medellín-Cúcuta y desde Bogotá con destino a Florencia y Yopal.

Avianca continues its fleet modernization plan. During 2012, 14 of the latest generation new Airbus aircraft will be incorporated on medium and long-haul routes. In parallel with this modernization plan, the number of aircraft types is also being standardized, being reduced from nine to just four.

Star Alliance: Avianca and TACA have been accepted as official members of Star Alliance, the world's largest airline network. After two years of work in the approval process, and after adopting the highest standards of operation and service, Avianca and TACA Airlines now offer their passengers access to this global network. Star Alliance brings together 28 internationally renowned airlines that together operate more than 4,200 latest generation aircraft, offering 21,500 flights per day to 1,356 airports in 193 countries.

Route network: Avianca continues to work on strengthening its operations in high demand markets from its Hubs in Bogota, Lima, El Salvador and San Jose. Internationally it is focusing on increasing the number of services it offers in the United States and South America, as well as launching new services in the Americas and Europe.

In 2012 Avianca began its nonstop Bogota-Havana and Bogota-Rio de Janeiro operations. Within Colombia, it inaugurated services from Cali to Barranquilla and Cartagena, as well as the Medellin-Cucuta route and flights from Bogota to Florencia and Yopal.

Avianca continua com seu plano de modernização da frota. Durante 2012, catorze novas aeronaves Airbus de última geração foram incorporadas, em rotas de médio e longo alcance. Paralelo à modernização tecnológica dos equipamentos de voo, também se está trabalhando com a homogeneização das famílias de aeronaves, passando de nove tipos de frota a somente quatro.

Star Alliance: Avianca e TACA anunciaram sua entrada oficial a Star Alliance, a rede global de linha aéreas mais importante do mundo. Depois de dois anos de trabalho na homologação dos processos e a adoção dos mais altos padrões de operação e serviço, Avianca e TACA Airlines oferecem a seus passageiros a possibilidade de ter acesso a esta rede mundial, que reúne a 28 linhas aéreas de nível internacional e que juntas operam mais de 4.200 aeronaves de última geração, com as quais servem 21.500 voos diários a 1.356 aeroportos em 193 países.

Rede de rotas: Avianca continua trabalhando no fortalecimento de sua operação nos mercados de maior demanda desde os hubs da operação em Bogotá, Lima, El Salvador e São José. No âmbito internacional, está se trabalhando com o aumento das frequências nos Estados Unidos e América do Sul, como também na entrada de novas frequências na América e Europa.

No mercado internacional, Avianca iniciou, em 2012, sua operação direta Bogotá - La Habana, como também Bogotá - Rio de Janeiro. Dentro da Colômbia, iniciou a operação desde Cali com destino a Barranquilla e Cartagena bem como a rota Medellín - Cúcuta e desde Bogotá com destino a Florencia e Yopal.

Avianca

Avenida Eldorado N° 59-15
Bogotá | Colombia

www.avianca.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	23
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	18
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	7

Empleados Employees Empregados	9128	
--------------------------------------	------	--

Flota Fleet Frota	66	
-------------------------	----	--

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
---	--

Avianca y Taca hacen parte Star Alliance. En adición, las aerolíneas tienen códigos compartidos con United, US Airways, Air Canada, Lufthansa, Iberia, Air Nostrum, Aeroméxico, Sky Airline, Cubana, AeroGal, Ocean Air, Satena.



José Efromovich



CEO



Avianca Brasil

Avenida Washington Luis, 579
Jardim Aeroporto - CEP 04627 - 006
São Paulo | Brasil

www.avianca.com.br



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	24
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	0
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0

Empleados Employees Empregados

2800



Flota Fleet Frota

26



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



Con actual flota de 26 aeronaves y proyecto de llevar a 5,4 millones de pasajeros en 2012, AVIANCA tiene la comodidad de su avión como una de sus principales atributos - fue la primera empresa del sector en Brasil para recibir la calificación de "A" de Anac, ofreciendo más espacio entre los asientos más cómodos entre el mercado nacional.

Con la comodidad, se une a uno de los sistemas de entretenimiento más avanzados del mundo, que se ofrecen en su moderno Airbus A319 y A320, así como la atención personalizada y buenos y competitivos precios.

La compañía también ofrece un servicio único a bordo, tales como servir comidas y meriendas, incluso en los vuelos cortos.

With current fleet of 26 aircraft and expected to carry 5.4 million passengers in 2012, AVIANCA has the comfort of their aircraft one of their key attributes - was the first company in the sector in Brazil to receive the rating "A" from Anac, by offering more space between the more comfortable seats among the national market.

When comfort, joins one of the most advanced entertainment systems in the world, offered in its modern Airbus A319 and A320, as well as personalized attention and good and competitive prices.

The company also offers unique onboard service, as serving meals and snacks even on short flights.

Com frota atual de 26 aeronaves e expectativa de transportar 5,4 milhões de passageiros em 2012, a AVIANCA tem no conforto de suas aeronaves um de seus principais atributos - foi a primeira empresa do setor a receber no Brasil a Classificação "A" da Anac, por oferecer maior espaço entre as poltronas, com assentos entre os mais confortáveis do mercado nacional.

Ao conforto, se soma um dos sistemas de entretenimento mais avançados do mundo, oferecidos em suas modernas aeronaves Airbus A319 e A320, além da atenção personalizada e preços bons e competitivos.

A empresa ainda oferece serviço de bordo exclusivo, servindo refeições e lanches mesmo em voos de curta distância.

Work Together

for a safer, more efficient
and environmentally friendly industry
in Latin America and the Caribbean



ALTA coordinates the collaborative efforts of its members in order to facilitate the development of a safer, more efficient and environmentally friendly air transport in the Latin America and Caribbean region for the mutual benefit of the association's members, their customers and the industry.



bahamasair

Henry L. Woods



Director General
Managing Director
Diretor Geral



Bahamasair Holdings Limited

Bahamasair House
Coral Harbour | Bahamas

www.bahamasair.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos		
Domésticos Domestic Doméstico	13	
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	0	
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	6*	

**Empleados
Employees
Empregados**

628




**Flota
Fleet
Frota**

7



**Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças**



Bahamasair se fundó en 1973 por el Gobierno de Bahamas, y hasta la fecha continúa siendo una compañía completamente estatal.

Desde su fundación, la misión de la aerolínea ha sido suministrar servicio de transporte aéreo de pasajeros y de carga, nacional e internacional, seguro, confiable y económico.

El vuelo inaugural de Bahamasair se realizó el 18 de junio de 1973 a Freeport, Gran Isla de Bahamas.

En los años siguientes, Bahamasair operó servicios a trece destinos nacionales y a seis internacionales, incluyendo cuatro en Florida, La Habana, Cuba y Providenciales, Islas Turcas y Caicos.

Actualmente Bahamasair opera una flota de cinco aviones Bombardier Dash 8-300 y dos aviones Boeing 737-500.

La aerolínea cuenta hoy en día con 628 empleados, incluyendo la Gerencia Ejecutiva.

Bahamasair was formed in 1973 by the Government of the Bahamas, and remains fully owned by the Government to date.

Once formed, the airline's mission was to provide safe, reliable and economic passenger and cargo services internationally and domestically.

Bahamasair's inaugural flight was made on June 18th, 1973 to Freeport, Grand Bahama Island.

Over the ensuing years, Bahamasair operated services into thirteen domestic destinations and six international destinations including four in Florida, Havana, Cuba and Providenciales, Turks and Caicos Islands.

Bahamasair presently operate a fleet of five Bombardier Dash 8-300 and two Boeing 737-500 aircraft.

The Airline's current staff compliment is 628 employees, inclusive of Executive Management.

A Bahamasair foi formada em 1973 pelo Governo das Bahamas, e continua a ser propriedade integral do Governo até à data.

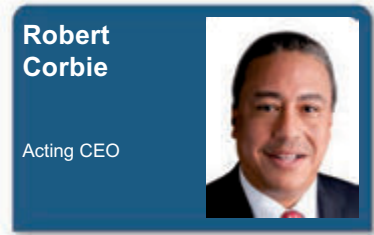
Uma vez formada, a missão da companhia aérea era fornecer serviços de passageiros e de carga seguros, confiáveis e econômicos, nacional e internacionalmente. O vôo inaugural da Bahamasair foi feito para Freeport, Grand Bahama Island, no dia 18 de junho de 1973.

Nos anos seguintes, a Bahamasair tem servido 13 destinos domésticos e seis destinos internacionais, incluindo quatro na Flórida, na Havana, Cuba e Providenciales, Ilhas Turks e Caicos.

A Bahamasair opera atualmente uma frota de cinco Bombardier Dash 8-300 e dois Boeing 737-500.

A equipe atual de funcionários da Companhia Aérea é de 628 empregados, incluindo a Administração Executiva.

* Incluyendo cuatro en Florida, La Habana, Cuba y Providenciales, Islas Turcas y Caicos.
* Including four in Florida, Havana, Cuba and Providenciales, Turks & Caicos Islands.
* Incluindo quatro na Flórida, na Havana, Cuba e Providenciales, Ilhas Turks e Caicos.



Caribbean Airlines actualmente opera a 19 destinos desde sus hubs en Piarco, Trinidad, y Jamaica desde que adquirió las rutas operadas por Air Jamaica en 2011. El cumplimiento de la aerolínea supera los estándares de la industria y estamos orgullosos de ser la "aerolínea líder del Caribe" que presta servicio confiable enfocado en suministrar a los clientes mayor acceso a oportunidades económicas y comerciales entre las Américas y otros destinos regionales e internacionales.

Nuestros servicios sin escalas dentro de la región y conexiones continuas a Norte y Sur América y al Reino Unido, están diseñadas para hacer de su viaje una experiencia sin contratiempos. Caribbean Airlines también presta servicios de carga dentro del Caribe así como a Norte/Sur América y Europa. Desde mercancías perecederas hasta equipo especializado pesado, estamos capacitados para satisfacer las demandas de nuestros clientes con un transporte efectivo y puntual.

Actualmente servimos nuestros destinos con una flota de 16 Boeing 737-800, 5 Dash 8-300, y 3 ATR 72-600. Recientemente adquirimos 2 aviones Boeing 767-300ER. Caribbean Airlines ofrece el mejor producto con valor agregado con un gran servicio que refleja la calidez de las islas.

Nuestro valor agregado da derecho a todos nuestros clientes a millas de viajero frecuente, equipaje libre de costo y descuentos ofrecidos a ciudadanos de la tercera edad y estudiantes asistentes a Universidades dentro del Caribe. Para el viajero de negocios, ofrecemos el Programa Club Caribbean con prioridad de embarque, acceso a salas VIP y descuentos especiales con nuestros socios de viajes.

Caribbean Airlines currently serves 19 destinations out of its Piarco, Trinidad and Jamaica hubs since acquiring routes operated by Air Jamaica in 2011. The Airline's on time performance is above industry standards and we are proud to be the "Caribbean's leading airline" that provides reliable service that is focused on providing customers with greater access to economic and trade opportunities between the Americas and other regional and international destinations.

Our non-stop services within the region and seamless connections to North and South America and the UK are designed to make your travel experience hassle free. Caribbean Airlines also provides cargo services within the Caribbean as well as to North/South America and Europe. From perishable goods to heavy specialist equipment, we are skilled in cost-effective and timely transportation to meet the demands of our customers.

We currently service our destinations with a fleet of 16 Boeing 737-800, 5 Dash 8-300, and 3 ATR 72-600. We recently acquired 2 Boeing 767-300ER aircraft. Caribbean Airlines offers the best value added product with great service that reflects the warmth of the islands.

Our added value entitles all customers to frequent flyer miles, complimentary checked baggage and discounts offered to senior citizens and students attending universities within the Caribbean. For the business traveller, we offer the Club Caribbean programme with priority boarding, access to our VIP lounges and special discounts with our travel partners.

Caribbean Airlines atende atualmente 19 destinos saindo de Piarco, e dos seus centros de operações (hubs) na Trindade e na Jamaica desde a aquisição de rotas operadas pela Air Jamaica, em 2011. A nossa performance de pontualidade está acima dos padrões da indústria e estamos orgulhosos de ser a "companhia aérea líder do Caribe", que fornece um serviço de confiança focado em fornecer aos clientes um maior acesso a oportunidades econômicas e comerciais entre a América e outros destinos regionais e internacionais.

Nossos serviços de vôo direto dentro da região e as conexões contínuas para América do Norte, América do Sul e Reino Unido são projetados para fazer de sua viagem, uma experiência sem complicações. Caribbean Airlines também oferece serviços de carga no Caribe, bem como para a América do Norte, América do Sul e a Europa. Desde bens perecíveis até equipamento especializado pesado, nós somos especializados em transporte eficaz e oportuno para atender as demandas de nossos clientes.

Atualmente atendemos nossos destinos com uma frota de 16 Boeing 737-800, 5 Dash 8-300, e três ATR 72-600. Recentemente, adquirimos duas aeronaves Boeing 767-300ER. Caribbean Airlines oferece o melhor valor agregado do produto com um grande serviço que reflete o aconchego das ilhas.

O nosso valor acrescentado beneficia os nossos clientes com o programa de milhas de passageiro frequente, check-in de bagagem gratuito, e descontos oferecidos aos idosos e estudantes que frequentam universidades no Caribe. Para o viajante de negócios, oferecemos o programa Clube do Caribe, que permite prioridade de embarque, acesso as nossas salas VIP e descontos especiais com nossos parceiros de viagem.

Caribbean Airlines

Golden Grove Road
Piarco | Trinidad W.I.


www.caribbean-airlines.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	2
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	10
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	7

Empleados Employees Empregados	1200	
--------------------------------------	------	---

Flota Fleet Frota	26	
-------------------------	----	---

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
---	---

Fabian Whorms



Presidente y CEO
President and CEO
Presidente e CEO



Cayman Airways LTD.

91 Owen Roberts Drive
George Town | Grand Cayman

www.caymanairways.com



Como la aerolínea de bandera de las Islas Caimán, Cayman Airways opera servicio de jet B737 sin escalas entre Gran Caimán y Miami, Tampa, Washington, D.C. (IAD), New York (JFK), y Chicago (ORD). También presta servicio de jet sin escalas entre Gran Caimán y Kingston y Montego Bay, Jamaica; La Habana, Cuba; y La Ceiba, Honduras.

En 2012 Cayman Airways lanzó un nuevo servicio estacional desde Gran Caimán a Dallas-FT. Worth (DFW) y Ciudad de Panamá, Panamá. Todos los servicios de jet de Cayman Airways ofrecen alternativa entre clase Ejecutiva y Económica.

Cayman Airways Express de la aerolínea, también opera aviones Twin Otter entre Gran Caimán y las Islas Hermanas de Pequeño Caimán y Caimán Brac.

As the national flag carrier for the Cayman Islands, Cayman Airways operates non-stop B737 jet service between Grand Cayman and Miami, Tampa, Washington D.C. (IAD), New York (JFK), and Chicago (ORD). Non-stop jet service is also provided between Grand Cayman and Kingston and Montego Bay, Jamaica; Havana, Cuba; and La Ceiba, Honduras.

In 2012 Cayman Airways launched new seasonal service from Grand Cayman to Dallas-Ft. Worth (DFW) and Panama City, Panama. All Cayman Airways jet services offer a choice of Business and Economy class.

The airline's Cayman Airways Express also operates Twin Otter aircraft between Grand Cayman and the Sister Islands of Little Cayman and Cayman Brac.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	2
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	5
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	6

Empleados Employees Empregados

348



Flota Fleet Frota

6



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



Como companhia aérea de bandeira nacional para as Ilhas Cayman, a Cayman Airways opera vôos diretos com serviço de jato B737 entre Grand Cayman e: Miami, Tampa, Washington DC (IAD), Nova York (JFK) e Chicago (ORD); oferece também o mesmo serviço de vôo direto entre Grand Cayman e: Kingston e Montego Bay, na Jamaica; Havana, na Cuba; e La Ceiba, em Honduras.

Em 2012, a Cayman Airways lançou um novo serviço com vôos de temporada desde Grand Cayman para Dallas-Ft. Worth (DFW) e Cidade do Panamá, no Panamá. Todos os vôos da Cayman Airways oferecem a opção de viajar em classe econômica ou executiva.

A companhia aérea Cayman Airways Express opera aeronaves Twin Otter entre Grand Cayman e as Ilhas de Pequena Cayman e Cayman Brac.



Pedro Heilbron



Presidente Ejecutivo
Executive Chairman
Presidente Ejecutivo
(Copa Airlines)

Eduardo Lombana



Presidente Ejecutivo
Executive Chairman
Presidente Ejecutivo
(Copa Airlines Colombia)

Copa Airlines y Copa Airlines Colombia, subsidiarias de Copa Holdings, aerolíneas líderes en Latinoamérica para pasajeros y carga, ofrecen actualmente servicio a 64 destinos en 29 países, en Norte, Centro y Sur América y el Caribe. Los vuelos de Copa Airlines operan a través del centro de conexiones de la aerolínea, el "Hub de las Américas", en el Aeropuerto Internacional de Tocumen en Panamá.

Durante el 2011, Copa Airlines y Copa Airlines Colombia, transportaron más de 6.3 millones de pasajeros, agregando nueve destinos nuevos e incrementando frecuencias a 23 destinos. También durante ese mismo año, anunció el aumento del número de bancos de vuelos o conexiones de 4 a 6, convirtiendo al Hub de las Américas en el Hub con los mejores horarios y las mejores conexiones de Latinoamérica. Estos anuncios lo hizo Copa en el marco de la celebración de sus cinco años en la Bolsa de Valores de Nueva York.

Copa cuenta con una de las flotas más jóvenes y modernas en la industria, compuesta por 82 aeronaves: 56 Boeing 737 NG y 26 Embraer 190. Como parte de los planes de expansión también se encuentra la entrega de 23 nuevas aeronaves, de las cuales 10 fueron recibidas en el 2011 y 13 estarán siendo recibidas en el 2012.

Copa Airlines Colombia, líder en puntualidad y servicio, opera once destinos nacionales y nueve internacionales, completando 115 vuelos diarios. Desde Colombia vuela hacia Caracas, Ecuador, San José, México D.F., Cancún, Guatemala, La Habana y Panamá, conectando Bogotá, Cali, Medellín, Cartagena, Bucaramanga, Pereira y Barranquilla a través del Hub de Las Américas de Copa Airlines.

Compañía Panameña de Aviación, S.A. (Copa Airlines), y Aerorepública, S.A. (Copa Airlines Colombia)

Copa Airlines: Complejo Business Park, Torre Norte, Urbanización Costa del Este, Panamá | Rep. de Panamá. **Copa Airlines Colombia:** Carrera 103 # 25F - 12. Bogotá | Colombia.

www.copa.com



Copa Airlines and Copa Airlines Colombia - subsidiaries of Copa Holdings, a leading Latin American provider of passenger and cargo services - provide service to 64 destinations in 29 countries in North, Central and South America through the airline's Hub of the Americas at Tocumen International Airport in Panama.

In 2011, Copa Airlines and Copa Airlines Colombia transported more than 6.3 million passengers, added nine new destinations and increased flight frequencies to 23 destinations. In addition, Copa announced an increase in daily flight banks (groups of connecting flights) from four to six, making the Hub of the Americas the hub with the best travel schedules and connections in Latin America. Last year Copa celebrated five years on the New York Stock Exchange.

Copa has one of the youngest and most modern fleets in the industry, consisting of 82 aircraft: 56 Boeing Next-Generation 737s and 26 Embraer 190s. The airline's expansion plans include the delivery of 23 new airplanes; Copa took delivery of 10 in 2011 and will receive 13 more in 2012.

Copa Airlines Colombia, a leader in on-time performance and service, flies to 11 domestic and nine international destinations, with XX daily flights. From Colombia, Copa offers service to Caracas, Ecuador, San Jose, Mexico City, Cancun, Guatemala, Havana and Panama, connecting Bogotá, Cali, Medellín, Cartagena, Bucaramanga, Pereira and Barranquilla through Copa Airlines' Hub of the Americas.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	10*1
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	56*2
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	8*3

A Copa Airlines e Copa Airlines Colômbia - subsidiárias da Copa Holdings, um fornecedor latino-americano líder no serviço de passageiros e de carga - serve 64 destinos em 29 países na América do Norte, América Central e América do Sul através do seu HUB (centro de operações) das Américas, no aeroporto Internacional de Tucumen, no Panamá.

Em 2011, a Copa Airlines e Copa Airlines Colômbia transportaram mais de 6,3 milhões de passageiros, acrescentando nove novos destinos e aumentando a frequência de vôos para 23 destinos. Além disso, a Copa anunciou um aumento nos seus vôos diários (vôos de conexão) de 4 para 6, fazendo do Hub das Américas, o Hub com os melhores horários de viagem e conexões na América Latina. No ano passado, a Copa comemorou cinco anos na bolsa de valores de New York.

A Copa tem uma das frotas mais novas e modernas do setor, que consiste de 82 aeronaves: 56 Boeing 737 de última geração e 26 Embraer 190. Os planos de expansão da companhia incluem a entrega de 23 novos aviões; a Copa recebeu 10 aeronaves em 2011 e receberá mais 13 em 2012.

A Copa Airlines Colômbia, um líder na pontualidade e no serviço, voa para 11 destinos domésticos e nove internacionais, com XX vôos diários. Desde a Colômbia, a Copa serve Caracas, Equador, San José, Cidade do México, Cancun Guatemala, Havana e Panamá, que liga Bogotá, Cali, Medellín, Cartagena, Bucaramanga, Pereira e Barranquilla através do Hub das Américas da Copa Airlines.

Empleados Employees Empregados	7766*4	
---	--------	--

Flota Fleet Frota	80*5	
--------------------------------	------	--

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
Star Alliance, United, Aeroméxico, KLM, Cubana, Iberia y Gol (Principales alianzas de Copa Airlines y de Copa Airlines Colombia en conjunto)	

*1 Destinos operados exclusivamente por Copa Airlines Colombia.
*2 Destinos operados entre Copa Airlines y Copa Airlines Colombia.
*3 Destinos operados entre Copa Airlines y Copa Airlines Colombia. Destinos a Estados Unidos y Canadá.
*4 Total de empleados entre Copa Airlines y Copa Airlines Colombia: Copa Airlines: 6,327 - Copa Airlines Colombia: 1,439
*5 Total de flota entre Copa Airlines y Copa Airlines Colombia.



Manuel López Bello



Presidente
President
Presidente



Cubana de Aviación S.A.

Av. Van Troi y Final - Aeropuerto Internacional Jose Martí T.1, Ciudad de la Habana | Cuba

www.cubana.cu



Cubana de Aviación S.A., que ha acumulado experiencia como línea aérea durante más de 80 años, hoy día trabaja por fortalecerse y posicionarse como Línea Aérea Bandera de Cuba, manteniéndose a la altura de los más altos estándares internacionales. Posee el Registro IOSA, Programa de Auditoría de Seguridad Operacional, que la acredita como línea cumplidora de más 900 estándares internacionales en el proceso de administración y control de las operaciones aéreas.

Cubana no sólo se ha dedicado a la explotación comercial de sus aeronaves sino también ha asumido un importante rol histórico y político en el transporte de los cooperantes internacionalistas enviados a diferentes países, delegaciones de deportistas para su participación en eventos internacionales, etc.

En sus itinerarios comerciales, cubre eficientemente cuatro destinos en Europa y once destinos en América y el Caribe. Estas rutas internacionales contribuyen en gran medida a satisfacer la alta demanda del turismo que semueve hacia y desde la Isla.

Nuestra flota se ha ampliado y modernizado, contando entre sus equipos con IL-96, TU-204 de pasajeros y carga; y próximamente se incorporarán aeronaves tipo AN-158. Contamos con tripulaciones técnicas y personal de cabina bien calificadas y experimentadas, seleccionadas por una junta científica multidisciplinaria.

La aerolínea se mantiene integrada al sistema de servicios ofrecidos por la aviación comercial internacional, mediante 153 acuerdos de tráfico interlineal, de pasajeros, carga y combinados. Cubana cubre los destinos de Rusia, Panamá, San José de Costa Rica e Italia mediante asociaciones comerciales de tipo "Códigos Compartidos" que sostiene con las Aerolíneas Aeroflot, Copa Airlines, AviancaTaca y Blue Panorama; más Aerocaribbean en rutas domésticas.

Cubana de Aviación S.A., experienced in air transport for over 80 years, is endeavoring today to become stronger and to position itself as the Cuban airline, keeping pace with the highest international standards. Cubana de Aviación S.A. is IOSA registered, which makes it compliant with the Operational Security Audit Program, thus accredited as an airline that meets over 900 international standards in the process of administration and control of its air operations.

In addition to capitalizing on its commercial aircraft, Cubana has also assumed an important historic and political role in the transport of international collaborators displaced to various countries, delegations of athletes for participation in international events, etc.

The airline efficiently covers its commercial itineraries to four European destinations and eleven destinations in Latin America and the Caribbean. These international routes to a great extent contribute towards satisfying the high demand for tourism to and from the island.

Our fleet has expanded and modernized, including the IL-96, TU-204 aircraft for passenger and cargo. Soon the AN-158 will be added to the fleet. We have highly qualified and experienced technical and cabin crew, selected by a scientific, multi-disciplinary committee.

The Airlines is integrated to the system of services offered by International commercial Aviation, through 153 interlineal traffic agreements, combined for both passenger and cargo. Cubana operates routes to Russia, Panama, San Jose, Costa Rica and Italy via codeshare commercial agreements with Aeroflot, Copa Airlines, AviancaTaca and Blue Panorama, aside from Aerocaribbean for domestic routes.

Cubana de Aviación SA, com mais de 80 anos de experiência como companhia aérea, agora trabalha para fortalecer-se e posicionar-se como a companhia aérea de bandeira de Cuba, mantendo-se com os mais altos padrões internacionais. Possui o registro IOSA, Programa de Auditoria de Segurança Operacional, que a credencia como a Companhia Aérea cumpridora de mais de 900 padrões internacionais no processo de administração e controle das operações aéreas.

Cubana não só se dedicada à exploração comercial de suas aeronaves, também tem assumido um papel importante histórico e político no transporte de colaboradores internacionalistas enviados para diferentes países, delegações de atletas para participar de eventos internacionais, etc.

Em suas rotas comerciais, abrange de forma eficaz quatro destinos na Europa e onze destinos nas Américas e no Caribe. Estas rotas internacionais contribuem fortemente para atender a alta demanda de turismo que se move de e para a Ilha

Nossa frota foi ampliada e modernizada; contamos com a aeronave IL-96, TU-204 de passageiros e de carga e em breve será incorporada a aeronave AN-158. Temos equipes de técnicos e pessoal de cabine bem qualificados e experientes, selecionados por um conselho científico multidisciplinar.

A companhia mantém um sistema integrado de serviços oferecidos pela aviação comercial internacional através de 153 acordos interline de tráfego, passageiros, carga e combinados. Cubana cobre os destinos da Rússia, Panamá e Itália através de associações comerciais, tais como "Códigos Compartidos" que mantem com as companhias aéreas Aeroflot, Copa Airlines, AviancaTaca e Blue Panorama.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos
Domestic
Doméstico

9

A Latinoamérica y el Caribe
LatAm & the Caribbean
América Latina e Caribe

11

Al resto del mundo
Beyond LatAm & the Caribbean
Além da América Lat. e Caribe

4

Empleados
Employees
Empregados

2601



Flota
Fleet
Frota

9



Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças



Conviasa, Blue Panorama, Aeroflot,
Copa Airlines & LACSA.



GOL Linhas Aéreas Inteligentes S.A. (Bovespa: GOLL4 y NYSE: GOL), la mayor aerolínea de bajo costo y tarifas bajas en América Latina, ofrece vuelos diarios alrededor de 810, a 51 destinos en Brasil y 12 en Sudamérica y el Caribe bajo las marcas GOL y VARIG, con una joven y moderna flota de Boeing 737-700 y aviones 737-800 Next Generation, la más segura, más eficiente y más económica de su tipo. También ofrece a sus clientes otros 12 destinos brasileños a través de acuerdos con aerolíneas regionales locales. Además, el programa de lealtad SMILES, el más grande de Brasil, permite acumular millas y canjear boletos a más de 560 lugares alrededor del mundo a través de vuelos con líneas aéreas extranjeras.

La compañía también opera Gollog, un servicio de logística que recupera y ofrece paquetes y carga hacia y desde ciudades más de 3.400 en Brasil y ocho en el extranjero.

Con su cartera de productos y servicios innovadores, GOL Linhas Aéreas Inteligentes ofrece la mejor relación costo-beneficio en el mercado. En julio de 2011, GOL anunció la adquisición de Webjet Linhas Aéreas S.A., controlada por VRG Linhas Aéreas S.A., ofrece aproximadamente 140 vuelos diarios a 18 destinos brasileños, con una flota de Boeing 737-300 y 737-800 Next Generation. Las dos empresas continuarán operando por separado y están esperando la aprobación de la transacción por el Consejo Administrativo de Defensa económica (CADE), autoridad antimonopolio de Brasil.

GOL Linhas Aéreas Inteligentes S.A

Praça Comandante Lineu Gomes s/n
Brasil

www.voegol.com.br



GOL Linhas Aéreas Inteligentes S.A. (Bovespa: GOLL4 and NYSE: GOL), the largest low-cost and low-fare airline in Latin America, offers around 810 daily flights to 51 destinations in Brazil and 12 in South America and the Caribbean under the GOL and VARIG brands, using a young, modern fleet of Boeing 737-700 and 737-800 Next Generation aircraft, the safest, most efficient and most economical of their type. It also offers its clients a further 12 Brazilian destinations through agreements with local regional airlines. In addition, the SMILES loyalty program, the biggest in Brazil, allows members to accumulate miles and redeem tickets to more than 560 locations around the world via flights with foreign partner airlines.

The Company also operates Gollog, a logistics service which retrieves and delivers cargo and packages to and from more than 3.400 cities in Brazil and eight abroad.

With its portfolio of innovative products and services, GOL Linhas Aéreas Inteligentes offers the best cost-benefit ratio in the market. In July 2011, GOL announced the acquisition of Webjet Linhas Aéreas S.A., controlled by VRG Linhas Aéreas S.A., offers around 140 daily flights to 18 Brazilian destinations, using a fleet of Boeing 737-300 and 737-800 Next Generation aircraft. The two companies continue to operate separately and are awaiting the transaction's approval by the Administrative Council for Economic Defense (CADE), Brazil's antitrust authority.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	51
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	12
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	*

A GOL Linhas Aéreas Inteligentes S.A. (Bovespa: GOLL4 e NYSE: GOL), a maior Companhia Aérea de baixo custo e baixa tarifa da América Latina opera, com as marcas GOL e VARIG, cerca de 810 voos diários para 51 mercados domésticos e 13 internacionais na América do Sul e Caribe, utilizando uma frota jovem e moderna de aeronaves Boeing 737-700 e 737-800 Next Generation, as mais seguras, eficientes e econômicas da classe. Por meio de acordos com empresas regionais, a companhia oferece aos clientes acesso a outros 12 destinos brasileiros. Além disso, o programa de relacionamento SMILES, o maior do Brasil, permite que seus participantes acumulem milhas e resgatem bilhetes para mais de 560 localidades em todo o mundo, por meio de voos realizados por parceiras estrangeiras.

A companhia possui também o serviço logístico Gollog, que capta e distribui cargas e encomendas em mais de 3.400 municípios brasileiros e oito internacionais.

Com seu portfólio de produtos e serviços inovadores, a GOL Linhas Aéreas Inteligentes oferece a melhor relação custo-benefício do mercado.

Empleados Employees Empregados	17209
--------------------------------------	-------

Flota Fleet Frota	117
-------------------------	-----

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
Delta Airlines, Copa Airlines, Aeroméxico, Air France, Iberia, KLM, Qatar Airways	

* Flights to USA (Miami and Orlando) only to SMILES costumers.



Albert Kluyster



Presidente y CEO
President & CEO
Presidente e CEO



InselAir

Maduro Plaza Dokweg 19
Willemstad | Curacao

www.fly-inselair.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	0
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	13
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	2

Empleados Employees Empregados

348



Flota Fleet Frota

11



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



Interline agreements: US Airways, Air France, KLM, SLM, Avianca, WinAir, GOL, Blue Panorama.

En 2006 InselAir hizo su primer vuelo a Aruba, en esos días su único destino. Desde ese primer vuelo, siguió creciendo y actualmente ya cuenta con 15 destinos internacionales.

En Latinoamérica InselAir sirve a las ciudades Caracas, Valencia, Barquisimeto y Las Piedras en Venezuela, a Medellín en Colombia y a Paramaribo en Surinam. Los destinos dentro de los EE.UU. son Miami y Charlotte. Destinos en el Caribe son Aruba, Bonaire, Curazao, Kingston, San Martín, Santo Domingo y Haití. Los destinos Miami, San Martín, Curaçao y Aruba también sirven como centros de tránsito.

La amplia red de destinos de InselAir le da una gran fuerza conectiva dentro de la región Panamericana y le hizo crecer hasta ser una de las mejores aerolíneas de la región. Nuestras alianzas con US Airways, Air France, KLM, SLM, Avianca, GOL, Blue Panorama y otros, añaden más valor, brindando la posibilidad de conectarse a todo el mundo.

Nuestros pasajeros disfrutan de alimentos y bebidas gratis a bordo, check-in de dos maletas gratis y asientos con espacio para las piernas de 32 pulgadas. El 'Comfort Class' incluye aún más beneficios, tal como prioridad de embarque y acceso a salones de negocios. Operamos 46 vuelos diarios con una flota de 5 aviones MD-80 con 152 asientos, 3 aviones Fokker-50 con 50 asientos y 3 aviones Embraer Bandeirante con 15 asientos.

En 2012 Insel Air ampliará su flota de aviones MD-80 de 5 a 7, lanzará su aerolínea hermana con base fija en Aruba y comenzará a ejecutar vuelos de código compartido con algunos de sus socios 'Interline'. Además, en 2013 la cantidad de destinos ampliará de 15 a 20.

In 2006 the Curaçao based privately owned airline InselAir made its first flight, since then, Insel Air steadily added 15 international destinations in 11 countries within the Pan-American region. In South America InselAir serves 6 destinations, in the USA 2 destinations and in the Caribbean 7 destinations. Destinations Miami, St Maarten, Curaçao and Aruba serve as hubs.

InselAir's network of international destinations and hubs give it a great strength in creating connectivity within the Pan-American region, together with its focus on safety, on-time performance and great customer service. We've grown to be one of the best airlines, providing international flexible connectivity to North and South America as well as the Caribbean region. Our interline partnerships adds further value to this connectivity, allowing our passengers to connect throughout the world.

InselAir passengers enjoy offer free on-board food and beverages, two checked bags free of charge, and seats with leg room of 32 inches. Comfort class includes priority boarding, business lounge access, extra leg room, premium food and beverages, and extra baggage. InselAir operates approximately 46 flights per day with its fleet of 11 Jet and turbo prop aircrafts.

Insel Air will expand his fleet of 5 MD 80 to 7 MD 80 in 2012. Also Insel Air's new sister airline based in Aruba will start in 2012. In 2013 the number of destination will increase from 15 to 20 international destinations in the Pan-American region. Furthermore, Insel Air will start code-sharing with some of our interline partners in 2012.

Em 2006, InselAir fez seu primeiro voo para Aruba, naqueles dias, seu único destino. Desde que o primeiro voo, continuou a crescer e tem atualmente 15 destinos internacionais.

Na América Latina InselAir serve as cidades Caracas, Valencia, Barquisimeto e Las Piedras, na Venezuela, Medellín na Colômbia, e Paramaribo, no Suriname. Destinos dentro os EUA são Miami e Charlotte. Destinos do Caribe são Aruba, Bonaire, Curaçao, Kingston, São Martinho, Santo Domingo e Haiti. Os destinos Miami, São Martinho, Curaçao e Aruba servem também como centros de trânsito.

A extensa rede de destinos de InselAir dá força conjuntiva grande na região Pan-Americana e tornou-se uma das melhores companhias aéreas da região. Nossas parcerias com US Airways, Air France, KLM, SLM, Avianca, GOL, Blue Panorama e outros, agregam mais valor, fornecendo a capacidade de ligar a todo o mundo.

Nossos passageiros desfrutam de alimentos e bebidas gratuitas a bordo, check-in gratuito de dois sacos e assentos com espaço livre para as pernas de 32 polegadas. O 'Comfort Class' inclui ainda mais benefícios, como prioridade de embarque e acesso a salas comerciais.

Operamos 46 voos diários com uma frota de cinco aviões MD-80 com 152 lugares, três aviões Fokker-50 com 50 lugares e três aviões Embraer Bandeirante com 15 assentos.

Em 2012 Insel Air vai expandir sua frota de aviões MD-80 de 5 para 7, vai lançar seu portador irmã com base fixa em Aruba, e vai iniciar a execução de voos 'code-share' com alguns de seus parceiros 'Interline'. Além disso, em 2013, o número de destinos irá expandir desde 15 a 20.



Ignacio Cueto Plaza



CEO

LAN Airlines es una de las aerolíneas líderes de la región en el transporte de pasajeros y carga. La compañía sirve alrededor de 100 destinos en el mundo a través de una extensa red que ofrece amplia conectividad dentro Sudamérica, uniendo a su vez esta con Estados Unidos, Europa y el Pacífico Sur.

LAN Airlines y sus filiales lideran los mercados domésticos de Chile y Perú, además de tener una importante presencia en las rutas nacionales de Colombia, Argentina y Ecuador.

Actualmente, LAN Airlines y sus filiales operan 143 aviones de pasajeros mientras LAN CARGO y sus filiales cuentan con 15 aeronaves de carga, con una de las flotas más modernas del mundo, lo que ha significado mayor eficiencia y una significativa reducción de las emisiones de CO2, reflejando así su importante compromiso con la protección del medio ambiente.

La reciente asociación entre LAN Airlines y TAM Linhas Aéreas genera uno de los mayores grupos de aerolíneas del mundo en red de conexiones, ofreciendo servicios de transporte para pasajeros a alrededor de 150 destinos en 22 países y servicios de carga a alrededor de 169 destinos en 27 países, con una flota de 321 aviones. Cada aerolínea operará de manera paralela, manteniendo sus respectivas identidades y marcas.

LAN Airlines

Presidente Riesco 5711. Las Condes
Santiago | Chile

www.lan.com



LAN Airlines is one of the region's leading airlines in the transport of passengers and cargo. The company serves around 100 destinations worldwide through an extensive network that offers full connectivity within South America, while at the same time linking it to the United States, Europe and the South Pacific.

LAN Airlines and its affiliates are leading the domestic markets of Chile and Peru as well as having an important presence in domestic routes of Colombia, Argentina and Ecuador.

Currently, LAN Airlines and its affiliates operate 143 passenger aircraft while LAN Cargo and its affiliates have 15 cargo aircraft, being one of the youngest fleets in the world, which has meant greater efficiency and a significant reduction in CO2 emissions, reflecting a strong commitment to environmental protection.

The recent partnership between LAN Airlines and TAM Linhas Aéreas has created one of the largest airlines in the world through its network of connections, providing passenger transport services to around 150 destinations in 22 countries and cargo services to about 169 destinations in 27 countries with a fleet of 321 aircraft. Each airline will operate in parallel, maintaining their respective identities and brands.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	73
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	82
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	12

A LAN Airlines é uma das linhas aéreas líderes da região no transporte de passageiros e carga. A companhia serve ao redor de 100 destinos no mundo através de uma extensa rede que oferece ampla conectividade dentro da América do Sul, unindo-a também com os Estados Unidos, a Europa e o Pacífico Sul.

A LAN Airlines e suas filiais lideram os mercados domésticos do Chile e Peru, além de ter uma importante presença nas rotas nacionais da Colômbia, Argentina e Equador.

Na atualidade, a LAN Airlines e suas filiais operam 143 aviões de passageiros, enquanto a LAN CARGO e suas filiais contam com 15 aeronaves de carga, com uma das frotas mais modernas do mundo. Isto tem significado maior eficiência e uma significativa redução nas emissões de CO2, refletindo assim seu importante compromisso com a proteção do meio ambiente.

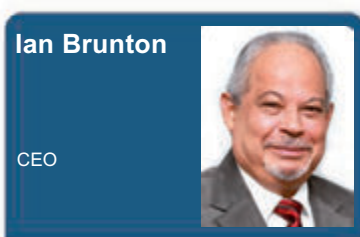
A recente associação entre a LAN Airlines e a TAM Linhas Aéreas gera um dos maiores grupos de linhas aéreas do mundo em rede de conexões, oferecendo serviços de transporte de passageiros para cerca de 150 destinos em 22 países e serviços de carga para cerca de 169 destinos em 27 países, com uma frota de 321 aviões. Cada linha aérea operará em forma paralela, mantendo suas respectivas identidades e marcas.

Empleados
Employees
Empregados **+ 22000** 

Flota
Fleet
Frota **157** 

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças 

oneWorld



Ian Brunton

CEO



LIAT (1974) Ltd

V.C. Bird International Airport
P.O. Box 819, Coolidge
St. John's | Antigua

www.liat.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	0
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	21
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0

Empleados Employees Empregados

838



Flota Fleet Frota

14



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



British Airways, Virgin Atlantic.

LIAT, la Aerolínea del Caribe, tiene su casa matriz en Antigua y tres centros de conexiones operacionales en Antigua, Barbados y Trinidad. El Gobierno de Barbados, Antigua y Barbuda, y St. Vincent y las Granadinas son sus principales accionistas.

LIAT vuela entre territorios desde Santo Domingo en el norte hasta Guyana en el sur, cubriendo 21 destinos. La aerolínea satisface las necesidades de viajes intra-regionales de la población del Caribe al igual que ofrece servicios de interlínea a pasajeros de vacaciones y negocios, tanto europeos como americanos.

En agosto de 2012, la compañía nombró al Cap. Ian Brunton como su Presidente Ejecutivo. El Cap. Brunton tiene una larga y distinguida carrera en aviación. Es Abogado de Derecho Aeronáutico y tiene grado Universitario y Maestría en Derecho de la University of London. Es miembro del Chartered Institute of Arbitrators y es Mediator Certificado.

LIAT, the Caribbean Airline, is headquartered in Antigua and has three main operational hubs located in Antigua, Barbados and Trinidad. The Governments of Barbados, Antigua and Barbuda and St. Vincent and the Grenadines are the major shareholders.

LIAT flies between territories from Santo Domingo in the north to Guyana in the south covering 21 destinations. The airline serves the intra-regional travel needs of the Caribbean people as well as interlining European and American vacationers and business professionals.

On August 1, 2012 the Company appointed Captain Ian Arthur Brunton as its Chief Executive Officer. Captain Brunton has had a long and distinguished career in aviation. He is a qualified Attorney-at-Law and holds both Bachelor and Master of Laws degrees from the University of London. He is a member of the Chartered Institute of Arbitrators and a Certified Mediator.

LIAT, a companhia aérea do Caribe, está sediada em Antígua e tem três principais centros de operação localizados em Antígua, Barbados e Trinidad. Os Governos de Barbados, Antígua & Barbuda e São Vicente & Granadinas são os principais acionistas.

A LIAT cobre 21 destinos voando entre territórios em um arco desde Santo Domingo, no norte, até a Guiana, no sul. A companhia aérea atende às necessidades de viagens locais da região do Caribe, assim como o mercado internacional, para passageiros viajando a negócios ou lazer saindo da Europa ou das Américas.

Em 01 de agosto de 2012 a Companhia nomeou o capitão Ian Arthur Brunton como seu Diretor Executivo. O capitão Brunton teve uma longa e destacada carreira na aviação. Ele é um advogado qualificado e possui os títulos em Bacharel e Mestrado em Direito que foram atribuídos pela Universidade de Londres. Ele é membro do Instituto Chartered de Árbitros e um Mediador certificado.



Fabio Villegas

CEO

TACA miembro de Star Alliance, conecta al continente Americano a través de sus centros de conexión (Bogotá, Colombia; San Salvador, El Salvador; San José, Costa Rica y Lima, Perú) y su amplia red de rutas sirviendo desde Canadá hasta Brasil, más de 50 destinos en 22 países. Su moderna flota está formada por 10 Airbus 319, 19 Airbus 320, 5 Airbus 321 y 12 Jet Embraer. Adicionalmente, su operación regional sirve a 34 destinos al interior de los diferentes países de Centro América con sus aeronaves ATR 42 y Cessna Grand Caravan.

La aerolínea trabaja de forma continua para lograr la excelencia en su experiencia al cliente, parte de su estrategia es escuchar de forma sistemática a sus clientes y adaptar su oferta a sus necesidades. Como resultado de estos esfuerzos TACA ha sido reconocida en cuatro ocasiones de manera consecutiva por Skytrax, la más respetada encuesta de pasajeros a nivel mundial, como la "Mejor Aerolínea de Centroamérica y el Caribe" y por "Excelencia en el Servicio en Centroamérica y el Caribe".

TACA, junto con Avianca, Aerogal, Tampa y otras unidades de negocio son parte del AviancaTaca Holding S.A. Juntas las aerolíneas Avianca y TACA sirven a más de 100 destinos en América y Europa, ofreciendo la opción más completa para viajar en Latinoamérica. En el primer trimestre de 2012, Avianca y TACA incrementaron en un 16% el número de viajeros movilizados en mercados locales e internacionales, al pasar de transportar 4.7 millones durante el primer trimestre de 2011, a transportar 5.5 millones de pasajeros al cierre del primer trimestre de 2012.

Transportes Aéreos del Continente Americano - TACA

Boulevard Sur y Calle El Almendro
Edificio TACA, Santa Elena
La Libertad | El Salvador

www.taca.com



TACA, member of Star Alliance, connects the Americas through its hubs (Bogota, Colombia; San Salvador, El Salvador; San José, Costa Rica and Lima, Peru) and a wide route network that serves from Canada to Brazil, 50 destinations in 22 countries. Its fleet is composed of 10 Airbus 319, 19 Airbus 320, 5 Airbus 321 and 12 Embraer E190 jet aircraft. Additionally, its regional operations serve 34 destinations within Central American countries with ATR 42 and Cessna Grand Caravan aircraft.

The airline continuously works on the improvement of its Customer Experience, part of its strategy is to systematically listen to its clients and adapt its offer in benefit of their needs. As a result of these efforts TACA has been recognized four times consecutively by Skytrax, one of the most respected world-wide passenger airline surveys, as "Best Airline for Central America and the Caribbean" and "Service Excellence in Central America and the Caribbean".

TACA, along with Avianca, Aerogal, Tampa, and other subsidiaries are part of the AviancaTaca Holding S.A. Combined Avianca and TACA serve more than 100 destinations in America and Europe, offering the most complete option for travel in Latin America. In the first quarter of 2012 Avianca and TACA increased by 16% the number of travelers mobilized between local and international markets, from carrying 4.7 million during the first quarter of 2011, to transporting 5.5 million passengers on 2012.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	34
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	40
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	10

A TACA, membro da Star Alliance, conecta as Américas através de seus centros de operação (Bogotá, Colômbia, San Salvador, El Salvador, San José, Costa Rica e Lima, Peru) e uma ampla rede de rotas que atende 50 destinos em 22 países do Canadá ao Brasil. A sua frota é composta por 10 Airbus 319, 19 Airbus 320, 5 Airbus 321 e 12 aviões Embraer E190 a jato. Além disso, suas operações regionais atendem 34 destinos em países da América Central, com aeronaves ATR 42 e Cessna Grand Caravan.

A companhia trabalha continuamente para proporcionar uma melhor experiência aos seus clientes, parte de sua estratégia consiste em escutar sistematicamente os seus clientes e adaptar a sua oferta em benefício as suas necessidades. Como resultado desses esforços a TACA foi reconhecida quatro vezes consecutivas pelo Skytrax, um dos centros de pesquisa de passageiros aéreos mais respeitado a nível mundial, como "A melhor Companhia Aérea na América Central e no Caribe" e "Excelência em Serviços na América Central e no Caribe".

A TACA, junto com a Avianca, Aerogal, Tampa, e outras subsidiárias fazem parte da AviancaTaca Holding SA. Combinadas, a Avianca e a TACA atendem mais de 100 destinos na América e na Europa, oferecendo a opção mais completa para viagens na América Latina. No primeiro trimestre de 2012, a Avianca e a TACA aumentaram em 16% o número de viajantes mobilizados entre os mercados locais e internacionais, passando de transportar 4,7 milhões de passageiros durante o primeiro trimestre de 2011, a transportar 5,5 milhões de passageiros em 2012.

Empleados Employees Empregados	6960*	
--------------------------------------	-------	--

Flota Fleet Frota	69	
-------------------------	----	--

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
---	--

TACA es miembro de Star Alliance y adicionalmente mantiene acuerdos de código compartido con AeroGal, Sky Airline, Iberia, Cubana y Aeroméxico.

* Colaboradores en 50 ciudades y 22 países de Norte, Centro, Sur América y El Caribe.



Marco Antonio Bologna

CEO



TAM Linhas Aéreas S.A.

Avenida Jurandir, 856, Hangar 7
Jardim Ceci, CEP 04072-000
São Paulo | Brasil

www.tam.com.br



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	42
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	11
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	8

Empleados Employees Empregados

30324



Flota Fleet Frota

157



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



Star Alliance member since May 13th, 2010. Also, TAM has international codeshare partnerships with TAP, United, Lufthansa, LAN, Air Canada, Swiss, Air China, US Airways, ANA and Aeroméxico.

TAM opera vuelos directos a 42 destinos en Brasil y 19 en Latinoamérica, Estados Unidos y Europa. A través de convenios con aerolíneas nacionales y extranjeras, llega a 92 aeropuertos brasileños y otros 92 destinos internacionales, incluyendo Asia.

La empresa fue fundada en 1976. Actualmente, es la líder del mercado doméstico, con una participación de mercado del 41,9% en el mes de julio último, y también tiene el liderazgo entre las aerolíneas brasileñas que operan rutas hacia el exterior, con el 87,1% del mercado en julio. Cuenta con la mayor flota de aviones de pasajeros de Brasil y forma parte de Star Alliance. Es pionera entre las aerolíneas brasileñas en el lanzamiento de un programa de fidelidad: TAM Fidelidade, que en la actualidad cuenta con más de 9 millones de asociados, ya ha distribuido más de 20 millones de pasajes por medio de rescate de puntos y forma parte de la red Multiplus.

Desde el 27 de junio de 2012, la empresa se asoció a LAN Airlines S.A. para formar el holding LATAM Airlines Group S.A., uno de los mayores grupos de aerolíneas del mundo en red aérea, ofreciendo servicios de transporte de pasajeros a alrededor de 150 destinos en 22 países y servicios de carga a aproximadamente 169 destinos en 27 países con una flota de 312 aeronaves.

TAM Airlines operates direct flights to 42 destinations in Brazil and 19 destinations in Latin America, United States and Europe. Through agreements with companies in Brazil and abroad, its network reaches 92 airports in Brazil and another 92 international destinations, including Asia.

TAM was founded in 1976 and today is the leader in Brazil's domestic market, with market share of 41.9% in July, and it is also the country's leading operator on international routes, with market share of 87.1%. The company has the largest fleet of passenger aircraft in the country and it is a Star Alliance member. TAM was the first Brazilian airline to offer a Frequent Flyer Program: TAM Fidelidade, which today has more than 9 million members, has already issued over 20 million tickets in exchange for points and is part of Multiplus network.

On June 27, 2012, TAM merged with LAN Airlines S.A. to form the holding company LATAM Airlines Group S.A., becoming one of the world's largest airline groups in terms of route network, offering passengers transportation services to approximately 150 destinations in 22 countries and air freight services to approximately 169 destinations in 27 countries, with a fleet of 312 aircraft.

A TAM opera voos diretos para 42 destinos no Brasil e 19 na América Latina, nos Estados Unidos e na Europa. Por meio de acordos com empresas nacionais e estrangeiras, chega a 92 aeroportos brasileiros e a outros 92 destinos internacionais, incluindo a Ásia.

A companhia foi fundada em 1976. Hoje, é a líder do mercado doméstico, com market share de 41,9% no último mês de julho, e também detém a liderança entre as companhias brasileiras que operam rotas para o exterior, com 87,1% do mercado, em julho. Conta com a maior frota de aviões de passageiros do país e faz parte da Star Alliance. É pioneira, entre as companhias aéreas brasileiras, no lançamento de um programa de fidelização: o TAM Fidelidade, que hoje tem mais de 9 milhões de associados, já distribuiu mais de 20 milhões de bilhetes por meio de resgate de pontos e faz parte da rede Multiplus.

Desde 27 de junho de 2012, a companhia se associou à LAN Airlines S.A. para formar a holding LATAM Airlines Group S.A., um dos maiores grupos de companhias aéreas do mundo em malha aérea, oferecendo serviços de transporte de passageiros para cerca de 150 destinos, em 22 países, e serviços de carga para aproximadamente 169 destinos, em 27 países, com uma frota de 312 aviões.



TAM Airlines (antigua TAM Mercosur), con sede en Asunción, es subsidiaria de TAM S.A. La empresa ofrece vuelos desde la capital paraguaya con destino a cuatro países: Argentina, Bolivia, Brasil y Chile, así como a Ciudad del Este (Paraguay).

Opera vuelos directos a São Paulo con salidas diarias de Asunción y Ciudad del Este, lo que le permite al pasajero aprovechar la amplia red de vuelos de TAM en Brasil. También ofrece conexiones a diversas localidades en Latinoamérica, Europa y Estados Unidos, además de tener codeshares (códigos compartidos) con empresas internacionales. Entre los destaques recientes de la operación de TAM Airlines están la realización de vuelos chárter a Florianópolis, capital del estado de Santa Catarina (Brasil) durante la temporada de verano 2011/2012, además del transporte de la Selección Paraguaya de Fútbol para juegos de las Eliminatorias de la Copa del Mundo de 2014.

TAM Airlines (former TAM Mercosur), headquartered in Asunción, is a subsidiary of TAM S.A. The company offers flights from the Paraguayan capital to destinations in four countries - Argentina, Bolivia, Brazil and Chile - as well as to Ciudad del Este (Paraguay).

Operating direct flights to São Paulo, with daily departures from Asunción and Ciudad del Este, the airline provides passengers with access to TAM's wide range of destinations in Brazil. It also offers connections to various cities in Latin America, Europe and the United States, and has codeshare agreements with international companies. The most recent highlights of the TAM Airlines operation include chartered flights to Florianópolis, capital of Santa Catarina state, in Brazil, during the 2011/12 summer season, and flying the Paraguayan national soccer team to the 2014 World Cup Qualification games.

A TAM Airlines (antiga TAM Mercosur), com sede em Assunção, é subsidiária da TAM S.A. A empresa oferece voos a partir da capital paraguaia para destinos em quatro países: Argentina, Bolívia, Brasil e Chile; e também para Cidade do Leste (Paraguai).

Opera voos diretos para São Paulo, com saídas diárias de Assunção e Cidade do Leste, o que permite ao passageiro aproveitar a ampla rede de voos da TAM no Brasil. Também oferece conexões para diversas localidades na América Latina, na Europa e no Estados Unidos, além de possuir codeshares (códigos compartilhados) com empresas internacionais. Entre os destaques recentes da operação da TAM Airlines, estão a realização de voos fretados para Florianópolis, capital do Estado de Santa Catarina, no Brasil, durante a temporada de verão 2011/2012, além do transporte da Seleção Paraguaia de Futebol para jogos das Eliminatórias da Copa do Mundo de 2014.

Marco Antonio Bologna
CEO

Transportes Aéreos del Mercosur S.A. (Tam Airlines)

Hangar Tam - Aeropuerto Intl. Silvio Pettirossi | Paraguay

www.tamairlines.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	2
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	4
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0

Empleados
Employees
Empregados

487

Flota
Fleet
Frota

3

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças

TAM Linhas Aéreas and LAN.
Participates in Star Alliance since May, 13th 2010.



Rafael Farías Pontón



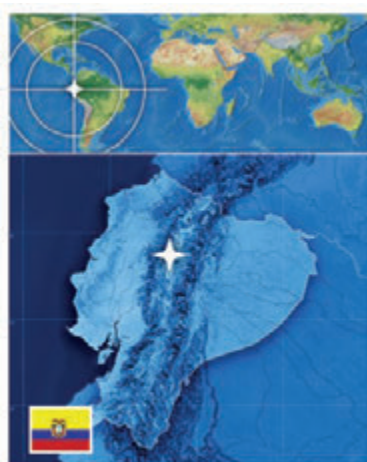
Gerente General
General Manager
Gerente Geral



Tame Línea Aérea del Ecuador, TAME EP

Avenida Amazonas N24-260 y
Avenida Colón
Quito | Ecuador

www.tame.com.ec



Empresa Pública Tame Línea Aérea del Ecuador TAME EP, fue fundada en 1962 para el transporte de pasajeros, carga y correo. Desde 2011 Tame ha experimentado un importante proceso de cambios y una tendencia llamada la "Nueva Tame". Tame ha renovado su flota con aeronaves de moderna tecnología: dos jets Embraer 170, dos jets Embraer 190 y tres turboprop ATR42-500, todos comprados directamente a los fabricantes. Además de esta flota, TAME posee tres Airbus A319 y tres Airbus A320. La aerolínea transporta cerca de 5.000 pasajeros diariamente.

Tame opera vuelos domésticos a Quito, Guayaquil, Cuenca, Islas Galápagos (Santa Cruz y San Cristobal), Loja, Coca, Macas, Tena, Tulcán, Latacunga, Manta, Esmeraldas, Lago Agrio y Santa Rosa in Ecuador; vuelos internacionales a Cali, Bogotá, La Habana y Panamá. En el último periodo de seis meses de 2012 su proyección ha sido hacia la presencia internacional abriendo operaciones a Caracas y Lima y planeando abrir rutas a Buenos Aires, Sao Paulo y New York in 2013. Además Tame ofrece vuelos charter a varios destinos nacionales e internacionales.

La operación y administración de TAME se apoya en las siguientes certificaciones otorgadas por Bureau Veritas (BVQI) y acreditadas por organizaciones internacionales tales como: (UKAS, ANAB y SIC): ISO 9001:2000 Gestión de Calidad, ISO 14001:2004 Gestión Ambiental, OHSAS 18001:1999 Sistemas de seguridad y salud laboral y ha obtenido la certificación internacional IOSA (Auditoría en Seguridad Operacional de IATA), garantizada por IATA.

Empresa Pública Tame Línea Aérea del Ecuador TAME EP created in 1962 to transport passengers, cargo and mail, from 2011 Tame has experienced an important process of changes and a trend called the "New Tame". Tame has renovated its fleet with modern aircraft technology: two Embraer 170, two Embraer 190 jets and three ATR42-500 turboprop, all of them purchased directly from the manufacturers. In addition to this fleet, TAME has in its possession three Airbus A319 and three Airbus A320. The airline carries around 5,000 passengers daily.

Tame operates domestic flights to Quito, Guayaquil, Cuenca, Galapagos Islands (Santa Cruz and San Cristobal), Loja, Coca, Macas, Tena, Tulcán, Latacunga, Manta, Esmeraldas, Lago Agrio y Santa Rosa in Ecuador; international flights to Cali, Bogotá, La Habana y Panamá. For the last six-month period of 2012 its projection has been towards the international presence opening the operations to Caracas and Lima and planning to open routes to Buenos Aires, Sao Paulo y New York in 2013. In addition Tame offers charter flights to various domestic and international.

TAME's operation and management is backed up with the following certifications bestowed by Bureau Veritas (BVQI) and accredited by international organizations such as: (UKAS, ANAB and SIC): ISO 9001:2000 Quality Management, ISO 14001:2004 Environmental Management, OHSAS 18001:1999 Security and health systems in the work place and has reached the International certification IOSA (IATA Operational Safety Audit), guaranteed by IATA.

A empresa Pública Tame Línea Aérea del Ecuador TAME EP criada em 1962 para o transporte de passageiros, carga e correio, desde 2011 experimentou um importante processo de mudanças e uma tendência chamada de "Tame Novo". Tame renovou sua frota com tecnologia de aeronaves modernas; dois Embraer 170, dois jets Embraer 190 e três turboélices ATR42-500, todos comprados diretamente da fábrica. Além dessa frota, TAME tem em sua posse três Airbus A319 e três Airbus A320. A companhia transporta cerca de 5.000 passageiros por dia.

Tame opera vôos domésticos para Quito, Guayaquil, Cuenca, Ilhas Galápagos (Santa Cruz e San Cristobal), Loja, Coca, Macas, Tena, Tulcán, Latacunga, Manta, Esmeraldas, Lago Agrio e Santa Rosa, no Equador; vôos internacionais para Cali, Bogotá, La Habana e Panamá. Durante os últimos seis meses de 2012 sua projeção tem sido em direção a abrir novas rotas internacionais iniciando operações para Caracas e Lima e planejando abrir rotas para Buenos Aires, São Paulo e Nova York, em 2013. Além disso Tame oferece vôos charter para vários destinos nacionais e internacionais.

A operação e gestão da TAME são apoiadas com as seguintes certificações concedidas pelo Bureau Veritas (BVQI) e credenciada por organizações internacionais, tais como: (UKAS, ANAB e SIC): ISO 9001:2000 Gestão da Qualidade, ISO 14001:2004 Gestão Ambiental, OHSAS 18001 : 1999 sistemas de segurança e saúde no local de trabalho e alcançou a certificação internacional IOSA (IATA Operational Safety Audit), garantida pela IATA.

* Dos de los seis destinos a Latinoamérica y El Caribe serán Caracas y Lima, estos comenzarán a prestarse en Septiembre y Noviembre de 2012 respectivamente.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos		
Domésticos Domestic Doméstico	15	
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	6*	
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0	

Empleados
Employees
Empregados

912

Flota
Fleet
Frota

13

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças

Copa Airlines: Acuerdo de Código Compartido, Acuerdo de Protección de Pasajeros y Acuerdo Especial de Prorrato.



Enrique Beltrarena Mejicano



Director General
Managing Director
Diretor Geral

VOLARIS es la segunda aerolínea más grande en México y tiene una de las flotas más jóvenes en las Américas. La moderna flota de Volaris, la configuración y otras innovaciones permiten a Volaris quemar menos combustible por asiento, haciendo de Volaris una de las aerolíneas más amigables con el medio ambiente de México.

Durante 2011 y 2012, Volaris ha recibido numerosos premios y reconocimientos por el trabajo y dedicación de la compañía, incluyendo importantes logros en la industria del transporte aéreo comercial nacional e internacional. Particularmente, por el cuarto año consecutivo, Volaris obtuvo el reconocimiento del Great Place to Work Institute como una de las 100 Mejores Compañías de México que ofrecen estándares y condiciones sobresalientes para trabajar en el país. Volaris fue la única aerolínea en el mercado mexicano en recibir este premio.

Volaris también se siente orgullosa de participar en asuntos relacionados con la responsabilidad social corporativa, obteniendo desde 2010 el reconocimiento de ser una Empresa Socialmente Responsable, un premio entregado por el Instituto Filantrópico de México. Volaris ofrece las tarifas más bajas en el mercado con una gama de servicios opcionales por un precio, permitiendo a los clientes seleccionar únicamente los extras que quieren comprar. Este enfoque innovador hace crecer el mercado y estimula la nueva actividad económica creando a la vez nuevos trabajos.

Toda la flota de Volaris, constituida por aeronaves Airbus actualmente opera más de 185 vuelos diarios a más de 33 destinos dentro de México y los Estados Unidos. Recientemente Volaris agregó tres destinos internacionales: Orlando, Florida, Sacramento, California y Denver, Colorado.

VOLARIS is the second largest airline in Mexico and has one of the youngest fleet in the Americas. Volaris's modern fleet, configuration and other innovations enable Volaris to burn less fuel per seat, making Volaris one of the most environmentally-friendly airline in Mexico.

Throughout 2011 and 2012, Volaris has received numerous awards and recognitions for the company's work and dedication, including important achievements in the national and international commercial air travel industry. Particularly, for the fourth consecutive year, Volaris was recognized by the Great Place to Work Institute as one of Mexico's Best 100 Companies offering remarkable standards and conditions for work in the country. Volaris was the only airline in the Mexican market to receive this award.

Volaris is also proud to become involved in issues related to corporate social responsibility, holding since 2010 the recognition of being a Socially Responsible Corporation, an endorsement awarded by the Mexican Philanthropy Institute. VOLARIS offers the lowest fares in the market with a range of optional services for a fee, allowing customers to choose only the extras they want to purchase. This innovative approach grows the traveling market and stimulates new economic activity while creating new jobs.

Volaris' all Airbus fleet currently operates more than 185 daily flights to over 33 destinations within Mexico and the U.S. Recently Volaris added three international destinations: Orlando, Florida, Sacramento, California and Denver, Colorado.

A Volaris é a segunda maior companhia aérea no México e tem uma das frotas mais jovens das Américas. A sua frota moderna, sua configuração e outras inovações permitem que as aeronaves da Volaris queimem menos combustível por assento, fazendo da Volaris uma das companhias aéreas mais ecológicas no México.

Ao longo de 2011 e 2012, a Volaris recebeu vários prêmios e reconhecimentos pelo trabalho e dedicação da empresa, incluindo realizações importantes na indústria de vôos comerciais nacionais e internacionais. Particularmente, pelo quarto ano consecutivo, a Volaris foi reconhecida pelo Great Place to Work Institute como uma das 100 Melhores companhias do México que oferecem condições e padrões de trabalho extraordinárias no país. A Volaris foi a única companhia aérea no mercado mexicano a receber este prêmio.

A Volaris tem orgulho de envolver-se em questões relacionadas à responsabilidade social corporativa, mantendo desde 2010 o reconhecimento de ser uma empresa socialmente responsável; premiação concedida pelo Instituto de Filantropia mexicana. A Volaris oferece as tarifas mais baixas do mercado com uma gama de serviços opcionais, onde por meio de uma taxa, permite que os clientes escolham apenas os extras que eles querem comprar. Esta abordagem inovadora aumenta o mercado de viagem e estimula a atividade econômica enquanto cria novos empregos.

A frota da Volaris, que consiste em nada mais do que Airbus, atualmente opera 185 vôos diários para mais de 33 destinos no México e nos EUA, recentemente adicionados três destinos internacionais: Orlando na Florida, Sacramento na Califórnia, e Denver no Colorado.

Volaris


Av. Antonio Dovali Jaime No. 70 Col. Zedec Santa Fe, Del. Alvaro Obregón. CP. 01210. México DF | México

volaris.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	25
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	0
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	8

Empleados
Employees
Empregados

2352 

Flota
Fleet
Frota

35 

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças



International Connect - Southwest

Operators love the aircraft that passengers love to fly.

Higher load factors. Lower costs. When will your revenues profit from the A380?



lovea380.com

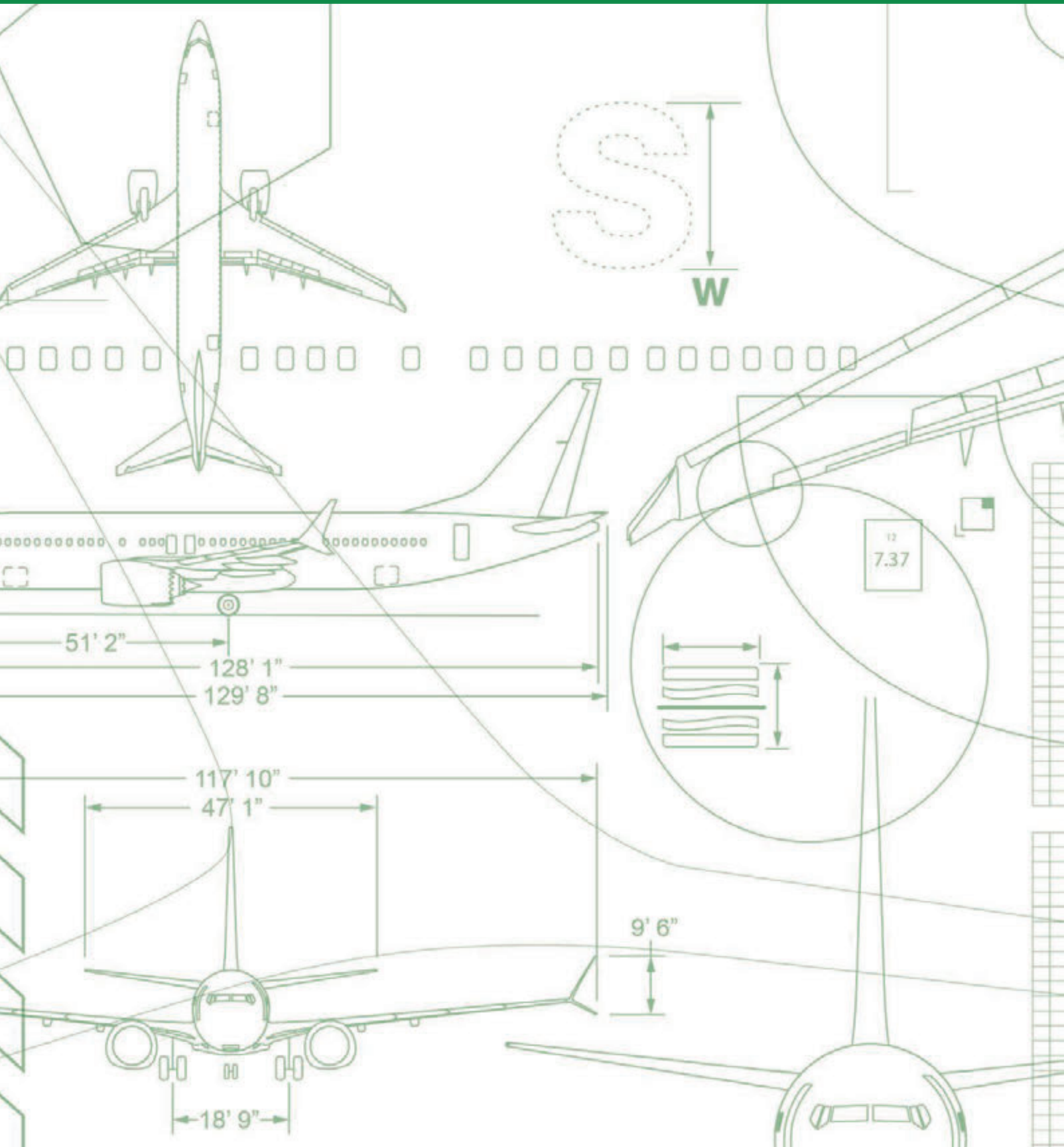
Airbus A380. Love at first flight.



AIRBUS

AN EADS COMPANY

Miembros Asociados
Associate Members
Membros Associados



Índice | Index | Indice

A	81 Air Canada
D	82 Delta Air Lines
I	83 IBERIA
J	84 JetBlue Airways
T	85 TAP Portugal 86 Turkish Airlines
U	87 United Airlines 88 UPS



Calin Rovinescu



Presidente y CEO
President and CEO
Presidente e CEO

Air Canada

730 Cote Vertu Ouest, Dorval
PQ H4Y1H4
Canada

www.aircanada.com

Air Canada es la mayor aerolínea de servicios integrales de Canadá y el proveedor más grande de servicios regulares para pasajeros del mercado canadiense, transfronterizo entre Canadá y Estados Unidos, y del mercado internacional desde y hacia Canadá. En 2011, Air Canada junto con su socio regional Air Canada Express, transportaron más de 33 millones de pasajeros, ofreciendo servicio directo a más de 178 destinos en cinco continentes. Air Canada es miembro fundador de Star Alliance™ y ofrece una de las redes más extensas de transporte aéreo en el mundo.

Air Canada ha completado la renovación de su flota ofreciendo un producto consistente en cada aeronave. Algunos de esos productos son los asientos cama en clase ejecutiva disponibles en toda su flota internacional; sistemas de entretenimiento individual presentando cientos de horas de películas, noticias, programas de T.V. y música. Los servicios móviles también se han incrementado, tales como mobile+ que simplifica el check in, opciones en caso de vuelos cancelados, pagos y más funcionalidades disponibles en mobile.aircanada.com

Otra innovación en Air Canada, es el lanzamiento de sitios web en español amparadas bajo www.aircanada.com ofreciendo aún más beneficios a clientes de habla hispana. Estas innovaciones combinadas con modernos terminales aeroportuarios en Montreal, Toronto, y Vancouver habilitarán a Air Canada para mejorar sus servicios a pasajeros viajando entre América del Sur, E.E.U.U., Europa, y Asia vía Canada.

En 2012, Air Canada fue nombrada por tercera vez la "Mejor Aerolínea Internacional de Norte América" por los Premios Skytrax de Aerolíneas Internacionales.



Air Canada is Canada's largest full-service airline and the largest provider of scheduled passenger services in the Canadian market, the Canada-U.S. trans-border, and in the international market to and from Canada. In 2011, Air Canada together with its Air Canada Express regional partners carried more than 33 million passengers, offering direct passenger service to more than 178 destinations on five continents. Air Canada is a founding member Star Alliance™ providing the world's most comprehensive air transportation network.

Air Canada has completed its fleet refurbishment offering a consistent onboard product on every aircraft. Some of those products are the lie-flat beds in all business class cabins across its international fleet; in-flight entertainment system offering hundreds of hours of on demand movies, T.V., and music programs. Mobile services such as mobile+ to simplify check-ins, re-booking tools, payments via mobile and more have been expanded at <http://mobile.aircanada.com>.

Another innovation at Air Canada, is the Spanish language websites under the www.aircanada.com banner. Other worldwide websites are available in 15 countries and four languages providing Air Canada products, plus access to localized services in local currencies. These enhancements combined with new and improved airport facilities in Montreal, Toronto, and Vancouver enable Air Canada to better serve customers traveling between South America, the U.S., Europe, and Asia via Canada.

In 2012, Air Canada was named for the third time "Best International Airline in North America" at the Skytrax World Airline Awards.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	59
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	42
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	77

A Air Canada é a companhia aérea com maior número de serviços nacionais e internacionais do Canadá. Em 2011, com sua parceira regional, Air Canada Express, transportou cerca de 33 milhões de passageiros, com voos diretos para mais de 175 destinos nos cinco continentes. A Air Canada é membro fundador da Star Alliance™, aliança com a mais ampla rede de transporte aéreo.

A Air Canada completou a renovação da sua frota oferecendo um produto consistente a bordo de todas as suas aeronaves: poltronas-cama na classe executiva internacional, entretenimento de bordo com centenas de horas de filmes, TV, programas musicais e jogos. Investiu em serviços de telefonia celular, o Air Canada Mobile+, simplificando o check-in, oferecendo ferramentas de remarcação de voos e opção de pagamentos, além de expandir o portal <http://mobile.aircanada.com>.


Outra inovação para clientes de língua espanhola é o novo site em espanhol, sob a bandeira www.aircanada.com. Outros sites estão disponíveis em 15 países e em quatro idiomas, oferecendo seus produtos e viabilizando o acesso a serviços locais. Essas melhorias e as modernas instalações dos aeroportos de Montreal, Toronto e Vancouver irão permitir que a Air Canada ofereça melhores serviços aos clientes que viajam entre a América do Sul, EUA, Europa e Ásia, via Canadá.

Em 2012, a Air Canada ganhou, pelo terceiro ano consecutivo, o prêmio de melhor Companhia Aérea da América do Norte, através de pesquisa realizada pela Skytrax World Airline Award com seus leitores.

Empleados
Employees
Empregados

26000 

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças

Star Alliance 



Richard Anderson
CEO




Delta Air Lines

1030 Delta Boulevard, 30320-6001
Atlanta, Georgia | USA

www.delta.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos




Domésticos
Domestic
Doméstico **224**

A Latinoamérica y el Caribe
LatAm & the Caribbean
América Latina e Caribe **54**

Al resto del mundo
Beyond LatAm & the Caribbean
Além da América Lat. e Caribe **330**

Empleados
Employees
Empregados **80000**



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



SkyTeam global alliance

Delta Air Lines presta servicios a más de 160 millones de pasajeros cada año. Durante el año pasado, Delta fue nombrada por los lectores de la revista Travel Weekly como la "Aerolínea Doméstica del Año". Además, ha sido reconocida por la revista de PCWorld como la principal aerolínea estadounidense en adopción de tecnología o "Top Tech-Friendly" y ganó el "Business Travel News Annual Airline Survey".

Con su inigualable red global, Delta y Delta Connection ofrecen servicio a más de 330 destinos en 61 países a través de seis continentes. Con su base en Atlanta, Delta emplea a 80.000 empleados en todo el mundo y opera una flota principal de más de 700 aeronaves. Como miembro fundador de la alianza global SkyTeam, Delta participa en la principal alianza transatlántica con Air France-KLM y Alitalia. Junto a sus aliados, Delta ofrece más de 13.000 vuelos diarios con hubs en Ámsterdam, Atlanta, Cincinnati, Detroit, Memphis, Minneapolis-St. Paul, New York-LaGuardia, New York-JFK, Paris-Charles de Gaulle, Salt Lake City y Tokyo-Narita. Los servicios de la aerolínea incluyen el programa de viajero frecuente SkyMiles, el programa de lealtad de aerolíneas más grande del mundo; el galardonado servicio BusinessElite; y más de 50 Delta Sky Clubs en aeropuertos a través del mundo.

Delta está invirtiendo más de US\$3 mil millones al 2013 en infraestructura aeroportuaria y productos globales, servicios y tecnología para mejorar la experiencia del cliente en el aire y en tierra. Los clientes pueden realizar su registro, imprimir tarjetas de embarque, documentar equipaje y ver el estatus de sus vuelos en delta.com.

Delta Air Lines serves more than 160 million customers each year. During the past year, Delta was named domestic "Airline of the Year" by the readers of Travel Weekly magazine, was named the "Top Tech-Friendly U.S. Airline" by PCWorld magazine for its innovation in technology and won the Business Travel News Annual Airline Survey.

With an industry-leading global network, Delta and the Delta Connection carriers offer service to more than 330 destinations in 61 countries on six continents. Headquartered in Atlanta, Delta employs 80,000 employees worldwide and operates a mainline fleet of more than 700 aircraft. A founding member of the SkyTeam global alliance, Delta participates in the industry's leading trans-Atlantic joint venture with Air France-KLM and Alitalia. Including its worldwide alliance partners, Delta offers customers more than 13,000 daily flights, with hubs in Amsterdam, Atlanta, Cincinnati, Detroit, Memphis, Minneapolis-St. Paul, New York-LaGuardia, New York-JFK, Paris-Charles de Gaulle, Salt Lake City and Tokyo-Narita. The airline's service includes the SkyMiles frequent flier program, a world-class airline loyalty program; the award-winning BusinessElite service; and more than 50 Delta Sky Clubs in airports worldwide.

Delta is investing more than \$3 billion through 2013 in airport facilities and global products, services and technology to enhance the customer experience in the air and on the ground. Customers can check in for flights, print boarding passes, check bags and review flight status at delta.com.

A Delta Air Lines serve a mais de 160 milhões de passageiros por ano. No ano passado, a Delta foi nomeada pelos leitores da revista Travel Weekly como a "Companhia Aérea do Ano" de voos domésticos e considerada pela revista PC World como a "Companhia Aérea Líder no Uso de Tecnologias" e ainda ganhou como a melhor na Pesquisa Anual da Business Travel News.

Líderes de una red mundial, a Delta e a Delta Connection oferecem serviços para 330 destinos em 61 países em seis continentes. Com escritório principal em Atlanta, a Delta emprega mais de 80.000 pessoas no mundo e opera uma frota com mais de 700 aeronaves. Membro fundador da aliança global SkyTeam, a Delta participa da aliança transatlântica líder da indústria com a Air France-KLM e Alitalia. Incluindo seus parceiros mundiais, a Delta oferece aos seus clientes mais de 13.000 voos diários, com hubs em Amsterdã, Atlanta, Cincinnati, Detroit, Memphis, Minneapolis-St. Paul, New York-JFK, Paris-Charles de Gaulle, Salt Lake City e Tóquio-Narita. O serviço da companhia aérea inclui o SkyMiles, maior programa de fidelidade de companhia aérea do mundo; o premiado serviço BusinessElite; e mais de 50 Delta Sky Clubs em aeroportos no mundo.

A Delta está investindo mais de US\$ 3 bilhões até 2013 em aeroportos e produtos, serviços e tecnologia para aprimorar a experiência do cliente no céu e na terra. Clientes podem checar informações sobre voos, passagem aérea, bagagens e revisar status de voo no site delta.com.



Iberia es el primer grupo de transporte aéreo en España y tras su fusión con British Airways en 2011 (creando IAG), el tercero de Europa y el sexto del mundo en términos de facturación. Además, es la compañía líder en el mercado Europa-América Latina, con la mayor oferta de destinos y frecuencias, con una cuota de mercado superior al 20%. IAG obtuvo un beneficio operativo de 485 millones de y transportó 52 millones de pasajeros. Ambas compañías generan ingresos conjuntos de 16.300 millones de, cuentan con una flota de 349 aviones y vuelan a más de 200 destinos.

Entre 2011 y 2012, Iberia añadió nuevos destinos a su red: Los Ángeles, Luanda, Nouakchott y Accra. Amplió su oferta de vuelos en Estados Unidos dentro del negocio conjunto con American y British. Se consolidó líder en comercio electrónico en España a través de su web y aumentó su cartera de clientes en mantenimiento de aviones.

Además, en 2012 Iberia lanzó su filial Iberia Express para operar rutas de corto y medio radio. Iberia Express cuenta con una flota de 14 aeronaves operando a más de 20 destinos, y una plantilla de 500 personas. También miembro de oneworld, Iberia Express alimenta los vuelos de largo radio de Iberia a costes competitivos. Su operación permitirá a Iberia recuperar la senda de crecimiento de una forma rentable y sostenible.

Iberia es un modelo de responsabilidad social corporativa. IAG está incluida en el índice FTSE4Good, que reconoce a las empresas con mejores prácticas en materia económica, social y medioambiental. En 2011 Iberia realizó el primer vuelo español propulsado por biocombustibles.

Iberia is Spain's largest air transport group and after its merger with British Airways in 2011 (creating IAG), it became the third-largest in Europe and sixth one in the world by revenues. It is also the leading airline on routes between Europe and Latin America in terms of flights and destinations with a market share of over 20%. IAG had operating profits of 485 million and transported 52 million passengers. Both companies generate joint income of 16.3 billion, have a fleet of 349 planes and fly to more than 200 destinations.

Between 2011 and 2012, Iberia added new destinations to its network: Los Angeles, Luanda, Nouakchott and Accra. Iberia expanded its offer in North Atlantic routes within its Joint Business Agreement with American and British. It consolidated its leadership in e-commerce in Spain through its web, and increased its client portfolio in aircraft maintenance.

In addition, in 2012 Iberia launched its wholly-owned subsidiary Iberia Express in order to operate short and medium-haul flights. Also member of oneworld, Iberia Express has 14 aircraft operating on more than 20 domestic and European routes, and a staff of 500 people. Iberia Express feeds Iberia long haul flights at Madrid at competitive costs. Its operation will allow Iberia to recover its growth path on a profitable and sustainable basis.

Iberia is distinguished by its corporate social responsibility. IAG is included in the FTSE4Good index, which recognizes companies with best economic, social, and environmental practices. In 2011 Iberia performed the first Spanish flight powered by biofuel.

A Iberia é o primeiro grupo de transporte aéreo em Espanha e devido à fusão com a British Airways em 2011 (criando IAG), o terceiro da Europa e o sexto do mundo em termos de facturação. Também é a companhia líder no mercado Europa-América Latina, com a maior oferta de destinos e frequências, com uma cota de mercado superior a 20%. IAG obteve um benefício operativo de 485 milhões de e transportou 52 milhões de passageiros. Ambas companhias geram receitas no valor de 16.300 milhões de, contam com uma frota de 349 aviões e voam para mais de 200 destinos.

Entre 2011 e 2012, a Iberia adicionou novos destinos à sua rede: Los Angeles, Luanda, Nouakchott e Accra. Ampliou a oferta de voos nos Estados Unidos dentro de um negócio conjunto com a American e a British. Consolidou-se líder em comércio electrónico em Espanha através da Web e aumentou a carteira de clientes na manutenção de aviões.

Além disso, em 2012 a Iberia lançou a sua filial Iberia Express para operar rotas de curto e médio curso. A Iberia Express conta com uma frota de 14 aeronaves, operando para mais de 20 destinos e uma equipa de 500 funcionários. Também membro da Oneworld, a Iberia Express alimenta os voos intercontinentais da Iberia a preços competitivos. A sua operação permitirá à Iberia recuperar a via do crescimento de uma forma rentável e sustentável.

A Iberia é um modelo de responsabilidade social empresarial. A IAG está incluída no índice FTSE4Good, que reconhece as melhores práticas em matéria económica, social e ambiental das Empresas. Em 2011 a Iberia realizou o primeiro voo espanhol alimentado por biocombustíveis

D. Antonio Vázquez



Presidente y CEO
President and CEO
Presidente e CEO

IBERIA, Líneas Aéreas de España, Sociedad Anónima Operadora Unipersonal.

Calle Velázquez nº 130, 28006 Madrid | España

www.iberia.com



Destinos Regulares
Scheduled Destinations
Programado Destinos



Domésticos
Domestic
Doméstico

32

A Latinoamérica y el Caribe
LatAm & the Caribbean
América Latina e Caribe

18

Al resto del mundo
Beyond LatAm & the Caribbean
Além da América Lat. e Caribe

69

Empleados
Employees
Empregados

18252



Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças



oneWorld



Dave Barger



Presidente y CEO
 President and CEO
 Presidente e CEO



JetBlue Airways

27-01 Quens Plaza North
 Long Island City, NY 11101
 USA

www.jetblue.com



**Destinos Regulares
 Scheduled Destinations
 Programado Destinos**



Domésticos Domestic Doméstico	53 *1
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	18 *2
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	0

**Empleados
 Employees
 Empregados** **+14000**

**Alianzas Principales
 Major Alliances
 Grandes Alianças**



21 airline partnerships; not a member of major alliance

JetBlue es la Aerolínea Oficial de Nueva York™, con enfoque en ciudades como Boston, Fort Lauderdale-Hollywood, Los Angeles, Nueva York, Orlando y San Juan. Conocida por su premiado servicio y TV gratuita, así como por sus bajas tarifas, JetBlue ofrece a sus clientes asientos con más espacio para las piernas en clase económica que cualquier otra aerolínea de Estados Unidos (basado en el espacio promedio entre asientos de las flotas), así como asientos súper espaciosos, Aún Más Grandes.

JetBlue es también la primera y única aerolínea de Estados Unidos en ofrecer su propia Declaración de Derechos del Cliente, con compensaciones importantes y específicas para los clientes que han tenido problemas de servicio dentro del control de JetBlue. Visita <http://www.jetblue.com/promise> para más información.

JetBlue brinda servicio a 71 ciudades con 800 vuelos diarios. A finales de este año planea lanzar nuevos servicios a Gran Caimán en las Islas Caimán y Samaná en la República Dominicana, sujeto a aprobación del gobierno. Con JetBlue todos los asientos son asignados, todas las tarifas son de ida y nunca se exige una noche de estadía.

Para informes llamar al 1 800-538-2583 (TTY/TDD 1-800-336-5530) o visite www.jetblue.com

JetBlue is New York's Hometown Airline™ with focus cities in Boston, Fort Lauderdale-Hollywood, Los Angeles, New York City, Orlando and San Juan. Known for its award-winning service and free in-flight entertainment as much as its low fares, JetBlue offers the most legroom in coach of any U.S. airline (based on average fleet-wide seat pitch for U.S. airlines) as well as super-spacious Even More Space seats.

JetBlue is also America's first and only airline to offer its own Customer Bill of Rights, with meaningful and specific compensation for customers inconvenienced by service disruptions within JetBlue's control. Visit www.jetblue.com/promise for details.

JetBlue serves 71 cities with 800 daily flights. Later this year JetBlue plans to introduce service to Providence, Rhode Island, as well as Cartagena, Colombia; Grand Cayman, Cayman Islands; and Samaná, Dominican Republic this November, subject to receipt of government approval. With JetBlue, all seats are assigned, all fares are one-way, and an overnight stay is never required.

For information call 1-800-538-2583 (TTY/TDD 1-800-336-5530) or visit www.jetblue.com

A JetBlue é a Companhia Aérea de Nova York™ com foco nas cidades de Boston, Fort Lauderdale-Hollywood, Los Angeles, Nova York, Orlando e San Juan. Conhecido pelo seu premiado serviço e entretenimento a bordo gratuito, tanto quanto as suas baixas tarifas, a JetBlue oferece mais espaço para as pernas na classe econômica do de qualquer outra companhia aérea dos EUA (baseado na distância média entre assentos em toda a frota de companhias aéreas dos EUA), bem como as poltronas super espaçosas Even More™.

A JetBlue é também a primeira e única companhia aérea Americana em oferecer aos seus clientes a sua própria Declaração de Direitos, com compensações significativas e específicas para os clientes que tenham sofrido algum inconveniente devido a interrupções de serviço dentro do controle da JetBlue. Para mais detalhes visite www.jetblue.com/promessa.

A JetBlue serve 71 destinos com 800 vôos diários. Em Novembro deste ano e sujeito a aprovação do governo, a JetBlue planeja introduzir serviço para Providence, Rhode Island, bem como Cartagena, Colômbia, Grand Cayman nas Ilhas Cayman, e Samaná, República Dominicana. Com a JetBlue, todos os assentos são atribuídos, todas as tarifas são one-way, e pernoite não é necessária.

Para maiores informações ligue 1-800-538-2583 (TTY / TDD 1-800-336-5530) ou visite www.jetblue.com.

*1 Including Puerto Rico and USVI (54 by end of 2012)
 *2 21 by end of 2012



Eng. Fernando Pinto

CEO



TAP Portugal es la aerolínea líder del mercado portugués en operación desde 1945 y miembro de Star Alliance desde el 14 de marzo de 2005. Su centro de operaciones en Lisboa es una plataforma de acceso privilegiado en Europa entre las intersecciones de África, Norte y Sur América, donde TAP sobresale como el transportador líder internacional en operación al Brasil. La red de la compañía comprende 77 destinos en 35 países en el mundo entero. TAP opera actualmente 2250 vuelos semanales en promedio, con una moderna flota de 55 aviones Airbus, más 16 aviones operando con los colores de PGA (transportador regional de TAP), para una flota total de 71 aviones.

En la búsqueda de su política enfocada en el cliente, TAP se esfuerza continuamente para entregar productos y servicios seguros, confiables y de alta calidad, hechos a la medida para satisfacer las expectativas de los clientes. El retener el carácter portugués de la marca y calidad de servicio de la compañía como el concepto básico, ha sido el motor fundamental de la estrategia de TAP en los últimos años. Además de obtener el Premio como Aerolínea Líder del Mundo para África otorgado por World Travel Awards en 2011, TAP también ganó el Premio a la Aerolínea Líder del Mundo para Suramérica en 2009, 2010 y 2011. La compañía también fue distinguida por la UNESCO y la Unión Internacional de Ciencias Geológicas con el Premio "Planeta Tierra AIPT 2010" en la categoría de "Producto Sostenible Más Innovador", en reconocimiento por los logros de la compañía en el Programa de Compensación de Carbono, el primer programa lanzado mundialmente en conjunto con IATA. TAP también fue reconocida como Mejor Aerolínea por "Condé Nast Traveller Magazine" en 2010. En 2011, la revista "Global Traveler" eligió a TAP como la Mejor Aerolínea en Europa y la revista "Marketeer" la galardonó como la Mejor Compañía de Turismo Portuguesa.

TAP Portugal is the leading Portuguese airline, in operation since 1945 and member of Star Alliance since March 14th, 2005. Its hub in Lisbon is a key European gateway at the crossroads of Africa, North and South America, where TAP stands out as the international leading carrier in operation to Brazil. The company's network comprises 77 destinations in 35 countries worldwide. TAP currently operates 2250 weekly flights in average, on a modern fleet of 55 Airbus aircraft, plus 16 aircraft operating in PGA (TAP regional carrier) colours, thus adding up to a 71 aircraft fleet in the whole.

In the pursuit of its customer focused policy, TAP continuously strives to deliver safe, reliable and upgraded products & services, tailored to meet customers' expectations. Retaining the Portuguese character of the Company's brand and quality service as the basic concept, has been the main driver of TAP strategy in most recent years. Awarded as the World's Leading Airline to Africa by the World Travel Awards in 2011, TAP was also awarded as the World's Leading Airline to South America in 2009, 2010 and 2011. The company was also honored by UNESCO and by the International Union of Geological Sciences with the IYPE "Planet Earth Award 2010", in the category of "Most Innovative Sustainable Product", in recognition for the achievements of the company's Carbon Offset Program, the first one launched worldwide in partnership with IATA. TAP was also awarded as Best Airline by "Condé Nast Traveller Magazine" in 2010. In 2011 American "Global Traveler" elected TAP as Best Airline in Europe and the magazine "Marketeer" as Best Portuguese Tourism Company.

A TAP Portugal é a companhia aérea Portuguesa líder de mercado, a operar desde 1945 e membro da Star Alliance desde 14 Março de 2005. Tem o seu Hub em Lisboa, plataforma privilegiada de acesso à Europa, na encruzilhada com África, América do Norte e do Sul. A Rede da TAP, líder na operação entre a Europa e o Brasil, cobre 77 destinos em 35 países a nível mundial. Operando em média 2250 voos por semana, a TAP dispõe de uma moderna frota de 55 aviões de fabrico Airbus, mais 16 ao serviço da PGA, a sua companhia regional, totalizando 71 aeronaves.

Prosseguindo uma orientação prioritariamente direccionada para o Cliente, a TAP investe continuamente em inovação e na utilização das Novas Tecnologias, oferecendo um produto e serviços de elevada qualidade, segurança e fiabilidade. Eleita a Companhia Aérea Líder Mundial para África em 2011, pelos WTA, World Travel Awards, detém também o título de Companhia Aérea Líder Mundial para a América do Sul em 2009, 2010 e 2011. Eleita a melhor Empresa Portuguesa na área do Turismo em 2011 pela revista "Marketeer", foi também distinguida pela UNESCO e pela International Union of Geological Sciences com o "Prémio Planeta Terra IYPE 2010", na categoria de "Produto Sustentável Mais Inovador". A revista "Condé Nast Traveller" considerou a TAP, em 2010, como a Melhor Companhia Aérea e a prestigiada americana "Global Traveler" EUA elegeu-a a Melhor Companhia Aérea da Europa em 2011.

Transportes Aéreos Portugueses, S.A.

Apartado 50194, 1704-801
Lisboa | Portugal

www.flytap.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	9
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	11
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	57

Empleados Employees Empregados	7055	
--------------------------------------	------	--

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
Star Alliance	

Temel Kotil, Ph.D.



Presidente y CEO
President and CEO
Presidente e CEO



Turkish Airlines

Turkish Airlines Head Office, Atatürk Intl.
Airport, Yeşilköy 34149
Istanbul | Turkey

www.thy.com



Destinos Regulares
Scheduled Destinations
Programado Destinos



Domésticos Domestic Doméstico	35
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	1
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	165

Empleados
Employees
Empregados

15586 

Alianzas Principales
Major Alliances
Grandes Alianças



Star Alliance, Arab Air Carriers
Organization (AACO)

Turkish Airlines, la aerolínea de bandera de Turquía, se fundó en Ankara el 20 de mayo de 1933, bajo el nombre de "State Airlines Administration" e inició operaciones dependiendo del Ministerio de Defensa. En 1955 se reestructuró como "Turkish Airlines". En 2005 se vende el 25% de la compañía bajo el programa de privatización. Actualmente Privatization Administration es dueña del 49.1% de la compañía y el resto de las acciones son de libre cotización.

Turkish Airlines es una de las aerolíneas de más rápido crecimiento de Europa, con una flota conformada por 184 aviones (pasajeros y carga), organiza vuelos a un total de 201 puntos incluyendo 166 destinos internacionales y 35 domésticos. Así, Turkish Airlines también es miembro de la red de Star Alliance que ofrece 21.500 vuelos diarios a 1.356 destinos en 193 países. Turkish Airlines tiene una red estratégica de expansión a Rusia, Asia Central, el Lejano Oriente Asiático, el Cercano Oriente, África, América del Norte y del Sur. Turkish Airlines, que opera con la conciencia y responsabilidad de ser la línea aérea de Turquía, considera la seguridad aérea y la calidad del servicio como sus dos aspectos indispensables. Por esta razón, continúa ininterrumpidamente sus estudios para seguridad de vuelo y calidad de servicio.

Turkish Airlines también ganó el Premio Sky Trax como la Mejor Aerolínea en el Sur de Europa en 2009 y 2010; "Mejor Aerolínea de Europa", "Mejores Sillas de Clase Económica Premium" para sus sillas de Clase Confortable y "Mejor Aerolínea del Sur de Europa" en 2011 y 2012.

- *Tipos de Aviones: A340-300, A330, A321, A320, A319, B737-400, B737-800, B777ER.
- *Hubs: Estambul, Ankara.
- *Programas de Viajero Frecuente: Miles & Smiles.

Turkish Airlines, Turkey's national flag carrier was founded in Ankara on May 20, 1933 under the name of "State Airlines Administration" and started its operations depending on the Ministry of Defense. In 1955, it was restructured into "Turkish Airlines". In 2005 25% of the company was sold under the privatization program. Today, 49.1% of the company is owned by Privatization Administration and the rest of the shares are on free float.

Turkish Airlines is one of the fastest growing airline companies of Europe, with a fleet consisting of 184 aircraft (passenger and cargo) it organizes flights to a total of 201 points including 166 international and 35 domestic lines. Turkish Airlines is also a member of the Star Alliance network which offers 21,500 daily flights to 1,356 destinations in 193 countries. Turkish Airlines has a strategic network expansion into Russia, Central Asia, Far East Asia, Middle East, Africa, North & South America. Turkish Airlines, which acts with the awareness and responsibility of being flag carrier of Turkey, regards flight safety and service quality as its two indispensable items. For this reason, it continues its studies on flight safety and service quality without any interruption.

Turkish Airlines has also won the SkyTrax Award for the Best Airline in Southern Europe in 2009 and 2010; "Best Airline Europe", "Best Premium Economy Seats" for its Comfort Class seats and "Best Airline Southern Europe" in 2011 and 2012.

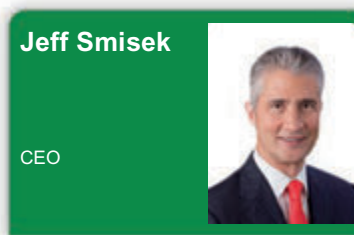
- Aircraft types: A340-300, A330, A321, A320, A319, B737-400, B737-800, B777 ER
- Hubs: Istanbul, Ankara
- Frequent flyer program: Miles & Smiles

Turkish Airlines, a companhia aérea nacional da Turquia foi fundada em Ankara, em 20 de maio de 1933 sob o nome de "State Airlines Administration" e iniciou suas operações na dependência do Ministério da Defesa. Em 1955, foi reestruturada como "Turkish Airlines". 25% da empresa foi vendido sob o programa de privatização em 2005. Hoje 49,1% da empresa é de propriedade da Administração de Privatização e o resto das ações estão em flutuação livre.

A Turkish Airlines é uma das companhias aéreas de mais rápido crescimento da Europa; com uma frota composta por 184 aviões (passageiros e carga), organiza vôos para 201 pontos incluindo 166 internacionais e 35 domésticos. A Turkish Airlines é também um membro da rede Star Alliance e oferece 21500 vôos diários para 1356 destinos em 193 países. A Turkish Airlines possui uma expansão da rede estratégica para a Rússia, Ásia Central, Extremo Leste da Ásia, Oriente Médio, África, América do Norte e América do Sul. A Turkish Airlines, que atua com a consciência e a responsabilidade de ser portador da bandeira da Turquia, considera a segurança de vôo e qualidade de serviço como seus dois itens essenciais. Por esta razão, continua os seus estudos na segurança de vôo e qualidade de serviço, sem qualquer interrupção.

A Turkish Airlines também ganhou o Prêmio SkyTrax por ser a Melhor Companhia Aérea do Sul da Europa em 2009 e 2010, "Melhor Companhia Aérea da Europa", "Melhores assentos de classe econômica superior" pelas suas poltronas na Classe Comfort e "Melhor Companhia Aérea do Sul da Europa" em 2011 e 2012.

- Tipos de de aeronaves: A340-300, A330, A321, A320, A319, B737-400, B737-800, B777ER
- Centros de Operação: Istambul, Ankara
- Programa de passageiro frequente: Miles & Smiles



United Airlines y United Express operan un promedio de 5,574 vuelos diarios a 377 aeropuertos en seis continentes desde sus centros de conexiones en Chicago, Cleveland, Denver, Guam, Houston, Los Angeles, Nueva York/Newark, San Francisco, Tokio y Washington, D.C. En 2011, United manejó más tráfico que cualquier otra línea aérea en el mundo, operando más de 2 millones de vuelos y transportando 142 millones de pasajeros. United está mejorando las cabinas de sus aviones con más asientos cama en primera clase y clase ejecutiva, así como más asientos de clase turista con mayor separación entre filas, que cualquier otra aerolínea en América del Norte. United opera casi 700 aviones en su flota principal y tiene previsto incorporar más de 270 aviones nuevos entre 2012 y 2022, entregas que incluyen 50 ejemplares del Boeing 787 Dreamliner, 25 Airbus A350XWB y 100 Boeing 787 MAX 9.

United fue catalogada como la aerolínea más admirada del mundo en la lista 2012 correspondiente a aerolíneas que la revista FORTUNE publica de las Compañías Más Admiradas del Mundo. Los lectores de la revista Global Traveler han elegido al programa MileagePlus de United como el mejor programa de viajero frecuente durante ocho años consecutivos. United es miembro fundador de Star Alliance, que a través de sus 27 aerolíneas integrantes atiende a 193 países. Los más de 85,000 empleados de United radican en todos los estados de la Unión Americana y en países de todo el mundo. Para más información, visite united.com o siga a United en Twitter y Facebook. Las acciones ordinarias de la empresa matriz de United, United Continental Holdings, Inc., se cotizan en la Bolsa de Valores de Nueva York bajo la clave de pizarra UAL.

United Airlines

77W, Wacker Dr. Chicago, IL 60601 USA

united.com



United Airlines and United Express operate an average of 5,574 flights a day to 377 airports on six continents from our hubs in Chicago, Cleveland, Denver, Guam, Houston, Los Angeles, New York/Newark, San Francisco, Tokyo and Washington, D.C. In 2011, United carried more traffic than any other airline in the world, and operated more than two million flights carrying 142 million passengers. United is upgrading its cabins with more flat-bed seats in first and business class and more extra-legroom economy-class seating than any other airline in North America. United operates nearly 700 mainline aircraft and has orders for more than 270 new aircraft deliveries through 2022, including 50 Boeing 787 Dreamliners, 25 Airbus A350XWBs, and 100 Boeing 737 MAX 9 aircraft. United was rated the world's most admired airline on FORTUNE magazine's 2012 airline-industry list of the World's Most Admired Companies.


Readers of Global Traveler magazine have voted United's MileagePlus program the best frequent flyer program for eight consecutive years. United is a founding member of Star Alliance, which provides service to 193 countries via 27 member airlines. More than 85,000 United employees reside in every U.S. state and in countries around the world. For more information, visit united.com or follow United on Twitter and Facebook. The common stock of United's parent, United Continental Holdings, Inc., is traded on the NYSE under the symbol UAL.

Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos	
Domésticos Domestic Doméstico	228
A Latinoamérica y el Caribe LatAm & the Caribbean América Latina e Caribe	72
Al resto del mundo Beyond LatAm & the Caribbean Além da América Lat. e Caribe	77

A United Airlines e a United Express operam uma média de 5.574 voos por dia, para 377 aeroportos em seis continentes, desde as nossas centrais em Chicago, Cleveland, Denver, Guam, Houston, Los Angeles, New York/Newark, São Francisco, Tóquio e Washington, D.C. Em 2011, a United realizou mais tráfego do que qualquer outra companhia aérea no mundo e operou mais de dois milhões de voos, transportando 142 milhões de passageiros. A United está melhorando suas cabines com mais assentos-leito na primeira classe e na classe executiva e mais assentos com espaço extra para as pernas na classe econômica do que qualquer outra companhia aérea na América do Norte. A United opera aproximadamente 700 aeronaves nas principais rotas aéreas e tem pedidos para mais de 270 entregas de novas aeronaves até 2022, incluindo 50 Boeing 787 Dreamliners, 25 Airbus A350XWBs, e 100 Boeing 737 MAX 9.

Empleados Employees Empregados	85000	
--------------------------------------	-------	---

A United foi classificada como a companhia aérea mais admirada do mundo na lista das Companhias Mais Admiradas do Mundo da indústria aérea de 2012, da revista FORTUNE. Leitores da revista Global Traveler votaram no programa MileagePlus da United como o melhor programa de viajantes frequentes durante oito anos consecutivos. A United é um membro fundador da Star Alliance, que fornece serviços a 193 países via 27 companhias aéreas membros. Mais de 85.000 empregados da United residem em cada estado dos Estados Unidos e em países ao redor do mundo. Para mais informações, acesse united.com ou siga a United no Twitter e no Facebook. As ações ordinárias da controladora da United, United Continental Holdings, Inc., são comercializadas na NYSE [Bolsa de Nova York] sob o símbolo UAL.

Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças	
Star Alliance	



Mitch Nichols

President
UPS Airlines



Scott Davis

CEO
UPS



UPS Airlines

1400 N. Hurstbourne Pkwy
Louisville, KY 40223
USA

www.ups.com



Destinos Regulares Scheduled Destinations Programado Destinos



Domésticos
Domestic
Doméstico **382**

A Latinoamérica y el Caribe
LatAm & the Caribbean
América Latina e Caribe **50**

Al resto del mundo
Beyond LatAm & the Caribbean
Além da América Lat. e Caribe **278**

Empleados
Employees
Empregados **20117**



Alianzas Principales Major Alliances Grandes Alianças



UPS es la compañía de entrega de paquetes más grande del mundo y un líder global en la cadena de suministros y servicios de carga, ofreciendo a sus clientes un amplio portafolio de soluciones. UPS maneja una de las aerolíneas más grandes del mundo, operando 229 jets que llegan a más de 220 países y territorios alrededor del mundo, incluyendo más de 50 en Latinoamérica y el Caribe. UPS Airlines transporta no solo paquetes pequeños sino también carga aérea pesada en su red aérea expresa integrada, compuesta por vuelos diarios y vuelos especiales.

La red de UPS en Latinoamérica y el Caribe consta principalmente de aeronaves Boeing 757 y 767 operando desde Miami. Estas aeronaves son ideales debido a la eficiencia de tripulaciones y mantenimiento, así como por su confiabilidad. Por su crecimiento, UPS ha empezado a aumentar la capacidad de carga reemplazando los 757 de cabina angosta con aeronaves cargueras 767 más grandes de cabina ancha donde sea necesario. Además, UPS Airlines actualmente vuela aeronaves Boeing 747-400, MD-11 y Airbus A300. En términos de amigabilidad con el medio ambiente, las aeronaves UPS cumplen con todas las regulaciones de ruido del Capítulo IV de la OACI, y nuestra flota es la más eficiente en combustible en el grupo de las aerolíneas del sector.

Los clientes de UPS en América Latina y el Caribe son atendidos por más de 8.000 empleados, contratistas y proveedores de servicios; más de 330 localidades de The UPS Store®, buzones, centros de envío, tiendas y outlets de envío autorizados; una flota de 1.100 vehículos en tierra y una amplia operación de agentes de aduana.

En 2010, UPS ganó \$53.1 mil millones de dólares y entregó 15.8 millones de paquetes cada día en el mundo entero, o un total de 4 mil millones de paquetes.

UPS is the world's largest package delivery company and a global leader in supply chain and freight services, offering customers a broad portfolio of solutions. UPS runs one of the world's largest airlines, operating 229 jets that reach into more than 220 countries and territories around the world, including more than 50 in Latin America and the Caribbean. UPS Airlines flies both small packages and heavy airfreight in its integrated air express network, which is comprised of both daily flights and special charters.

The UPS Latin America and Caribbean network consists primarily of Boeing 757 and 767 aircraft operating from Miami. These aircraft are an ideal fit due to crew and maintenance efficiency, as well as their high reliability. Due to growth, UPS has begun increasing cargo capacity by replacing narrow-body 757s with larger 767 wide-body freighters where needed. In addition, UPS Airlines currently flies Boeing 747-400, MD-11 and Airbus A300 aircraft. In terms of environmental friendliness, UPS aircraft are fully compliant with ICAO Stage IV noise guidelines, and our fleet is the most fuel-efficient in the package airline sector.

UPS customers in Latin America and the Caribbean are served by more than 8,000 employees, contractors and service providers; more than 330 The UPS Store® locations, drop-off boxes, shipping centers, retail stores and authorized shipping outlets; a fleet of 1,100 ground vehicles and an extensive customs brokerage operation.

In 2010, UPS earned \$53.1 billion dollars and delivered 15.8 million pieces each day worldwide, or a total of 4 billion packages.

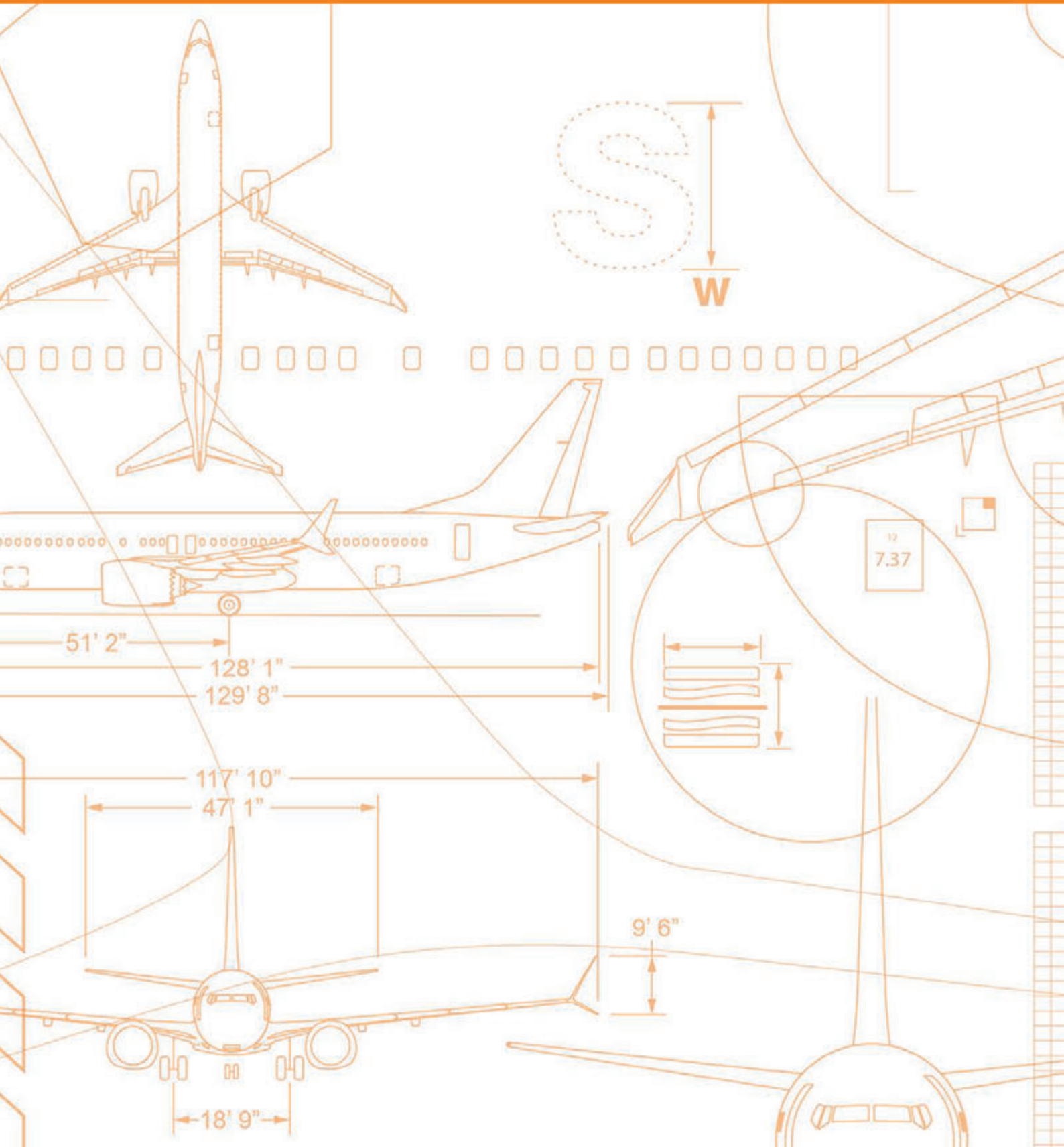
A UPS é a empresa maior do mundo de entrega de pacotes e um líder global em cadeia de suprimentos e serviços de transporte, oferecendo aos clientes uma ampla gama de soluções. A UPS é uma das maiores companhias aéreas do mundo, operando 229 jatos que alcançam mais de 220 países e territórios ao redor do mundo, incluindo mais de 50 na América Latina e no Caribe. A UPS Airlines transporta embalagens pequenas assim como também carga aérea pesada em sua rede de envio por via expressa que é composta de dois vôos diários e charters especiais.

A rede da UPS da América Latina e do Caribe consiste principalmente de Boeing 757 e 767, aeronaves que operam a partir de Miami. Essas aeronaves são um ajuste ideal devido a eficiência da tripulação e manutenção, bem como sua alta confiabilidade. Devido ao crescimento, a UPS começou a aumentar a capacidade de carga conforme a necessidade, substituindo aeronaves 757 de fuselagem pequena pelos cargueiros 767 de fuselagem maior. Além disso, a UPS Airlines utiliza atualmente aeronaves Boeing 747-400, MD-11 e Airbus A300. Em termos de compatibilidade ambiental, os aviões da UPS são totalmente compatíveis com as diretrizes de ruído etapa IV da ICAO, e nossa frota, no setor de transporte de pacotes, é a que utiliza o combustível de forma mais eficaz.

Os clientes da UPS na América Latina e no Caribe são servidos por mais de 8.000 funcionários, fornecedores e prestadores de serviços; mais de 330 localidades das lojas UPS®, caixas de drop-off, centros de transporte, lojas e pontos de venda autorizados; uma frota de 1.100 veículos de terra e uma operação aduaneira de corretagem extensa.

Em 2010, a UPS ganhou 53,1 bilhões de dólares e entregou 15,8 milhões de peças diariamente em todo o mundo, ou um total de 4 bilhões de embalagens.

Miembros Afiliados
Affiliate Members
Membros Afiliados



Índice | Index | Indíce

A	91	Air Lease Corp Airbus Amadeus
	92	Arinc Ascend ATR
	93	AvGroup Avio-Diepen
B,C	93	Bain & Company
	94	Barfield Boeing Bombardier
	95	CFM Chromalloy
E,F,G	95	Embraer
	96	Flight Global GE Aviation
H	96	HahnAir
	97	Heico Holland & Knight
I	97	ICF SH&E
	98	ILFC Ilyushin Finance Co
L,M	98	Lufthansa Consulting
	99	Lufthansa Systems Marsh Aviation Mitsubishi MRJ
O,P,R	100	OAG Petrobras Aviation Pratt & Whitney
	101	Rockwell Collins Routes
S	101	Sabre Airline Solutions
	102	Shell Aviation SITA Snecma
	103	SpencerStuart Superjet Intl.
T,U	103	Travelport
	104	Travel Guard UATP
W	104	Wencor Group
	105	Willis Aerospace World Fuel Services

El texto original en el idioma fuente de este comunicado es la versión oficial autorizada. Las traducciones solo se suministran como adaptación y deben cotejarse con el texto en el idioma fuente, que es la única versión del texto que tendrá un efecto legal.
 The original text of the source language in this communication is the official authorized version. Translations are only provided as adaptations and should always be compared against the source language copy, which is the only version of the text that will be legally binding.
 O texto original no idioma fonte deste anúncio é a versão oficial autorizada. Traduções são fornecidas apenas como uma facilidade e devem ser verificadas em relação ao texto no idioma de origem, que é a única versão do texto que tem efeito legal.

ACL es una compañía de arrendamiento de aeronaves con casa matriz en Los Angeles, California. ALC y su equipo de profesionales dedicados y experimentados están comprometidos principalmente con la compra de nuevas aeronaves comerciales entregadas a través de órdenes directas con Boeing, Airbus, Embraer y ATR, para arrendarlas a sus socios de aerolíneas en el mundo entero a través de soluciones de financiamiento personalizadas. La misión de ALC es trabajar con estas aerolíneas para modernizar y aumentar sus flotas, consultar con las OEMs mientras ellas desarrollan la próxima generación de aeronaves "verdes" y eficientes en combustible, y continúan explorando soluciones de negocios estratégicas para apoyar el crecimiento y éxito de nuestros clientes. Además ALC ofrece análisis de ruta e itinerarios, optimización y planificación de flota, consultoría en la compra de aeronaves y motores, servicios de adquisición de aeronaves, soporte para la financiación de aeronaves, análisis y recomendaciones de inversión de aeronaves, y puede actuar como un servidor global para portafolios de arrendamiento de aeronaves.

ALC is an aircraft leasing company based in Los Angeles, California. ALC and its team of dedicated and experienced professionals are principally engaged in purchasing new commercial aircraft delivering from direct orders with Boeing, Airbus, Embraer, and ATR, and leasing them to its airline partners worldwide through customized aircraft leasing and financing solutions. The mission of ALC is to work with these airlines to modernize and grow their fleets, consult with OEMs as they develop the next generation of fuel-efficient "green" aircraft, and continue to explore strategic business solutions for our clients to support their growth and success. Beyond lease expertise, ALC offers route and schedule analysis, fleet optimization and planning, aircraft and engine purchasing consulting, aircraft procurement services, aircraft financing support, aircraft investment analysis and recommendations, and can act as global servicer for aircraft lease portfolios.

ALC é uma empresa de aluguel de aeronaves sediada em Los Angeles, Califórnia. A ALC e sua equipe de profissionais dedicados e experientes encarregam-se principalmente da compra de novas aeronaves comerciais, adquiridas diretamente da Boeing, Airbus, Embraer e ATR, alugando-as aos seus parceiros de companhias aéreas em todo o mundo através de um acordo de aluguel personalizado e soluções de financiamento. A missão da ALC, além de trabalhar com estas companhias para modernizar e expandir suas frotas, é também de consultar com OEMs enquanto desenvolve a próxima geração de aeronaves "ecológicas" de baixo consumo de combustível e continua a explorar soluções estratégicas de negócios para os nossos clientes, para apoiar o seu crescimento e sucesso. Além da sua experiência no arrendamento, a ALC oferece análise de rota e programação, planejamento e otimização da frota, consultoria de compra de aeronaves e motores, serviços de aquisição de aeronaves, assistência no financiamento, análise e recomendações de investimentos e pode agir como gestor global de arrendamento de aeronaves.

Airbus es el fabricante de aviones líder a nivel mundial, ofreciendo la familia de aviones de pasajeros más moderna, amplia y eficiente en el mercado de más de 100 asientos. Junto a ello, su división militar es líder global para aviones de transporte, tanqueros y de vigilancia, en el rango de 3 a 45 toneladas de carga. La sede de Airbus está en Toulouse, Francia, y la empresa pertenece a EADS. Con más de 700 aviones vendidos y más de 350 por entregar, más de 400 aviones Airbus están en operaciones en América Latina y el Caribe. En los últimos 10 años, Airbus ha triplicado su flota en servicio y ha entregado más del 60% de los aviones operativos en la región. Además de su oficina de atención a clientes para América Latina y el Caribe y su centro de entrenamiento para las Américas basados en Miami, Airbus tiene oficinas de servicio al cliente a través de América Latina.

Airbus is the leading aircraft manufacturer offering the most modern, comprehensive and efficient passenger aircraft family on the more than 100-seat market, while its military division is the global leader for transport, tanker and surveillance airlifters ranging from three to 45 tonnes of payload. Headquartered in Toulouse, France, Airbus is an EADS company. With more than 700 aircraft sold and a backlog of more than 350, over 400 Airbus aircraft are in operation throughout Latin America and the Caribbean. In the last 10 years, Airbus has tripled its in-service fleet, while delivering more than 60% of all aircraft operating in the region. In addition to its Latin America & Caribbean Customer Affairs Office and Americas Training Center based in Miami, Airbus has Customer Service Offices throughout Latin America providing on-the-spot support to its operators.

A Airbus é líder na fabricação de aeronaves, a empresa oferece a mais moderna, abrangente e eficiente família de aeronaves que podem ter até mais de 100 assentos. Sua divisão militar é a líder global em transporte, navio-tanque e aeronaves de transporte aéreo e vigilância que variam de três a 45 toneladas de carga útil. Com sede em Toulouse, França, a Airbus é uma empresa do grupo EADS. Mais de 400 aeronaves Airbus estão em operação em toda a América Latina e no Caribe, e a empresa conta mais de 700 aeronaves vendidas e mais de 350 unidades por entregar. Nos últimos 10 anos, a Airbus triplicou sua frota em serviço e entregou mais de 60% de todas as aeronaves que operam na região. Além dos escritórios de negociações para América Latina e Caribe e do Centro de Treinamento para a América, localizado em Miami, a Airbus tem escritórios de atendimento ao cliente em toda a América Latina quem fornecem suporte local para seus operadores.

Amadeus es el líder mundial en proveer soluciones tecnológicas destinadas a la industria de viajes para gestionar la distribución y venta de servicios. Estas soluciones y servicios son utilizados por nuestros clientes de diferentes maneras. Muchos de los proveedores de servicios de viaje líderes en la industria utilizan nuestra tecnología modular para optimizar su distribución y funcionamiento operativo. Nuestro lema, "Su socio tecnológico", refleja el enfoque que adoptamos hacia nuestros clientes. Nos centramos en construir y mantener conjuntamente una beneficiosa relación a largo plazo. Esta colaboración nos da el entendimiento necesario como proveedor de tecnología para maximizar el éxito de nuestros clientes.

Amadeus is the world leader in provision of solutions to the travel industry to manage the distribution and selling of travel services. Its solutions and services are used by our customer groups in different ways. Many of the industry's other leading travel service providers use our modular technology to optimise their distribution and internal operational requirements. Our tagline, "Your technology partner", reflects the approach we take towards our customers. We focus on building and maintaining mutually beneficial long-term relationships. Through this stability we develop an understanding of where we can maximise our customers' success, through the provision of technology.

A Amadeus é a líder mundial no fornecimento de soluções que auxiliam a indústria do turismo a gerir serviços de distribuição e vendas. Nossas soluções e serviços são utilizados por nossos clientes de diversas maneiras. Muitas outras empresas líderes nesta indústria utilizam nossa tecnologia modular para aperfeiçoar seus canais de distribuição e necessidades operacionais internas. Nosso slogan "Your technology partner" reflete a maneira que nos relacionamos com nossos clientes. Nós construímos e mantemos parcerias de longo prazo, baseadas em benefícios mútuos. Estas parcerias nos permitem entender melhor onde podemos maximizar o sucesso de nossos clientes, por meio da tecnologia.



www.arinc.com

SISTEMA GLOBAL DE DISTRIBUCIÓN Y TECNOLOGÍAS | GLOBAL DISTRIBUTION SYSTEMS AND TECHNOLOGIES
SISTEMAS GLOBAIS DE DISTRIBUIÇÃO E TECNOLOGIA

El lema de ARINC "Dedicación por encima de la Expectativa" corresponde a lo que experimentan nuestros clientes cuando trabajan con nosotros. Ya sea en sus sistemas de uso común en los aeropuertos, kioscos de autoservicio de uso común o estaciones terrestres VHF / VDL e infraestructura de red, estamos dedicados a proporcionar soluciones nuevas y económicas de TI. Los principales transportadores y varios aeropuertos de Latinoamérica y del Caribe usan nuestras soluciones. ARINC también utiliza lo último en tecnología con servicios tales como "Iridium Satellite", Banda Ancha Rápida ("SwiftBroadband"), WiFi, red MPLS y gestión DSL. Visítenos en www.arinc.com para conocer lo más moderno en tecnología que podamos hacer por usted.

ARINC Incorporated is the world leader in transportation communications and systems engineering. Our airport systems which are installed in 120 airports are used by 325 airlines and 350 million passengers per year. ARINC is the de-facto standard for common-use passenger technologies helping airports reduce costs, and improve service. We own one of the largest, most reliable, secure networks in the world focusing on mission critical operations. Our GLOBALink network carries 70% of the world's air/ground messages. We seamlessly combine our network with cost effective, business-class messaging services and wireless and broadband solutions for universal connectivity. Incorporated in 1929 to provide reliable and efficient communications for the airlines. Visit us at www.arinc.com to learn what we can do for you.

ARINC Incorporated é a líder mundial em comunicações de transporte e em engenharia de redes. Nossos sistemas de aeroportos, instalados em 120 aeroportos, são utilizados por 325 linhas aéreas e 350 milhões de passageiros por ano. ARINC é a norma de facto para as tecnologias de passageiros de uso comum ajudando os aeroportos a diminuir custos e a melhorar os serviços. Somos os donos das maiores, mais confiáveis e seguras redes do mundo e as nossas principais atividades são concentradas em operações de missões críticas. Nossa rede GLOBALink transporta 70% das mensagens aéreas e terrestres do mundo. Combinamos de forma contínua nossa rede com serviços lucrativos, mensagens de classe executiva e soluções de wireless e banda larga para a conectividade universal. Esta empresa foi fundada em 1929 para prestar serviços de comunicações confiáveis e eficientes para as linhas aéreas. Visite a nossa página na internet - www.arinc.com - para consultar nossos serviços e verificar o quê podemos fazer por você.



www.ascendworldwide.com

SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO | INFORMATION SERVICES AND CONSULTANCY
SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO E CONSULTORIA

Ascend es el principal proveedor en el mundo de asesoría experta y servicios de valoración certificada para inversionistas en la industria aeroespacial. Por más de cinco décadas, Ascend ha proporcionado la información y conocimiento de la industria aérea más confiable, fidedigna y actualizada disponible. Su equipo global asesora sobre estrategias de inversión en aviación para maximizar los retornos y generar resultados de inversión comprobados. Las compañías grandes y pequeñas confían en Ascend para llevar a sus negocios al siguiente nivel. Desde Financistas y arrendadores hasta fabricantes, operadores y proveedores de aeronaves, la industria de la aviación confía en Ascend para poder tomar decisiones fundamentadas y capturar nuevas oportunidades. Ascend tiene base en Londres con oficinas en Nueva York, Hong Kong, Singapur y Tokio.

Ascend is the world's principal provider of expert advisory and certified valuation services to investors in aerospace. For almost five decades, Ascend has supplied the most reliable, trusted and up-to-date aviation industry information and insight available. Its global team advises on aviation investment strategies to maximise returns and generate proven investment results. Companies large and small rely on Ascend to take their business to the next level. From financiers and lessors to aircraft manufacturers, operators and suppliers, the aviation industry relies on Ascend to help make informed decisions and capture new opportunities. Ascend is based in London with offices in New York, Hong Kong, Singapore and Tokyo.

Ascend é o principal fornecedor mundial de serviços de consultoria e especialista em serviços de valorização para os investidores na indústria aeroespacial. Por quase cinco décadas, Ascend tem fornecido as informações disponíveis mais seguras, confiáveis e atualizadas, bem como uma visão aprofundada sobre o setor de aviação. Sua equipe global presta serviços de consultoria sobre estratégias de investimento em aviação para maximizar retornos e gerar resultados de investimento comprovados. Pequenas e grandes companhias dependem da Ascend para levar seus negócios a um nível superior. Desde financeiros e arrendadores até fabricantes de aeronaves, operadores e fornecedores, a indústria da aviação depende da Ascend para ajudar a tomar decisões informadas e reconhecer novas oportunidades. Ascend é baseada em Londres, com escritórios em Nova York, Hong Kong, Cingapura e Tóquio.



www.ATRaircraft.com

FABRICANTE DE AERONAVES | AIRCRAFT MANUFACTURER | FABRICANTE DE AERONAVES

El fabricante europeo de aviones regionales ATR es la referencia en el mercado de turboprop de 50 a 74 sillitas. Su ATR 42 y ATR 72 son la solución perfecta en rutas de corta distancia alrededor del mundo. ATR ha vendido más de 1.200 desde 1981, y se beneficia de la experiencia y tecnología de dos de las principales industrias aeroespaciales europeas, EADS y Alenia Aeronautica (una empresa de Finmeccanica). ATR tiene 180 operadores en 90 países. ATR también está bien establecido en Latinoamérica, con 30 operadores y alrededor de 140 aeronaves en operación, además de más de 50 ya ordenadas. ATR se ha convertido en el líder en su categoría ofreciendo aviones de alto rendimiento, amigables con el medio ambiente, confiables, fáciles de mantener y confortables para las aerolíneas que operan en el mercado de transporte aéreo regional, a un costo muy inferior que el de sus competidores. Fuente: *Estatus de Flota ATR al finalizar 6/2012.*

European regional aircraft manufacturer ATR is the reference in the 50 to 74-seat turboprop market. Its ATR 42 and ATR 72 are the perfect solution on short-haul routes around the world. ATR has sold more than 1,200 since 1981, and benefits from the experience and know-how of two of the major leading European aerospace industries, EADS and Alenia Aeronautica (a Finmeccanica company). ATR has 180 operators in 90 countries. ATR is also well established in Latin America, with 30 operators and some 140 aircraft in operation plus some other 50 on order. ATR has become the leader in its category by offering a high-performance, environment-friendly, reliable, easy-to-maintain and comfortable aircraft to airlines operating on the regional air transport market, at a cost well below that of its competitors. Source: *ATR Fleet Status at end 06/2012.*

O fabricante regional Europeu de aeronaves, ATR é a referência no mercado de aeronaves turboélice com 50 a 74 assentos. Os seus ATR 42 e ATR 72 são a solução perfeita para rotas de curta distância ao redor do mundo. Desde 1981, venderam-se mais de 1,200 ATR, e se beneficia da experiência de duas das principais indústrias aeroespaciais da Europa, EADS e Alenia Aeronáutica (uma companhia Finmeccanica). ATR tem 180 operadores em 90 países. ATR também está bem estabelecida na América Latina, com mais de 30 operadores, 140 aviões em operação e outros 50 já encomendados. ATR tornou-se líder em sua categoria, oferecendo alta performance, confiabilidade, fácil manutenção e aeronaves confortáveis para as companhias aéreas que operam no mercado regional de transporte aéreo, a um custo bem inferior ao de seus concorrentes. Fonte: *Frota da ATR até o final de 06/2012.*

Presidido por el ícono Latinoamericano de la industria aeronáutica, Robert C. (Bobby) Booth, AvGroup ofrece servicios y conocimientos B2B, información e inteligencia, soluciones webtecnológicas y de gestión de relaciones B2C a través de las empresas AvGroup dedicadas a servir a la aviación comercial. Interline Archeology ofrece servicios de recuperación de ingresos como resultado de sobre-facturación interlineal entre las aerolíneas socias. AvMan ofrece servicios de consultoría en manejo y representación de aviación. AvNews publica AirWaves, un boletín electrónico semanal de la aviación comercial dirigida a los CEOs de las aerolíneas y otros altos ejecutivos de las aerolíneas. AvWit desarrolla y provee tecnología web integrada con procesos transaccionales orientados a los negocios.

Chaired by Latin American aviation industry icon, Robert C. (Bobby) Booth, AvGroup provides B2B services and expertise, information and intelligence, web-technological solutions, and B2C relationship management through AvGroup companies dedicated to serving commercial aviation. Interline Archeology offers revenue recovery services to airlines resulting from interline over-billings between interline partners. AvMan provides aviation management consultancy and representation services. AvNews publishes Air Waves, an electronic weekly commercial aviation newsletter targeted to airline CEO's and other senior airline executives. AvWit develops and provides aviation web-based integrated technology with business-oriented transactional processes.

Presidido pelo ícone latino-americano da indústria de aviação, Robert C. (Bobby) Booth, AvGroup oferece serviços B2B e soluções de informação, experiência e inteligência, tecnologia web e gerenciamento de relacionamento B2C por meio de empresas AvGroup dedicada a servir a aviação comercial. Interline Archeology oferece serviços de recuperação de renda resultantes do superfaturamento de programas de interline entre as companhias aéreas membro. AvMan oferece consultoria de aviação e representação de gestão. AvNews publica um boletim eletrônico semanal chamado AirWaves, destinado a aviação comercial, CEOs e outros altos executivos de companhias aéreas. AvWit desenvolve e fornece tecnologia de aviação integrada baseada na web com os processos de negócios transacionais.



Avio-Diepen es un proveedor global de servicios de valor agregado para la industria aeroespacial. El valor agregado que ofrecemos es un enlace eficiente entre los fabricantes de partes de aeronaves y el mercado de MRO, Aerolíneas y OEM. Logramos esto ofreciendo soluciones de cadena de suministros económica y eficiente. Nuestros servicios de manejo de cadena de suministros además de la distribución, incluyen gestión del proveedor, kitting y administración completa de materiales. Con sede principal cerca a Amsterdam, Holanda, nuestra red global nos permite una presencia local sólida además de flexibilidad para servir a nuestros clientes en todo el mundo, con compañías operando en Atlanta, Georgia - USA, Hong Kong - China, y Alphen aan den Rijn - Holanda. Avio-Diepen es parte del Grupo Avio-Diepen Group, un grupo de compañías, en el que cada una ofrece servicios especializados para segmentos individuales de clientes. Conozca más sobre el Grupo Avio-Diepen en www.avio-diepengroup.com

Avio-Diepen is a global supplier of value adding services for the aerospace industry. The value we add is an efficient link between aircraft part manufacturers and the MRO, Airline and OEM market. We do this through offering time saving/efficient supply chain solutions. Our supply chain management services in addition to distribution include vendor management, kitting and full material management. Headquartered near Amsterdam, NL our global network gives us a strong local presence and flexibility to service customers worldwide, with operating companies in Atlanta Georgia - USA, Hong Kong- China, and Alphen aan den Rijn - NL. Avio-Diepen is part of the Avio-Diepen Group, a group of companies each offering specialized services to individual customer segments. Learn more about the Avio-Diepen Group at www.avio-diepengroup.com

Avio-Diepen é um fornecedor global de serviços de valor agregado para a indústria aeroespacial. O valor agregado é uma conexão eficiente entre fabricantes de peças de aeronaves, MRO, Aerolínea e o mercado OEM. Fazemos isso oferecendo economia de tempo / soluções eficientes de suprimento em cadeia. Nosso serviço de gestão de suprimento em cadeia além de distribuição, inclui também, gestão de fornecimento e de preparação de kits e material completo. Com sede perto de Amsterdã, NL nossa rede global nos proporciona uma presença local de peso e flexibilidade para atender nossos clientes em todo o mundo, com companhias operando em Atlanta, Georgia-USA / Honk-Kong-China e Alphen aan den Rijn-NL Avio-Diepen faz parte do Grupo Avio-Diepen, um grupo de empresas onde cada uma oferece serviços especializados para os clientes. Saiba mais sobre o Grupo Avio-Diepen em www.avio-diepengroup.com



Bain & Company es una firma líder global de consultoría que atiende a clientes en temas de estrategia, operaciones, tecnología, organización y fusiones y adquisiciones. La firma fue fundada en 1973 bajo la premisa de que los consultores de Bain deben medir su éxito en función del éxito financiero de sus clientes. Los resultados de los clientes de Bain han superado al índice general del mercado (S&P) por 4 a 1. Con oficinas en todas las ciudades principales, Bain ha colaborado con más de 4150 corporaciones multinacionales, de capital privado y otras corporaciones en todos los sectores económicos. Bain ha conducido más de 400 casos en la industria de la aviación, en América, Europa y Asia, con resultados comprobados en funciones que incluyen gestión de turnaround, mejora de ingresos, red, flota, distribución, reducción de costos y fusiones e integración, entre otras. Para mayor información, visite www.bain.com

Bain & Company, a leading global business consulting firm, serves clients on issues of strategy, operations, technology, organization and mergers and acquisitions. The firm was founded in 1973 on the principle that Bain consultants must measure their success by their clients' financial results. Bain clients have outperformed the stock market 4 to 1. With offices in all major cities, Bain has worked with over 4,150 major multinational, private equity and other corporations across every economic sector. Bain has conducted over 400 cases in the airline industry, in the Americas, Europe and Asia, with proven results in functions such as turnaround management, revenue management, network, fleet strategy, distribution and cost reduction, merger integration, among others. For more information visit: www.bain.com

Bain & Company é uma empresa líder mundial no ramo de consultoria comercial, que atende clientes em temas relacionados a estratégias, operações, tecnologias, organização e fusões, e aquisições. Fundada em 1973, a empresa cresceu dentro do princípio de que os consultores da Bain devem avaliar o seu sucesso segundo os resultados financeiros de seus clientes. Os clientes da Bain têm superado o rendimento do Mercado de valores em 4 a 1. A Bain tem escritórios em todas as principais cidades e colabora com mais de 4.150 multinacionais, de capital privado e outras corporações de todo o setor econômico. A Bain liderou mais de 400 casos na indústria de linhas aéreas nas Américas, na Europa e na Ásia com resultados comprovados em funções tais como gestão e recuperação empresarial, gestão de renda, redes, estratégia de frota, distribuição e redução de custos, integrações e fusões, dentre outras. Para obter mais informações visite a nossa página na internet: www.bain.com



www.barfieldinc.com

MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y REVISIÓN (MRO) | MAINTENANCE, REPAIR AND OVERHAUL (MRO) | MANUTENÇÃO, REPARAÇÃO E REVISÃO GERAL (MRO)

En la actualidad Barfield cuenta con 250 empleados con talleres en Miami, Phoenix, Louisville y Bogotá. Barfield es parte del grupo "Sabena technics", una empresa independiente, líder en el mercado de MRO proveyendo servicios a operadores civiles y militares. El Grupo, conformado por Sabena technics, Barfield, y Sabena technics training, cuenta con 17 instalaciones alrededor del mundo con una fuerza laboral de más de 3000 empleados. La base principal de la actividad de Barfield se reparte entre una actividad de reparación de componentes, programas de soporte completo a aerolíneas, distribución y venta de rotables, y la fabricación de bancos de prueba para el soporte en línea. Por más de dos décadas Barfield se ha destacado en el mercado como un líder en proveer servicios de soporte hechos a la medida para las flotas Airbus familia A320, Boeing 737, Bombardier, Dash 8, ATR 42 / 72, y Embraer 170/190, a operadores requiriendo soluciones de inventario y logística, gestión de programas de reparación, soporte de ingeniería y de flota, y la gestión de fiabilidad de los componentes.

Barfield today consists of 250 employees across its facilities in Miami, Phoenix, Louisville and Bogota. Barfield is part of the Sabena technics Group, a leading independent MRO provider to civil and military aircraft operators. The group operates under the brands Sabena technics, Barfield and Sabena technics training and employs 3000 persons across its 17 sites worldwide. Barfield's core businesses are: Component services, Airline programs, Distribution & Rotables and Ground Support Test Equipment (GSTE). For more than two decades, Barfield has been supplying complete tailor-made support programs for Airbus A320 family, Boeing 737, Bombardier, Dash 8, ATR 42 & 72 and Embraer 170 & 190 to airlines in need of inventory and logistics solutions, repair management programs, engineering & fleet support, and component reliability management.

Barfield tem atualmente 250 funcionários com workshops em Miami, Phoenix, Louisville e Bogotá. Barfield faz parte do grupo "Sabena technics", líder de mercado na prestação de serviços de MRO para os operadores civis e militares. O grupo, composto por Sabena technics, Barfield e Sabena technics training, tem 17 instalações em todo o mundo com uma força de trabalho de mais de 3000 funcionários. A principal base de atividade Barfield é compartilhada entre: programas de reparação de componentes (Component services), total apoio às companhias aéreas (Airline programs), distribuição e venda de rotáveis & distribuição (Distribution & Rotables) e GSTE (Ground Support Test Equipment). Por mais de duas décadas, Barfield tem se destacado como líder de mercado na prestação de serviços de apoio à frota de Airbus da família A320, Boeing 737, Bombardier Dash 8, ATR 42/72, e Embraer 170/190, a empresas que precisam de soluções e logística de estoque, programas de reparação, apoio de engenharia e gestão de frotas e confiabilidade dos componentes.



www.boeing.com

FABRICANTE AEROESPACIAL Y COMERCIAL | COMMERCIAL AND AEROSPACE MANUFACTURER | FABRICANTE COMERCIAL E AEROESPACIAL

Boeing, una de las compañías líder en el mundo aeronáutico, se especializa en aeronaves jet comerciales, aviones militares, helicópteros (y "rotorcrafts" en general), sistemas electrónicos y de defensa, misiles, satélites, cohetes de lanzamiento y sistemas avanzados de información y comunicación. Sus actividades se extienden a clientes en más de 145 países alrededor del mundo y en lo que a ventas concierne es el exportador número uno de Estados Unidos. Boeing tiene una larga trayectoria de liderazgo e innovación aeroespacial. Continúa expandiendo su línea de productos y servicios para satisfacer las necesidades de clientes emergentes. Su amplia gama de actividades incluye la creación de nuevos y más eficientes tipos en la familia de aviones comerciales; integración de plataformas militares, sistemas de defensa y militares con redes que operan a través de un centro de control; creación de soluciones tecnológicas avanzadas mediante unidades de negocios; provisión de conectividad sobre plataformas móviles y arreglo de soluciones financieras a sus clientes.

Boeing is the world's leading aerospace company with capabilities in commercial jetliners, military aircraft, rotorcraft, electronic and defense systems, missiles, satellites, launch vehicles and advanced information and communication systems. Our reach extends to customers in 145 countries around the world, and we are the number one U.S. exporter in terms of sales. Boeing has a long tradition of aerospace leadership and innovation. We continue to expand our product line and services to meet emerging customer needs. Our broad range of capabilities includes creating new, more efficient members of our commercial airplane family; integrating military platforms, defense systems and the war fighter through networkcentric operations; creating advanced technology solutions that reach across business units; providing connectivity on moving platforms; and arranging financing solutions for our customers.

A Boeing é a empresa aeroespacial líder mundial que conta com alta capacitação na produção de aviões comerciais a jato, aeronaves comerciais, helicópteros, sistemas eletrônicos e de defesa, mísseis, satélites, veículos de lançamento e sistemas de informações, e comunicações avançadas. A Boeing tem clientes em 145 países e ocupa o primeiro lugar nos Estados Unidos em volume de exportações. A Boeing conta com uma longa tradição de liderança e de inovação na área aeroespacial e continua expandindo sua linha de serviços e de produtos para satisfazer as novas e constantes necessidades de seus clientes. Sua ampla gama de capacidades inclui a criação de novos e mais eficientes membros de sua família de aviões comerciais; a integração de plataformas militares, os sistemas de defesa e de aviões caças para o combate mediante operações centrais em rede; a criação de soluções tecnológicas avançadas que podem ser utilizadas em outras unidades de negócios; o fornecimento de conectividade sobre plataformas móveis e planejamento de soluções financeiras para os seus clientes.



www.bombardier.com

FABRICANTE DE AERONAVES (OEM) | (OEM) AIRCRAFT MANUFACTURER | FABRICANTE DE AERONAVES (OEM)

Aviones Comerciales Bombardier, una unidad de negocios de Bombardier Inc., es un líder mundial en el diseño y la producción de aviones que tienen una capacidad de hasta 145 pasajeros. Su misión es ofrecer una gama completa de aviones comerciales optimizados con la mejor eficiencia de su clase y con el más alto nivel de servicio al cliente. La gama de productos está compuesta por los aviones de turbhélice Q400 NextGen, la familia de jets regionales CRJ NextGen y los aviones CSeries son las aeronaves más nuevas y avanzadas de un sólo pasillo en el segmento de mercado de los 100 a 149 asientos. Para obtener más informaciones, por favor comuníquese con nosotros:

Bombardier Commercial Aircraft, a business unit of Bombardier Inc., is a world leader in the design and production of aircraft that seat up to 145 passengers. Its mission is to provide a complete range of commercial aircraft optimized for best-in-class efficiency with the highest level of customer service. The product portfolio is comprised of the Q400 NextGen turboprop airliner, the CRJ NextGen family of regional jets, and the CSeries jetliners, which are the world's newest and most advanced single-aisle, mainline aircraft for the 100- to 149-seat market segment. For more Information, please contact us at:

Aeronaves Comerciais Bombardier, unidade de negócios de Bombardier Inc., é líder mundial em projeto e produção de aeronaves que possuem capacidade para até 145 passageiros. Sua missão é fornecer uma gama completa de aeronaves comerciais otimizadas com a melhor eficiência de sua classe e com o mais alto nível de serviço ao cliente. O portfólio de produtos está composto pelos aviões turbhélice Q400 NextGen, pela família CRJ NextGen de jatos regionais e pelos jatos CSeries, que são aviões de corredores únicos mais novos e avançados dentro do segmento de mercado de 100 a 149 assentos. Para mais informações, por favor entrar em contato com:

Aviones Comerciales Bombardier
123 Garratt Boulevard, Toronto, Ontario,
Canada M3K 1Y5
Tel: + 1 416 375 4027
Fax: + 1 416 375 4540
www.bombardier.com

Bombardier Commercial Aircraft
123 Garratt Boulevard, Toronto, Ontario,
Canada M3K 1Y5
Tel: + 1 416 375 4027
Fax: + 1 416 375 4540
www.bombardier.com

Aeronaves Comerciais Bombardier
123 Garratt Boulevard, Toronto, Ontario,
Canada M3K 1Y5
Fone: + 1 416 375 4027
Fax: + 1 416 375 4540
www.bombardier.com

CFM International es una sociedad con el 50% de capital de Snecma (grupo Safran, Francia) y GE (EE.UU.). CFM se ha convertido en el proveedor preferido de motores de aeronaves comerciales con una línea de producto que sirve como punto de referencia de la industria por su confiabilidad y costo de propiedad. CFM produce la familia mejor vendida de turbofans CFM56, con la más amplia red de apoyo en la industria y el desarrollo del LEAP, una familia de motores turbofan enteramente nueva que potenciará la próxima generación de jets comerciales de cabina sencilla incluyendo el A320neo, el Boeing 737 MAX y el COMAC C919. La compañía se fundó como una empresa conjunta en 1974 y el acuerdo de asociación se extendió hasta 2040. Hasta la fecha se han entregado más de 23.500 motores a más de 530 operadores en el mundo entero.

CFM International is a 50/50 joint company between Snecma (Safran group, France), and GE (USA). CFM has become the preferred supplier of commercial aircraft engines with a product line that serves as the industry benchmark for reliability and cost of ownership. CFM produces the best-selling family of CFM56 turbofans, with the most extensive support network in the industry, and develops the LEAP, an entirely new baseline turbofan engine family that will power the next generation of single-aisle commercial jets including the Airbus A320neo, the Boeing 737 MAX and the COMAC C919. The company was formed as a joint venture in 1974 and the partnership agreement have been extended to 2040. More than 23,500 CFM56 engines have been delivered to date to more than 530 operators worldwide.

CFM Internacional (CFM) é uma companhia conjunta 50/50 de Snecma (grupo Safran) França, e GE, EUA. CFM tornou-se o fornecedor preferido de motores de aeronaves comerciais com uma linha de produtos que serve como ponto de referência na indústria por sua confiabilidade e custo de propriedade. CFM fabrica a família de turbofans CFM56, que são os mais vendidos no mercado, e possui a rede de apoio mais ampla na indústria, também desenvolve o LEAP, uma família de motores turbofan totalmente nova que será a próxima geração de jatos comerciais de corredor único, incluindo o Airbus 320, o Boeing 737 MAX e o COMAC C919. A companhia foi criada em 1974 como uma sociedade, e esta parceria foi estendida até 2040. Mais de 23.500 motores CFM56 foram entregues até o momento para mais de 530 operadoras em todo o mundo.

CHROMALLOY

Chromalloy ha evolucionado desde sus inicios como empresa de reparación de partes de turbinas a gasolina hasta convertirse en el proveedor líder independiente de reparaciones avanzadas, mantenimiento y partes de reemplazo aprobadas por la FAA (Agencia de Aviación Federal de los Estados Unidos), reparación y revisión de turbinas a gasolina usadas en aplicaciones con base en tierra y para aviación. Chromalloy sirve a los segmentos de turbinas a gasolina industriales, marinas, militares y aerolíneas globales con una amplia gama de servicios e instalaciones en 17 países alrededor del mundo. Chromalloy está autorizada por la FAA y la EASA (Agencia de Seguridad de Aviación Europea) y muchas otras agencias de aviación de otros países y se califica con los estándares ISO y del NADCAP (Programa de Acreditación de Contratistas Aeroespaciales y de Defensa). En 2010, Chromalloy reveló su nueva inversión en una fundidora en Tampa, Florida.

Chromalloy has evolved from a gas turbine parts repair business into the leading independent supplier of advanced repairs, FAA-approved replacement parts and maintenance, repair and overhaul for gas turbines used in aviation and land-based applications. Chromalloy serves the global airline, military, marine and industrial gas turbine segments with a broad range of services at locations in 17 countries around the globe. Chromalloy is authorized by the FAA and EASA and many other NAAs, and is qualified under ISO and NADCAP. In 2010 Chromalloy unveiled a new investment casting foundry in Tampa, Florida. In 2011 Chromalloy unveiled a modernized facility in San Diego, California. Recently Chromalloy completed a new Engineering Center of Excellence in Palm Beach Gardens, Florida, which serves as corporate headquarters. The Center of Excellence became operational during the first quarter 2012. Chromalloy is a subsidiary of Sequa Corporation.

A Chromalloy evoluiu de uma empresa de reparo de peças de motores de turbinas a gás para fornecedor líder independente de reparos avançados, peças de reposição e manutenção aprovadas pela FAA (Agência Federal de Aviação dos EUA), reparo e recondicionamento para turbinas a gás usadas em aviação e em aplicações em terra. A Chromalloy atua no segmento de turbinas a gás para companhias aéreas globais, setor militar, da marinha e industrial com uma ampla oferta de serviços em instalações em 17 países em todo o mundo. A Chromalloy tem autorização da FAA e da EASA (Agência Europeia de Segurança Aérea), além de muitas outras agências de aviação internacionais, e tem certificação ISO e NADCAP (Programa de Acreditação de Fornecedores de Defesa e Aeroespaciais dos EUA). Em 2010, a Chromalloy inaugurou mais um investimento - a nova instalação de fundição em Tampa, Flórida. A Chromalloy inaugurou uma instalação modernizada em San Diego, Califórnia.



Embraer S.A. (NYSE: ERJ; BM&FBOVESPA: EMBR3) es una empresa líder en la fabricación de jets comerciales hasta 120 asientos y una de las mayores exportadoras de Brasil. Con sede en São José dos Campos, Estado de São Paulo, tiene oficinas, instalaciones industriales y talleres de servicios al cliente en Brasil, China, Estados Unidos, Francia, Portugal y Singapur. Fundada en 1969, Embraer proyecta, desarrolla, fabrica y vende aeronaves y sistemas para los segmentos de aviación comercial, aviación ejecutiva y defensa y seguridad. La Empresa también ofrece soporte y servicios de posventa a clientes en todo el mundo.

Para más informaciones, visite el sitio web www.embraer.com.br

Embraer S.A. (NYSE: ERJ; BM&FBOVESPA: EMBR3) is the world's largest manufacturer of commercial jets up to 120 seats, and one of Brazil's leading exporters. Embraer's headquarters are located in São José dos Campos, São Paulo, and it has offices, industrial operations and customer service facilities in Brazil, China, France, Portugal, Singapore, and the U.S. Founded in 1969, the Company designs, develops, manufactures and sells aircraft and systems for the commercial aviation, executive aviation, and defense and security segments. It also provides after sales support and services to customers worldwide.

For more information, please visit www.embraer.com.br

A Embraer S.A. (NYSE: ERJ; BM&FBOVESPA: EMBR3) é uma empresa líder na fabricação de jatos comerciais de até 120 assentos e uma das maiores exportadoras brasileiras. Com sede em São José dos Campos, no Estado de São Paulo, mantém escritórios, instalações industriais e oficinas de serviços ao cliente no Brasil, China, Estados Unidos, França, Portugal e Singapura. Fundada em 1969, a Embraer projeta, desenvolve, fabrica e vende aeronaves e sistemas para os segmentos de aviação comercial, aviação executiva e defesa e segurança. A Empresa também fornece suporte e serviços de pós-vendas a clientes em todo o mundo.

Para mais informações, visite o site www.embraer.com.br



www.flightglobal.com

EDITORIALES Y SERVICIOS DE DATOS | PUBLISHING AND DATA SERVICES | PUBLICAÇÃO E SERVIÇOS DE DADOS

Flightglobal es la principal fuente de análisis, conocimientos y capacidades para la comunidad de la aviación global. Suministramos noticias, datos, análisis y servicios de consultoría para conectar a la comunidad de la aviación y ayudar a las organizaciones a identificar nuevas oportunidades y tomar decisiones fundamentadas más rápidamente. En todo el mundo, decenas de miles de opiniones de mercado se buscan utilizando nuestra información. Nuestra rica base de fuentes de datos registrados y capacidades analíticas son insuperables. Permitimos a las organizaciones capitalizar sobre nuevas oportunidades de mercado para potencializar su éxito. Con base en el Reino Unido, Flightglobal tiene oficinas en Nueva York, Washington, Hong Kong, Singapur y Tokio.

Flightglobal is the global aviation community's principal source of insight, knowledge and expertise. We provide news, data, analytics and advisory services to connect the aviation community and help organisations shape business strategies, identify new opportunities and make informed decisions faster. All over the world, tens of thousands of market opinions are sought using our information. Our rich source of proprietary data sources and analytical capabilities are second to none. We enable organisations to capitalise on new market opportunities to power their success. Headquartered in the UK, Flightglobal has offices in New York, Washington, Hong Kong, Singapore and Tokyo.

Flightglobal é a principal fonte global de conhecimento, visão e experiência para a comunidade da aviação. Nós fornecemos notícias, dados, análises e serviços de consultoria para conectar a comunidade da aviação e ajudar as organizações com estratégias de negócio, identificar novas oportunidades e tomar decisões com mais rapidez. Em todo o mundo, dezenas de milhares de opiniões do mercado são procuradas usando nossa informação. Nossa rica de fontes de dados de proprietários e funcionalidades analíticas são inigualáveis. Nós habilitamos as organizações a aproveitamos novas oportunidades de mercado para alimentar o seu sucesso. Sediada no Reino Unido, Flightglobal tem escritórios em Nova York, Washington, Hong Kong, Cingapura e Tóquio.



www.geae.com

PROVEEDOR DE MOTORES A REACCIÓN Y TURBOHÉLICES, COMPONENTES Y SISTEMAS INTEGRADOS | PROVIDER OF JET AND TURBOPROP ENGINES, COMPONENTS, AND INTEGRATED SYSTEMS | FORNECEDOR DE MOTORES A JATO E TURBOÉLICE, COMPONENTES E SISTEMAS INTEGRADOS

GE Aviation, una unidad de negocios de GE, es un proveedor líder mundial de motores a reacción y turbohélices, de componentes y de sistemas integrados para aplicaciones comerciales, militares, empresariales y aeronaves de aviación general. También ofrece una red global de servicios para apoyar a estas ofertas, así como soluciones de servicios digitales, como myEngines y soluciones de combustible y carbón. El negocio tiene una fuerte presencia en América Latina: proporcionando motores CF34 para los jets regionales de Embraer y operando una amplia instalación de MRO en Petrópolis, Brasil llamada GE Aviation - Celma. El compromiso de GE con la investigación y desarrollo es evidente, con la apertura prevista de un nuevo Centro de Investigación Global y Entrenamiento en Brasil. Este centro, junto con la R&D en todos los negocios de GE ayudará a la compañía a crear una tecnología innovadora más avanzada, que aportará un valor excepcional a los clientes de GE en todo el mundo.

GE Aviation, a business unit of GE, is a world-leading provider of jet and turboprop engines, components and integrated systems for commercial, military, business and general aviation aircraft. It also offers a global service network to support these offerings as well as digital service solutions, such as myEngines and Fuel & Carbon Solutions. The business has a strong presence in Latin America: providing CF34 engines for Embraer's regional jets and operating an extensive MRO facility in Petrópolis, Brazil called GE Aviation - Celma. GE's commitment to research & development is evident with the planned opening of a new Global Research & Training Center in Brazil. This center along with R&D at all GE businesses will help the company create more innovative, advanced technology that brings exceptional value to GE's customers around the globe.

GE Aviation, uma unidade de negócios da GE, é uma provedora líder global de motores a jato e hélices, componentes e sistemas integrados para fins comerciais, empresariais, militares e aeronaves da aviação geral. Também oferece uma rede global de serviços para apoiar essas ofertas e soluções para serviços digitais, tais como myEngines, e soluções de combustível e de carbono. A empresa tem uma forte presença na América Latina: CF34 fornece motores para jatos regionais da Embraer e opera uma instalação de MRO extensa em Petrópolis, no Brasil chamada GE Aviation - Celma. O compromisso da GE com pesquisa e desenvolvimento é evidente, com a abertura prevista de um novo centro de pesquisa global e um centro de treinamento no Brasil. Este centro, junto com R&D em todos os negócios da GE ajudará a empresa a criar uma tecnologia inovadora mais avançada que trará um valor excepcional aos clientes da GE em todo o mundo.



www.hahnair.com

DISTRIBUCIÓN | DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO

Hahn Air es una compañía líder en la industria de distribución aérea. La venta de billetes en documentos electrónicos HR es una solución mejor que cualquier otro método de distribución. Ofrecemos nuestros servicios a compañías aéreas con todo tipo de modelo de negocio, sean grandes compañías operando vuelos regulares, aerolíneas charter y aerolíneas de bajo costo. Hemos implementado más de 250 acuerdos interlineales y tenemos acceso a 88.000 agencias de viajes en más de 190 mercados. Ninguna otra aerolínea tiene una red mundial de ventas indirectas tan extensa. Al conectarse a nuestro sistema mundial de red de ventas, benefician de un servicio profesional para cuidar sus nichos de distribución en todo el mundo. Así desarrollamos para ustedes flujos de ingresos adicionales con un yield significativamente alto. Nuestros servicios en pocas palabras • Eliminamos la complejidad de sus ventas globales al mismo tiempo que aumentamos sus ingresos • Gestionamos sus nichos de mercado a nivel global • Conectamos su compañía aérea a la red mundial de agencias de viajes.

Hahn Air is a leader in the airline distribution industry. Ticketing on HR e-documents is the superior solution in comparison with any other distribution approach. We serve airlines with all kind of business models like major network carriers, charter, and low cost carriers. We have more than 250 implemented interlining agreements in place and have access to 88,000 travel agencies in over 190 markets. No other airline has a larger global indirect sales network. By connecting to our worldwide sales network system, we take professional care of your distribution niches throughout the world. By doing so we exploit significant high yield incremental revenue streams for you. Services in a nutshell • We take the complexity out of your global sales while increasing your revenue • We manage your global distribution niches • We connect your airline to the global travel agent network.

A Hahn Air é uma empresa líder na indústria de distribuição aérea. A emissão de bilhetes em documentos eletrônicos HR é a melhor solução em comparação com qualquer outro tipo de distribuição. Oferecemos os nossos serviços à companhias aéreas com todos os tipos de modelos comerciais como as grandes companhias de voos regulares, as de voos charter e companhias aéreas de baixo custo. Temos mais de 250 acordos de interline implementados e temos acesso a 88.000 agências de viagens em mais de 190 mercados. Nenhuma outra companhia aérea tem uma rede global de vendas indiretas tão extensa. Ao conectar-se ao nosso sistema de rede mundial de vendas, cuidamos profissionalmente de seus nichos de distribuição em todo o mundo. Deste modo podemos aproveitar os crescentes fluxos de receita de alto rendimento a seu favor. Nossos serviços em poucas palavras • Simplificamos suas vendas globais, aumentando sua receita • Gerimos seus nichos de distribuição global • Conectamos sua companhia aérea à rede global de agentes de viagem.

Por 55 años, HEICO Aerospace ha sido uno de los más grandes proveedores en el mundo de soluciones de ahorro de costos para Partes, Reparaciones y Distribución de Aeronaves. El Grupo de Partes de HEICO es el proveedor independiente de partes más grande del mundo con más de 6.000 partes alternativas de alta calidad aprobadas por la FAA, para las aeronaves y motores. El Grupo de Reparaciones de HEICO ofrece extensas capacidades de reparación, incluyendo reparaciones DER de componentes tales como estructuras, reversores, controles de vuelo, aviónica y componentes electromecánicos, neumáticos, hidráulicos y de combustible. El Grupo de Distribución de HEICO, a través de su subsidiaria Seal Dynamics LLC es un proveedor de partes aprobadas por la FAA así como un distribuidor líder de repuestos de OEM. HEICO (NYSE HEI and HEI.A.) con casa matriz en Hollywood, Florida, y múltiples localidades alrededor del mundo, proporciona más de 1 millón de pies cuadrados de diseño, manufactura, reparación, "overhaul", distribución, ventas y capacidades de apoyo.

For 55 years, HEICO Aerospace has been one of the world's largest providers of cost savings solutions for Aircraft Parts, Repairs and Distribution. HEICO's Parts Group is the world's largest independent parts provider with over 6,000 FAA-approved, high quality alternative parts for aircraft and engines. The HEICO Repair Group offers an extensive repair capabilities, including DER repairs on components such as structures, reversers, flight controls, avionics, and electro-mechanical, pneumatic, hydraulic and fuel components. The HEICO Distribution Group, through its Seal Dynamics LLC subsidiary, is a provider of FAA Approved parts as well as a leading distributor for OEM replacement parts. HEICO (NYSE HEI and HEI.A.) with headquarters in Hollywood, Florida, and multiple locations around the world, provides over 1 million square feet of design, manufacturing, repair, "overhaul", distribution, sales and support capabilities.

Por 55 años, a HEICO Aerospace tem sido um dos maiores fornecedores mundiais de soluções econômicas para peças de aviões, reparos e distribuição. O Parts Group da HEICO é o maior fornecedor de peças independente do mundo, que oferece mais de 6.000 peças alternativas de alta qualidade, aprovadas pela FAA, para aviões e motores. O Repair Group da HEICO conta com uma grande capacidade de oferecer reparos, inclusive reparos DER para componentes tais como estruturas, reversores, controles de voo, aeroeletrônica, e componentes eletromecânicos, pneumáticos, hidráulicos e de combustíveis. O Distribution Group da HEICO, através da sua subsidiária Seal Dynamics LLC, é um fornecedor de peças aprovadas pela FAA assim como um distribuidor líder de peças OEM. A HEICO (NYSE HEI e HEI.A.) com suas sedes em Hollywood, na Flórida, e em várias filiais em diversos lugares do mundo, proporciona mais de um milhão de pés quadrados de capacidade de projeto, manufatura, reparos, "recondicionamento", distribuição, vendas e apoio.

La práctica aeronáutica internacionalmente conocida de Holland & Knight abarca la gama: comparecencia ante agencias regulatorias de los Estados Unidos y extranjeras, y negociación de una amplia gama de acuerdos comerciales incluyendo GDS/acuerdos de distribución, y fusiones y empresas conjuntas. Ofrecemos asesoría en asuntos comerciales y gubernamentales y manejamos temas relacionados con la seguridad aérea, incluyendo pleitos y reclamos. Contamos con gran experiencia en la financiación de aviones y también ofrecemos asesoría antimonopolios y jurídica. Holland & Knight ha sido clasificada constantemente entre las principales firmas de abogados especializadas en aviación en los Estados Unidos. Tenemos oficinas en 21 ciudades, incluyendo Bogotá, Miami y Ciudad de México y un equipo de personas que hablan español y portugués. Para mayor información comunicarse con: Anita Mosner, Socia, Holland & Knight, anita.mosner@hklaw.com o + 1.202.419.2604. y/o visitar <http://www.hklaw.com/Practices/Aviation>

Holland & Knight's internationally known aviation practice covers the spectrum: we appear before U.S. and foreign regulatory bodies, and negotiate a wide range of commercial agreements, including GDS / distribution agreements, and mergers and joint ventures. We offer commercial and government affairs advice, and handle matters involving aviation safety, including litigation and claims. We have strong capabilities in aircraft finance and also offer antitrust advice and counseling. Holland & Knight has consistently been ranked among leading U.S. law firms for aviation-related work. We have offices in 21 cities, including Bogotá, Miami and Mexico City, and a team that includes Spanish and Portuguese speakers. For information contact: Anita Mosner, Partner, Holland & Knight, anita.mosner@hklaw.com or +1.202.419.2604. For more information, see www.hklaw.com/Practices/Aviation

A especialidade na área de leis da aviação da Holland & Knight é conhecida internacionalmente e abrange todo o espectro de questões jurídicas. Nossos advogados apresentam-se perante agências reguladoras não só nos Estados Unidos mas também perante agências reguladoras estrangeiras, negociando uma ampla gama de acordos comerciais, acordos de distribuição GDS, fusões e parcerias. Oferecemos assessoria em assuntos comerciais e governamentais e lidamos com questões que envolvem segurança da aviação, incluindo litígios e demandas, além de financiamento de aeronaves e consultoria antitrust. Holland & Knight tem sido consistentemente classificada entre os principais e mais reconhecidos escritórios de advocacia dos Estados Unidos pela sua especialidade jurídica em aviação. Temos escritórios em 21 cidades incluindo Bogotá, Miami e Cidade do México, e um time de profissionais que falam espanhol, e português. Para informação contate: Anita Mosner, Partner, Holland & Knight, anita.mosner@hklaw.com or +1.202.419.2604. Mais informação: www.hklaw.com/Practices/Aviation

ICF SH&E, es una de las empresas de consultoría líder dedicada a la aviación comercial, que atiende a clientes en todo el mundo. Desde su fundación en 1963, el crecimiento de ICF SH&E incluye un personal de casi 100 profesionales de la aviación que trabajan desde oficinas en los EE.UU. y Europa, así como cuenta con un apoyo global a través de su empresa matriz, ICF International. ICF SH&E ha realizado más de 8000 proyectos, trabajando para compañías aéreas, aeropuertos, instituciones financieras, fabricantes, gobiernos y organizaciones. Desde la planificación estratégica de aerolíneas y aeropuertos a gestión de activos, desde seguridad y auditorías de seguridad a análisis de sensibilidad, desde la diligencia debida para demandar proyección y comercialización de servicios a planificación comercial, ICF SH&E provee una gama completa de servicios de asesoramiento, técnicos, evaluación, análisis, apoyo a la gestión, y servicios de consultoría estratégica para la comunidad aeronáutica internacional. ICF International, la empresa matriz de ICF SH&E, es una firma líder en consultoría de polizas, gestión y tecnología.

ICF SH&E, is one of the leading consulting firms dedicated to commercial aviation, serving clients around the world. Founded in 1963, ICF SH&E has grown to include a staff nearly 100 aviation professionals working from offices in the US and Europe, as well as worldwide support through its parent company, ICF International. ICF SH&E has performed over 8,000 assignments, working for airlines, airports, financial institutions, manufacturers, governments, and organizations. From airline and airport strategic planning to asset management, safety and security audits to sensitivity analysis, due diligence to demand forecasting, air service marketing to commercial planning, ICF SH&E provides a complete range of advisory, technical, appraisal, analytic, management support, and strategic consulting services to the international aviation community. ICF SH&E's parent company, ICF International, is a leading policy, management, and technology consulting firm.

ICF SH & E é uma das empresas de consultoria líder dedicada à aviação comercial, atendendo clientes em todo o mundo. Fundada em 1963, ICF SH & E tem crescido e hoje conta com uma equipe de cerca de 100 profissionais da aviação que trabalham desde os escritórios dos EUA e da Europa, e conta também com o suporte global através da sua empresa-mãe, ICF International. ICF SH & E tem realizado mais de 8000 projetos, trabalhando para companhias aéreas, aeroportos, instituições financeiras, fabricantes, governos e organizações. Desde o planejamento estratégico para as companhias aéreas e aeroportos até gestão de ativos, desde segurança e auditorias de segurança até análise de sensibilidade, pela devida diligência para projeções de demanda, serviços de marketing para planejamento de negócios, ICF SH & E oferece uma gama completa de serviços de consultoria técnica, avaliação, análise de gestão, apoio e serviços de consultoria estratégica para a comunidade da aviação internacional. ICF International, a empresa-mãe da ICF SH & E, é líder em consultoria de políticas empresariais, gestão e tecnologia.



www.ilfc.com

AIRCRAFT LEASING

International Lease Finance Corporation (ILFC) es el líder en el mercado de arrendamiento y mercadeo de jets comerciales a varias aerolíneas alrededor del mundo. ILFC fue el pionero en el negocio de arrendamiento de aviones en 1973 y desde entonces se encarga de que las empresas afiliadas alcancen sus objetivos de rentabilidad y generen un desempeño financiero excelente con tan solo un avión así como con toda una flota. El equipo de profesionales de ILFC es un intermediario financiero entre los fabricantes y las aerolíneas, y se encargan de desarrollar relaciones que promueven la motivación, prosperidad y el entendimiento. Los más de 1000 aviones que pertenecen o son manejados por ILFC son parte de una flota diversa y arrendados a más de 175 aerolíneas en todo el mundo entre ellas hay aerolíneas bandera, medianas y pequeñas además de empresas de carga. El portafolio de aeronaves de ILFC, el cual se ocupa de la eficiencia avanzada de combustible y beneficios ambientales, e incluye 787s y A350s, es incomparable en la industria de arrendamiento.

International Lease Finance Corporation (ILFC) is the international market leader in the leasing and remarketing of commercial jet aircraft to airlines around the world. ILFC pioneered aircraft leasing in 1973, and has since enabled its airline partners to fully realize their profitability goals and generate strong financial performance with one aircraft or an entire fleet. ILFC's team of professionals is a financial intermediary between manufacturers and airlines and they build relationships that drive innovation, prosperity and understanding. ILFC's diverse fleet of more than 1,000 owned and managed aircraft on lease to over 175 airlines worldwide, including major flag carriers, medium and small-sized airlines and cargo carriers. ILFC's aircraft portfolio, which addresses advanced fuel efficiencies and environmental benefits, and includes 787s and A350s, is unmatched in the leasing industry.

A International Lease Finance Corporation (ILFC) é líder de mercado internacional no ramo de leasing e marketing de jatos comerciais aéreos para linhas aéreas no mundo inteiro. ILFC foi pioneira em leasing de aviões em 1973 e desde então possibilitou parcerias de aeronaves a capitalizarem completamente sua rentabilidade e gerar um sólido desempenho financeiro seja para uma aeronave ou para uma frota inteira. O time de profissionais da ILFC representa um intermediário financeiro entre a produção e as linhas aéreas, construindo relacionamentos que incentiva inovação, prosperidade e entendimento. A frota de ILFC é variada, com mais de 1000 aeronaves próprias e gerenciadas em leasing para mais de 175 linhas aéreas pelo mundo inteiro; incluindo flag carriers, aeronaves de pequeno e médio porte, e carregadores de carga. O portfólio de aeronaves da ILFC é insuperável no ramo de indústrias de leasing, que incluem 787s e A350s e também levam em conta avançadas técnicas de eficiência de combustível e benefícios ambientais.

Ilyushin Finance Co



www.ifc-leasing.com

AIRCRAFT SALES AND LEASING

ILYUSHIN FINANCE CO. (IFC) se fundó en 1999. IFC es miembro de United Aircraft Corporation (UAC) - el integrador de la industria de la aviación ruso. La compañía tiene una experiencia de una década en la venta y arrendamiento de aeronaves civiles, así como lazos estrechos con los fabricantes líderes de aviones y relaciones comerciales sólidas con las instituciones crediticias de primera clase. IFC suministra a sus clientes soluciones de financiamiento a largo plazo y crédito de exportación creando un ambiente amigable para el arrendamiento y compra de los aviones de fabricación rusa. Diversificando su perfil comercial, IFC ha creado al proveedor de MRO - la compañía IFC-Technik, que cuenta con la experiencia para mantener la aeronavegabilidad de los aviones suministrados por IFC en casa y en el exterior.

ILYUSHIN FINANCE CO. (IFC) was founded in 1999. IFC is a member of the United Aircraft Corporation (UAC) - the Russian aviation industry integrator. The company carries a decade of experience in the sales and leasing of civil aircraft and has longstanding ties with the leading aircraft manufacturers and strong business relations with first-class credit institutions. IFC provides its clients with long-term financing and export crediting solutions creating a friendly environment for the lease and purchase of Russian-made aircraft. Diversifying its business profile, IFC has set up the MRO provider - IFC-Technik company which is experienced in keeping IFC planes airworthy at home and abroad.

Ilyushin Finance Co. (IFC) foi fundada em 1999. A IFC é um membro da United Aircraft Corporation (UAC) - o integrador russo da indústria de aviação. A empresa possui uma década de experiência em vendas e aluguel de aeronaves civis, tem laços antigos com os principais fabricantes de aeronaves e relações comerciais fortes com as instituições de crédito de primeira classe. IFC oferece a seus clientes financiamento de longo prazo e soluções de créditos de exportação, facilitando a aquisição e aluguel de aeronaves de fabricação russa. Para diversificar seu perfil de negócios, a IFC criou o provedor de MRO - IFC-Technik, empresa que tem a experiência de manter os aviões fornecidos pela navegabilidade IFC em casa e no exterior.

Lufthansa Consulting



www.lhconsulting.com

CONSULTORA DE AVIACIÓN | AVIATION CONSULTANT | CONSULTORIA DE AVIAÇÃO

Desde 1988, Lufthansa Consulting, subsidiaria independiente dentro del Grupo Lufthansa, ha ofrecido servicios y soluciones para la industria del transporte aéreo a escala mundial. Nuestros expertos en consultoría se dedican a asesorar a grupos de clientes relacionados con la aviación: compañías aéreas, aeropuertos y autoridades aeronáuticas, al igual que a industrias relacionadas como empresas de asistencia en tierra, operadores de terminales de carga, fabricantes de aeronaves e instituciones financieras. Nosotros identificamos rápidamente mejoras potenciales y ofrecemos soluciones personalizadas de consultoría, incluyendo tanto la transferencia de conocimientos y su implementación, como la aplicación de la diversa experiencia de todo el Grupo Lufthansa. Nuestros clientes se benefician de las soluciones de negocios personalizadas, diseñadas por consultores, que poseen una comprensión global de la industria. ¡Nosotros conocemos el negocio de la aviación!

Since 1988 Lufthansa Consulting, an independent subsidiary of the Lufthansa Aviation Group has provided services and solutions to the air transportation industry worldwide. Our portfolio and consulting experts are dedicated to assisting aviation specific client groups: airlines, airports and aviation authorities as well as related industries such as ground handling companies, cargo terminal operators, aircraft manufacturers and financial institutions. Our industry focus originates from our parent organization. We identify improvement potentials quickly and offer customized consulting solutions including know-how transfer and implementation, applying the diversified experience of the entire Lufthansa Group. Our clients benefit from customized business solutions designed by consultants with a global understanding of the industry and in-depth knowledge of factors which are critical for success. We know the aviation business!

Desde 1988, a Lufthansa Consulting, uma subsidiária independente do Grupo Lufthansa Aviation, vem fornecendo serviços e soluções para a indústria de transporte aéreo no mundo inteiro. Nossos especialistas se dedicam a assistir grupos específicos de clientes: empresas aéreas, aeroportos e agências de regulação aérea, e também setores afins, como empresas de apoio no solo, operadores de terminais de carga, fabricantes de aeronaves e instituições financeiras. Identificamos rapidamente as possibilidades de melhorias e oferecemos soluções de consultoria personalizadas, inclusive transferência e implementação de knowhow, aplicando a experiência diversificada de todo o Grupo Lufthansa. Podemos, portanto, assegurar benefícios para os clientes através de soluções especialmente adaptadas às suas atividades e desenvolvidas por consultores com conhecimento global da indústria, e conhecimento detalhado das questões críticas para o sucesso. Nós conhecemos a indústria da aviação!

Lufthansa Systems ostenta una posición de liderazgo en la industria de la aviación mundial. Ofrecemos toda la gama de servicios de TI, incluyendo consultoría, desarrollo, implementación y operación en nuestros propios centros de datos. El portafolio de productos abarca todos los procesos de negocio de las aerolíneas - incluyendo planificación, gestión de pasajeros, finanzas, operaciones de vuelo y mantenimiento de aeronaves. La presencia global con puntos locales de contacto garantizan tiempos de respuesta cortos y una cercana proximidad con nuestros clientes. En la región de América Latina, Lufthansa Systems tiene oficinas locales en Miami, San Salvador, Rio de Janeiro y Buenos Aires, así como otros lugares en Estados Unidos y Canadá.

Lufthansa Systems has a leading position in the global aviation industry. We offer the entire range of IT services, including consulting, development, implementation and operation in our own data centers. The product portfolio covers all airline business processes – including planning, passenger management, finance, flight operations and aircraft maintenance. Global presence with local points of contact ensure short response times and a close proximity to our customers. In the American region Lufthansa Systems has local offices in Miami, San Salvador, Rio de Janeiro and Buenos Aires, as well as further locations in the United States and Canada.

Lufthansa Systems tem uma posição de liderança mundial na indústria da aviação. Oferecemos toda a gama de serviços de TI, incluindo consultoria, desenvolvimento, implementação e operação em nossos próprios centros de dados. A nossa pasta de produtos abrange todos os processos de negócios de companhias aéreas - incluindo planejamento, gestão de passageiros, finanças, operações de vôos e manutenção de aeronaves. Presença global com pontos de contato locais garante um tempo de resposta curto e uma maior proximidade com os nossos clientes. Na região latino-americana Lufthansa Systems possui escritórios locais em Miami, São Salvador Rio de Janeiro e Buenos Aires, assim como também outras localidades nos Estados Unidos e no Canadá.

Marsh, el líder mundial en servicios de corretaje de seguros y manejo de riesgos, tiene 26.000 empleados e ingresos anuales de aproximadamente USD 5 mil millones. La firma brinda asesoría y potencial transaccional a clientes en más de 100 países. Marsh es una unidad de Marsh & McLennan Companies (MCC), una firma mundial de servicios profesionales, con aproximadamente 55.000 empleados y aproximadamente USD 12 mil millones en ingresos anuales. MCC es también la compañía matriz de Guy Carpenter, Putnam Investments y Mercer. Las acciones de MMC (tickersymbol: MMC) se transan en los mercados accionarios de Nueva York, Pacífico, Chicago y Londres. La página web de MMC es www.mmc.com y la de Marsh es www.marsh.com. La Práctica de Aviación y Aeroespacial actualmente ostenta la posición de ser el corredor de seguros de aviación más importante del mundo. Somos responsables de más del 38% de todas las primas de seguros de aviación (excluyendo ingresos especiales) que se pagan en el mercado.

Marsh, the world's leading risk and insurance services firm, has 26,000 employees and annual revenues approaching \$5 billion. The firm provides advice and transactional capabilities to clients in over 100 countries. Marsh is a unit of Marsh & McLennan Companies (MMC), a global professional services firm with approximately 55,000 employees and approximately \$12 billion of annual revenues. MMC also is the parent company of Guy Carpenter, Putnam Investment, and Mercer. MMC's stock (tickersymbol:MMC) is listed on the New York, Chicago, Pacific, and London stock exchanges. MMC's Web Site address is www.mmc.com. Marsh's Web site address is www.marsh.com. The Aviation and Aerospace Practice currently enjoys the position of being the world's foremost aviation insurance broker. We are responsible for over 38% of all aviation insurance premiums (excluding space income) paid into the market.

Marsh, a líder mundial em prestação de serviços de seguros e assuntos de risco, conta com mais de 26.000 funcionários e sua receita anual alcança os 5 bilhões de dólares. A empresa fornece consultoria e capacitação transacionais para clientes em mais de 100 países. Marsh é uma unidade das empresas Marsh & McLennan Companies (MMC), uma empresa global de serviços profissionais com aproximadamente 55.000 funcionários e uma renda anual de aproximadamente 12 bilhões de dólares. A MMC também tem como empresas subsidiárias a Guy Carpenter, a Putnam Investments e a Mercer. As ações da MMC (o símbolo para o mercado é: MMC) são comercializadas nas bolsas de valores de Nova York, Chicago, Londres e da região do Pacífico. O endereço da página da MMC na internet é www.mmc.com. O endereço da página Marsh na internet é www.marsh.com. A prática Aeroespacial e de Aviação hoje em dia desfruta da posição de ser o principal corretor mundial de seguros na área da aviação. Somos responsáveis por mais de 38% dos prêmios de seguros de todo o mercado da aviação (com exceção da renda relativa ao espaço aéreo) que é paga diretamente ao mercado.



Mitsubishi Aircraft Corporation inició sus operaciones el 1 de abril de 2008 para dirigir el diseño, certificación de tipo, adquisición, ventas & comercialización y apoyo al cliente del Mitsubishi Regional Jet (MRJ). MRJ es una familia de aviones de próxima generación de 70-90 sillars con aerodinámica de vanguardia y el motor revolucionario de Pratt & Whitney "PurePower®" para reducir drásticamente el consumo del combustible, ruido y emisiones, ofreciendo al mismo tiempo beneficios operacionales de primera clase, una sobresaliente cabina y compartimientos superiores grandes para una mayor comodidad de los pasajeros durante el vuelo. Mitsubishi Aircraft Corporation está capitalizada en 100 mil millones de yenes, con financiamiento suministrado, entre otros, por Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Toyota Motor Corporation, Mitsubishi Corporation, Sumitomo Corporation y Mitsui & Co., Ltd.

Mitsubishi Aircraft Corporation commenced operation on April 1, 2008 to conduct the design, type certification, procurement, sales & marketing and customer support of the Mitsubishi Regional Jet (MRJ). MRJ is a family of 70-90-seat next-generation aircraft featuring state-of-the-art aerodynamics and Pratt & Whitney's revolutionary PurePower® engine to drastically reduce fuel consumption, noise, and emissions, while offering top-class operational benefits, an outstanding cabin and large overhead bins designed for heightened passenger flying comfort. Mitsubishi Aircraft Corporation is capitalized at 100 billion yen, with financing furnished by, among others, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Toyota Motor Corporation, Mitsubishi Corporation, Sumitomo Corporation and Mitsui & Co., Ltd.

Mitsubishi Aircraft Corporation iniciou sua operação no dia 01 de abril de 2008 com a finalidade de realizar o projetos, certificação, aquisição, venda & marketing e apoio ao cliente da Mitsubishi Regional Jet (MRJ). MRJ é uma família de jatos regionais de última geração com capacidade para 70-90 assentos que apresentam a última palavra em aerodinâmica, e o motor revolucionário da Pratt & Whitney, PurePower®, que diminui significativamente o consumo de combustível, ruído e emissões, oferecendo um alto nível de benefícios operacionais; oferece também uma excelente cabine e compartimentos superiores espaçosos, projetados para aumentar o conforto dos passageiros. Mitsubishi Aircraft Corporation é capitalizada em 100 bilhões de yenes, com financiamento fornecido por, entre outros, a Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., a Toyota Motor Corporation, Mitsubishi Corporation, Sumitomo Corporation e Mitsui & Co., Ltd.



www.oag.com

PRODUCTOS Y SERVICIOS DE INFORMACIÓN DE VIAJE | TRAVEL INFORMATION PRODUCTS AND SERVICES | PRODUTOS E SERVIÇOS DE INFORMAÇÕES DE VIAGEM

En el mundo de la aviación global, no se trata únicamente de tomar las decisiones correctas: se trata de tomar las decisiones correctas rápidamente. En tiempos como éstos, usted necesita la clase de datos de aviación de alta calidad, actualizados minuto a minuto que solamente OAG puede proporcionar. Únicamente OAG cuenta con el conocimiento, experiencia y soluciones innovadoras sin igual para suministrarle los datos más exactos y esenciales históricos, actuales y futuros de la aviación, análisis e información. OAG es la fuente confiable de inteligencia de aviación absoluta en todo el mundo. Actualmente, nuestra base de datos de itinerarios de aerolíneas de más de 1.000 aerolíneas y 4.000 aeropuertos alimenta los sistemas globales de distribución y los portales de viajes y maneja las unidades de los sistemas internos de aerolíneas, aeropuertos, sistemas de control de tráfico aéreo, fabricantes de aeronaves y agencias gubernamentales alrededor del mundo. OAG le da el poder de tomar las decisiones correctas - 100% de exactitud, 100% de conocimiento, 100% del tiempo.

In the world of global aviation, it's not only about making the right decisions; it's about making the right decisions fast. At times like these, you need the kind of high quality, up-to-the-minute aviation data that only OAG can provide. Only OAG has the unrivalled knowledge, experience and innovative solutions to give you the most accurate and essential historic, current and future aviation data, analytics and information. OAG is the trusted source for absolute aviation intelligence the world over. Today, our airline schedules database of more than 1,000 airlines and 4,000 airports feeds the world's global distribution systems and travel portals, and drives the internal systems of airlines, airports, air traffic control systems, aircraft manufacturers and government agencies around the world. OAG gives you the power to make the right decisions - 100% accuracy. 100% knowledge. 100% of the time.

No mundo da aviação mundial, não é importante só tomar as decisões corretas, é importante também tomar as decisões corretas de forma rápida. Em momentos como estes, você precisa contar com o apoio da OAG, que proporciona um banco de dados de alta qualidade onde a informação que você precisa lhe será disponibilizada em minutos. Somente a OAG tem o conhecimento, a experiência e as soluções inovadoras incomparáveis para proporcionar-lhe os dados, informações e análises de aviação mais precisas, atualizadas e confiáveis. OAG é a fonte confiável na indústria da aviação em todo o mundo. Hoje, a nossa companhia aérea programa banco de dados para mais de 1.000 companhias aéreas e 4000 aeroportos, alimenta os sistemas mundiais de distribuição global e portais de viagens, e impulsiona os sistemas internos de companhias aéreas, aeroportos, sistemas de controle de tráfego aéreo, fabricantes de aeronaves e agências governamentais de todo o mundo. OAG lhe dá o poder de tomar as decisões certas - 100% de precisão. 100% de conhecimento. 100% do tempo.



www.br.com.br

DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLE | FUEL DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO DE COMBUSTÍVEL

Petrobras es el líder en el mercado brasileño de combustibles para aviación. Cuenta con la mayor red de distribución de productos para ese segmento en el país, siendo considerado como una referencia de calidad en los mercados nacionales e internacionales. Además de Brasil, Petrobras también está presente en los aeropuertos de Uruguay, Paraguay y Chile. Para garantizar la eficiencia en la prestación de servicios, la empresa invierte en tecnología, innovación y modernidad, lo que se traduce en el constante desarrollo de productos y servicios para atender las demandas del mercado y superarse cada vez más.

Petrobras is the leader in the Brazilian aviation fuels market. It has the largest product distribution network for the segment in the country, being a quality reference in national and international markets. Besides Brazil, Petrobras is present in Uruguay, Paraguay and Chile airports. In order to ensure service efficiency, the Company invests in technology, innovation and modernity, which are translated into constant development of products and services designed to meet market demands and overcome even more.

Petrobras é líder no mercado brasileiro de combustíveis de aviação. Tem a maior rede de distribuição de produtos no país, sendo referência de qualidade no mercado nacional e internacional. Além do Brasil, a empresa está presente nos aeroportos do Uruguai, Paraguai e Chile. Para garantir a eficiência na prestação de serviços, a Companhia investe em tecnologia, inovação e modernidade, o que se traduz no constante desenvolvimento dos produtos e serviços para garantir a eficiência na prestação de serviços para atender as demandas do mercado e superar-se cada vez mais.



www.pw.utc.com / www.purepowerengines.com

MOTORES OEM | ENGINE OEM | MOTORES OEM

Pratt & Whitney, una compañía de United Technologies Corp. (NYSE:UTX), es un líder mundial en el diseño, fabricación y servicio de motores para aviones, turbinas de gas industrial y sistemas de propulsión espacial. Pratt & Whitney reportó ganancias operacionales de \$2.0 mil millones de dólares en 2011 sobre ingresos de \$13.4 mil millones de dólares. La compañía tiene aproximadamente 36.000 empleados que apoyan más de 11.000 clientes alrededor del mundo. Pratt & Whitney se fundó en Hartford, Conn., en 1925, y desde ese entonces ha estado liderando la industria. Pratt & Whitney desarrolla tecnologías innovadoras para el futuro, tales como la familia de motores PurePower®, con tecnología patentada Geared Turbofan™, para aeronaves de cabina angosta. Pratt & Whitney Global Service Partners, la red global de la compañía que provee mantenimiento, reparaciones y overhaul de motores comerciales grandes, proporciona servicios innovadores que deleitan a los clientes alrededor del mundo.

Pratt & Whitney, a United Technologies Corp. company (NYSE:UTX), is a world leader in the design, manufacture and service of aircraft engines, industrial gas turbines and space propulsion systems. Pratt & Whitney reported an operating profit of \$2.0 billion in 2011 on revenues of \$13.4 billion. The company has approximately 36,000 employees who support more than 11,000 customers around the world. Pratt & Whitney was founded in Hartford, Conn., in 1925, and it has been leading industry change ever since. Pratt & Whitney develops game-changing technologies for the future, such as the PurePower® family of engines, with patented Geared Turbofan™ technology, for narrowbody aircraft. Pratt & Whitney Global Service Partners, the company's worldwide large commercial engine maintenance, repair and overhaul network, provides innovative services that delight customers around the globe.

A Pratt & Whitney, uma empresa United Technologies Corp (NYSE: UTX). É a líder mundial no projeto, fabricação e serviço de motores de aeronaves, turbinas a gás industriais e sistemas de propulsão espacial. Pratt & Whitney registrou um lucro operacional de 2,0 bilhões de dólares em 2011, com receita de 13,4 bilhões de dólares. A empresa tem cerca de 36 mil funcionários que atendem mais de 11.000 clientes em todo o mundo. Pratt & Whitney foi fundada em Hartford, Connecticut, em 1925, e tem liderado a mudança na indústria desde então. Pratt & Whitney desenvolve jogo de mudança de tecnologias para o futuro, como a Família de motores PurePower®, com tecnologia patenteada Geared Turbofan™, para aeronaves de porte médio. Pratt & Whitney Global Service Partners, a empresa de manutenção de motores comerciais de grande porte em todo o mundo fornece serviços inovadores que encantam clientes ao redor do globo.

Rockwell Collins (NYSE: COL) es una empresa pionera en el desarrollo e implementación de soluciones innovadoras en comunicaciones y electrónica de aviación para aplicaciones comerciales y militares. Nuestra experiencia en aviónica para la cabina de vuelo, electrónica para la cabina de pasajeros, comunicaciones en misiones, administración de información, y simulación y capacitación, es entregada por 20.000 empleados, y una red de servicio y soporte que abarca 27 países.

Rockwell Collins (NYSE: COL) is a pioneer in the development and deployment of innovative communication and aviation electronic solutions for both commercial and government applications. Our expertise in flight deck avionics, cabin electronics, mission communications, information management, and simulation and training is delivered by 20,000 employees, and a global service and support network that crosses 27 countries.

A Rockwell Collins (NYSE: COL) é pioneira no desenvolvimento e implantação de soluções inovadoras de comunicação e de soluções em aviação tanto para aplicações comerciais quanto governamentais. Nossa capacitação em aviação de cabine de comando, em eletrônica de cabine de passageiros, comunicações em missão, gestão da informação, simulação e treinamento é entregue por 20.000 funcionários, em um serviço global com rede de apoio que alcança 27 países.



UBM Aviation Routes es el lugar global de encuentro para todas las aerolíneas, aeropuertos y entidades de turismo para reunirse, negociar y crear relaciones de negocio. La sexta edición de Routes Americas, el evento comercial de aviación mas grande que existe para todo el continente americano, tendrá lugar del 10 al 12 febrero del 2013 en Cartagena, Colombia. Las aerolíneas que asisten a este Routes Americas son una mezcla de muchas diferentes categorías: Desde aerolíneas de más renombre de los Estados Unidos/Canadá hasta aerolíneas de Latinoamérica de bajo costo que están apenas empezando operaciones. El 19o World Routes 2013 tendrá lugar en Las Vegas, EE.UU. del 05 al 08 de octubre del 2013. World Routes es el evento global más grande de esta clase, y sirve para determinar el futuro de todos los servicios aéreos del mundo.

The UBM Aviation - Routes business is focused entirely on aviation route development and the company's portfolio includes events, media and online businesses. Routes is the global meeting place for every airline, airport and tourism authority to meet, negotiate and build relationships. The 6th Routes Americas, the largest commercial aviation event for the entire Americas region will take place on 10-12 February 2013 in Cartagena, Colombia. Over 300 air service development professionals will gather to discuss sustaining and developing new route opportunities in the only event to link The Americas; North, South, Central America and the Caribbean. Airlines attending range from US majors to Latin American low cost start-ups. The 19th World Route Development Forum will be at Las Vegas, USA on 5-8 October 2013, this is the largest global event of its kind, determining the future of air services.

UBM Aviation - Routes é focada inteiramente no desenvolvimento de rotas aéreas, e o portfólio da companhia inclui eventos, mídia, e negócios online. A routes e o ponto de encontro global de todas as companhias aéreas, aeroportos e autoridades de turismo, para se reunirem, negociarem e construirem relações. O sexto Routes Americas, o maior evento de aviação comercial para a região americana inteira acontecerá nos dias 10 ao 12 de fevereiro de 2013 em Cartagena, Colombia. Mais de 300 profissionais de serviços aéreos se reunirão para discutir o sustentamento e desenvolvimento de novas oportunidades de rotas no único evento para conectar a América do Norte, Sul e Central e o Caribe. Entre as companhias que irão no evento estão as maiores dos Estados Unidos, até as latinas americanas de baixo custo. O décimo-nono encontro de desenvolvimento de rotas será em Las Vegas, Estados Unidos nos dias 5-8 de outubro 2013, este é o maior evento global deste tipo, que determina o futuro dos serviços aéreos.



Como el proveedor mundial líder de Software como Soluciones de Servicio para aerolíneas y aeropuertos, Sabre Airline Solutions® proporciona a más de 380 compañías la libertad de comercializar más eficientemente sus itinerarios, vender sus productos, servir a los clientes y operar eficientemente, de la manera que ellos quieran. Con nuestro enfoque de socio de soluciones completas, distribuimos soluciones de software de compañías y servicios de consultoría a nuestros clientes en el mundo entero. Cada año se suben en los aviones más de 300 millones de pasajeros utilizando nuestra tecnología.

As the world's leading provider of Software as a Service solutions for airlines and airports, Sabre Airline Solutions® gives 380+ companies the freedom to better market their schedules, sell their products, serve their customers and operate efficiently, the way they want. With our complete solutions partner approach, we distribute enterprise software solutions and consulting services to customers worldwide. More than 300 million passengers are put on airplanes every year using our technology.

Como o fornecedor líder mundial de soluções de software que presta serviço para companhias aéreas e aeroportos, Sabre Airline Solutions® dá liberdade a mais de 380 empresas de comercializar melhor seus horários, vender seus produtos, atender seus clientes e operar de forma eficiente, do jeito que eles querem. Com a nossa abordagem completa de soluções de parceiros, nós distribuimos soluções corporativas de software e serviços de consultoria para clientes no mundo inteiro. Mais de 300 milhões de passageiros são colocados em aviões a cada ano usando a nossa tecnologia.



Shell Aviation

www.shell.com/aviation

PROVEEDOR DE COMBUSTIBLE | FUEL SUPPLIER | FORNECEDOR DE COMBUSTÍVEL

Shell Aviation provee combustible todos los días en más de 850 aeropuertos en cerca de 50 países para más de 7000 aeronaves, suministrando una aeronave a cada 12 segundos. Desde que Bleriot cruzara por primera vez el Canal Inglés en 1909 hasta romper el récord, con un vuelo sin escalas de Londres a Australia, las compañías de Shell han jugado un rol muy importante en casi todos los hitos de la conquista de los cielos por parte del hombre, invirtiendo continuamente en la innovación y búsqueda. La compañía ha invertido fuertemente en el futuro de la aviación - en nuevos lugares y la superación de los ya existentes, en avances técnicos, y en personal - a niveles locales, regionales y globales. Es una de las pocas compañías de combustible con facilidades de investigación y desarrollo dedicadas al sector aeronáutico. Es un placer constituirnos en la primera compañía de combustibles que ingresa en ALTA como miembro afiliado.

Shell Aviation provides fuel every day at over 850 airports across some 50 countries for more than 7000 aircrafts, refueling a plane every 12 seconds. From Bleriot's first English Channel crossing in 1909 to the record-beating, non-stop London to Australia flight, Shell companies have played part in almost every landmark event in man's conquest of the skies, continuously investing in innovation and pioneering. The company has invested heavily in the future of aviation - in new locations and in upgrades to existing ones, in technical advances, and in people - at local, regional and global levels. It is one of the few fuel companies with Research and Development facilities dedicated to the aviation sector. It's a pleasure to be the first oil company to join ALTA as an affiliate member.

A Shell Aviation abastece combustível diariamente em mais de 850 aeroportos em cerca de 50 países para mais de 7000 aeronaves, reabastecendo aviões a cada 12 segundos. Desde a primeira vez que em que um Bleriot cruzou o Canal da Mancha em 1909 até o vôo que bateu recordes por não fazer escalas de Londres à Austrália, as empresas da Shell têm desempenhado um papel importante em quase todos os eventos significativos da conquista dos céus da humanidade, investindo continuamente em pioneirismo e inovação. A companhia investiu consideravelmente no futuro da aviação- em novas localidades a em atualizações das já existentes, em avanços tecnológicos e nas pessoas - em nível local, regional e mundial. É uma das poucas empresas de abastecimento de combustível que tem instalações de Pesquisa e Desenvolvimento destinada ao setor aeronáutico. É um prazer ser a primeira empresa de petróleo que se une à ALTA como membro afiliado.



www.sita.aero

INFORMACIÓN GLOBAL Y SOLUCIONES DE TELECOMUNICACIONES | GLOBAL INFORMATION AND TELECOMMUNICATIONS SOLUTIONS | SISTEMAS GLOBAIS DE INFORMAÇÃO E TELECOMUNICAÇÕES

SITA es el principal proveedor de servicios de soluciones integradas de IT para la industria. Gestiona y entrega una compleja red de soluciones de comunicación para aerolíneas, aeropuertos, GDS, gobierno y otros clientes en el mundo entero sobre la más extensa red de comunicación. SITA es una de las compañías más internacionales del mundo. Su alcance global se basa en presencias locales, con servicios para unos 500 miembros de la industria aérea y 2.700 clientes en más de 200 países y territorios. Fundada en 1949 por 11 aerolíneas miembro, SITA emplea hoy a personas de más de 140 nacionalidades que hablan más de 70 lenguas diferentes. SITA ha consolidado ingresos por más de US\$1.517 millardos en 2011. Más información en www.sita.aero

SITA is the world's leading specialist in air transport communications and IT solutions. SITA delivers and manages business solutions for airline, airport, GDS, government and other customers over the world's most extensive network. SITA is one of the world's most international companies. Its global reach is based on local presence, with services for around 500 air transport industry members and 2,700 customers in over 200 countries and territories. Set up in 1949 with 11 member airlines, SITA today employs people of more than 140 nationalities, speaking over 70 different languages. SITA had consolidated revenues of over US\$1.517 billion in 2011. For further information go to www.sita.aero

A SITA é líder mundial em comunicação e soluções de TI para transporte aéreo. A empresa entrega e gerencia soluções de negócios para companhia aérea, aeroporto, GDS, governo e outros clientes no mundo inteiro sobre a mais extensa rede de comunicação. A SITA é uma das maiores empresas do mundo. Seu alcance global é baseado na presença local, com serviços para cerca de 500 membros da indústria de transportes aéreos e 2.700 clientes em mais de 200 países e territórios. Criada em 1949, com 11 companhias aéreas, a SITA hoje emprega pessoas de mais de 140 nacionalidades, falando mais de 70 línguas diferentes. A SITA teve receita consolidada de mais de US\$1.517 bilhão, em 2011. Mais informação em www.sita.aero



www.snecoma.com

FABRICANTE DE MOTORES - AVIONES Y AEROSPACIALES | AIRCRAFT AND SPACE ENGINE MANUFACTURER | FABRICANTE DE AERONAVES Y MOTORES ESPACIAIS

Snecoma (Grupo Safran) es uno de los principales fabricantes de motores para aeronaves y cohetes del mundo, que ofrece una amplia gama de sistemas de propulsión. La compañía diseña y fabrica motores para aviones comerciales - incluyendo al líder mundial CFM56* - que es de gran alcance, confiable, económico y respetuoso con el medio ambiente, junto con los motores para aviones militares que siempre han entregado desempeño de primera clase. Snecoma también desarrolla y produce sistemas de propulsión y los equipos para vehículos de lanzamiento y satélites. EngineLife™, una nueva marca para la empresa de servicios de Snecoma, ofrece a las aerolíneas, a las fuerzas armadas y a otros operadores un rango completo de servicios de mantenimiento, reparación y revisión (MRO). *Los motores CFM56 son producidos y comercializados por CFM International, una empresa conjunta 50/50 de General Electric y Snecoma.

Snecoma (Safran group) is one of the world's leading manufacturers of aircraft and space engines, with a wide range of propulsion systems on offer. The company designs and builds commercial aircraft engines - including the CFM56* world's leader - that are powerful, reliable, economical and environmentally friendly, along with military aircraft engines that have always delivered worldclass performance. Snecoma also develops and produces propulsion systems and equipment for launch vehicles and satellites. EngineLife™, a new brand for Snecoma's service business, offers a complete range of engine maintenance, repair and overhaul (MRO) services to airlines, armed forces and operators. *CFM56 engines are produced and marketed by CFM International, a 50/50 joint company between GE and Snecoma.

Snecoma (Safran Group) é um dos principais fabricantes mundiais de motores espaciais e de aeronaves, que oferece uma ampla gama de sistemas de propulsão. A empresa projeta e fabrica motores para aviões comerciais - incluindo* o líder mundial CFM56* - que é poderoso, confiável, econômica e ambientalmente amigável, junto com motores de aviões militares que apresentam desempenho de primeira classe. Snecoma também desenvolve e produz sistemas de propulsão e equipamentos para veículos de lançamento e satélites. EngineLife™: uma nova marca para a empresa de Snecoma Services, oferece uma gama completa de reparação de motores, manutenção e revisão (MRO) para as companhias aéreas, as forças armadas e os operadores. *Os motores CFM56 são produzidos e comercializado pela CFM International, uma companhia conjunta 50/50 da General Electric e da Snecoma.

Spencer Stuart es una de las empresas de consultoría líderes mundiales en la búsqueda y selección de ejecutivos. Fundada en 1956 como empresa privada, Spencer Stuart se vale de sus amplios conocimientos sobre las industrias, funciones y talento para asesorar a clientes selectos - desde las principales multinacionales hasta compañías emergentes y organizaciones sin fines de lucro - para dar respuesta a sus requerimientos de liderazgo. Con más de 53 oficinas en 29 países y una amplia gama de grupos de práctica, los asesores de Spencer Stuart se dedican a la búsqueda de ejecutivos de alto nivel, designación de miembros de junta directiva, planeación de sucesiones y evaluaciones exhaustivas de altos ejecutivos. La división especializada de Aviación, Aeroespacial & Defensa de Spencer Stuart atiende las necesidades de las aerolíneas, aeroespaciales, aeropuertos y clientes relacionados al sector de la aviación en el mundo entero.

Spencer Stuart is one of the world's leading executive search consulting firms. Privately held since 1956, Spencer Stuart applies its extensive knowledge of industries, functions and talent to advise select clients - ranging from major multinationals to emerging companies to nonprofit organizations - and address their leadership requirements. Through 53 offices in 29 countries and a broad range of practice groups, Spencer Stuart consultants focus on senior-level executive search, board director appointments, succession planning and in-depth senior executive management assessments. Spencer Stuart's global Aviation, Aerospace & Defense Practice serves the needs of airline, aerospace, airport, and related aviation sector clients around the globe.

Spencer Stuart é um dos líderes mundiais de empresas de consultoria de busca de executivos. Empresa privada desde 1956, Spencer Stuart aplica seu amplo conhecimento em indústrias, funções e talento para aconselhar os clientes selecionados - desde grandes multinacionais a empresas emergentes e organizações sem fins lucrativos - atende às suas exigências de liderança. Através de 53 escritórios em 29 países e uma ampla gama de grupos de prática, os consultores da Spencer Stuart focam-se na busca de executivos de alto escalão, nomeações de diretores, planejamento sucessivo e avaliações de gestão de executivos de alto nível. O conhecimento e prática global da Spencer Stuart na Aviação, Espaço Aéreo e Defesa, atende as necessidades da indústria aeroespacial, companhias aéreas, aeroportos e clientes que estejam relacionados com aviação em todo o mundo.

SuperJet International (SJI) - con sede en Venecia (Italia) cerca al Aeropuerto Internacional Marco Polo - es una empresa conjunta entre Alenia Aermacchi, una Compañía de Finmeccanica, (51%) y Sukhoi Holding (49%). SJI está a cargo de la comercialización, venta, personalización y entrega del jet regional Sukhoi Superjet 100 en Europa, las Américas, Oceanía, África y Japón, así como de la capacitación y apoyo postventa en todo el mundo. También es responsable del diseño y desarrollo de variantes VIP, negocios y carga. La Compañía estableció una sucursal en Moscú y una oficina de ventas en Washington, D.C. Diseñado, desarrollado y construido por Sukhoi Civil Aircraft Company (SCAC), en asociación con Alenia Aermacchi, el Sukhoi Superjet 100 (SSJ100) es un jet regional de nueva generación diseñado para corto y mediano alcance. Incorpora tecnología de última generación, confiabilidad, confort, consumo de combustible reducido así como bajos costos de operación.

SuperJet International (SJI) - based in Venice (Italy) close to the Marco Polo International airport - is a joint venture between Alenia Aermacchi, a Finmeccanica Company, (51%) and Sukhoi Holding (49%). SJI is in charge of marketing, sales, customization and delivery of the Sukhoi Superjet 100 regional jet in Europe, the Americas, Oceania, Africa and Japan, as well as training and worldwide aftersales support. It is also responsible for the design and development of VIP, business and cargo variants. The Company established a branch in Moscow and a sales office in Washington D.C. Designed, developed and built by Sukhoi Civil Aircraft Company (SCAC), in partnership with Alenia Aermacchi, the Sukhoi Superjet 100 (SSJ100) is a new generation regional jet designed for the short-to-medium range. It incorporates state of the art technology, reliability, comfort, reduced fuel consumption and operating costs.

SuperJet International (SJI) - com sede em Veneza (Itália) perto do aeroporto internacional Marco Polo - é uma empresa em parceria com a Alenia Aermacchi, uma empresa Finmeccanica, (51%) e Sukhoi Holding (49%). SJI é responsável pelo marketing, vendas, personalização e entrega dos jatos regionais Sukhoi Superjet 100 na Europa, Américas, Oceania, África e Japão, bem como treinamento e suporte pós-vendas em todo o mundo. É igualmente responsável pela concepção e desenvolvimento de negócio VIP, e as variantes de carga. A Companhia estabeleceu uma filial em Moscou e um escritório de vendas em Washington DC. Projetado, desenvolvido e construído pela Sukhoi Civil Aircraft Company (SCAC), em parceria com a Alenia Aermacchi, o Sukhoi Superjet 100 (SSJ100) é um jato regional projetado para distâncias curtas e médias. Ele incorpora tecnologia de última geração, confiabilidade, conforto, menor consumo de combustível e custos operacionais.

Por más de 40 años, Travelport ha estado asociada y ha colaborado con aerolíneas alrededor del mundo para entregar servicios y herramientas estratégicas y personalizadas. Nuestro portafolio de productos para aerolíneas le permiten ampliar su negocio, seleccionando las herramientas y servicios necesarios para que su compañía puede cumplir las metas y expectativas de los viajeros en el mundo entero. Con oficinas de ventas, servicio y apoyo en más de 40 países, e instalaciones de desarrollo del producto en múltiples continentes, fácilmente podemos satisfacer sus requerimientos excepcionales. Ya sea que usted quiera aumentar ingresos, mejorar la productividad, reducir costos o aumentar el compromiso con el cliente, nuestro equipo está con usted en todo momento.

For over 40 years, Travelport has been partnering and collaborating with airlines around the globe to deliver strategic, customized tools and services. Our airline product portfolio lets you expand your business by choosing the tools and services you need to meet company goals and the expectations of travelers worldwide. With sales, service and support offices in over 40 countries, and product development facilities on multiple continents, we easily support your unique requirements. Whether you want to increase revenues, improve productivity, reduce costs, or enhance customer engagement, our team is with you every step of the way.

Por mais de 40 anos, a Travelport tem trabalhado em parceria e colaboração com companhias aéreas ao redor do mundo para oferecer ferramentas e serviços estratégicos personalizados. Nosso portfólio de produtos permite expandir o seu negócio, a través da escolha de ferramentas e serviços que você precisa para atender os objetivos da empresa e as expectativas de passageiros em todo o mundo. Com escritórios de vendas, serviços e suporte em mais de 40 países, e instalações de desenvolvimento de produtos em vários continentes, nos abastecemos, com facilidade, as suas necessidades específicas. Se você deseja aumentar a receita, melhorar a produtividade, reduzir custos ou aumentar o comprometimento do cliente, nossa equipe está com você a cada passo do caminho.

TRAVEL GUARD CHARTIS

www.travelguardworldwide.com | www.travelguard.com

SEGURO DE VIAJES Y ASISTENCIA | TRAVEL INSURANCE AND ASSISTANCE |
SEGURO DE VIAGEM E ASSISTÊNCIA

Travel Guard, una compañía Chartis y líder mundial en seguros de viaje y asistencia, ofrece productos y servicios a millones de turistas y viajeros de negocios en todo el mundo, incluyendo una amplia gama de servicios de viaje de emergencia a través de sus centros de asistencia propios en todo el mundo. El alcance global de Travel Guard, la calidad de servicio sin igual y la probada capacidad operativa permite que los clientes reciban el mejor cuidado. Sus soluciones tecnológicas permiten la fácil integración con todos los sistemas de distribución de viajes y los canales de proveedores. Los productos comercializados por un seguro de viaje Travel Guard están asegurados por compañías de seguro subsidiarias y afiliadas de Chartis. Chartis es un líder mundial de seguros generales de la propiedad y contra daños generales que atienden a más de 40 millones de clientes en más de 160 países y jurisdicciones y a su vez es el nombre comercial para las operaciones de seguros de propiedad y de accidentes del mundo entero.

Travel Guard, a Chartis company and worldwide leader in travel insurance and assistance, provides products and services to millions of leisure and business travelers around the globe, including a wide range of emergency travel services through its wholly-owned assistance centers located throughout the world. Travel Guard's global reach, unparalleled service quality and proven operational capabilities allow clients to receive best-in-class care. Its technology solutions enable seamless integration with all travel distribution systems and supplier channels. The travel insurance products marketed by Travel Guard are underwritten by insurance company subsidiaries and affiliates of Chartis. Chartis is a world leading property-casualty and general insurance organization serving more than 40 million clients in over 160 countries and jurisdictions and, the marketing name for the worldwide property-casualty and general insurance operations.

A Travel Guard, uma empresa da Chartis Seguros é líder mundial em assistência e seguros de viagem, oferece produtos e serviços a milhões de turistas e executivos ao redor do mundo, incluindo uma vasta gama de serviços emergenciais (em viagem) através de sua rede própria de atendimento distribuída pelo mundo. O alcance global da Travel Guard, aliado à sua incomparável qualidade e capacidade operacional, permite aos clientes receber um serviços de altíssima qualidade. Suas soluções em tecnologia permitem uma integração inigualável com todos os seus fornecedores e sistemas de distribuição. Os seguros de viagem oferecidos pela Travel Guard são subscritos pelas seguradoras subsidiárias da Chartis Seguros. A Chartis Seguros é líder mundial em riscos de engenharia, responsabilidade civil e seguros em geral, atendendo a mais de 40 milhões de clientes em 160 países, utilizando internacionalmente o nome de Charts Inc.

UATP

www.uatp.com

SISTEMA DE PAGO PARA VIAJES CORPORATIVOS | CORPORATE TRAVEL PAYMENT |
PAGAMENTO DE VIAGENS CORPORATIVAS

UATP es una forma de pago para viajes corporativos poseído y utilizado por aerolíneas de todas partes del mundo. UATP es la opción de pago económica que las aerolíneas le ofrecen a sus clientes corporativos para que ambos puedan reducir los altos costos de las tarjetas de crédito. Con UATP, las aerolíneas pueden evitar por completo los gastos de las tarjetas de crédito si sus clientes corporativos compran pasajes en la aerolínea que emitió la tarjeta UATP. Además, las aerolíneas que emiten cuentas UATP generan ingresos cuando se utiliza su tarjeta para comprar un viaje en otra aerolínea. Ningún otro programa de tarjetas ofrece este beneficio. Asimismo, la información sólida que UATP proporciona es líder en la industria. Aceptado como una forma de pago por las líneas aéreas y agencias de viajes en todo el mundo, UATP es una impresionante red para clientes corporativos que utilizan UATP como su forma preferida de pago. UATP también facilita el procesamiento de formas alternativas de pago como PayPal, SafetyPay y Ukash.

UATP is a low-cost travel payment network owned and issued by airlines around the world. Airlines can offer UATP to their corporate customers so both can reduce the high cost of credit card purchases. With UATP, airlines can completely avoid credit card fees if their corporate clients purchase tickets on the airline that issued their UATP card. Airlines that issue UATP accounts earn revenue when their card is used to purchase travel on another carrier; no other card program offers this benefit. And, UATP's robust data is the industry leader. Accepted as a form of payment by airlines and travel agencies worldwide, UATP is an impressive network for corporate clients who use UATP as their preferred form of payment. UATP also facilitates the processing of alternative forms of payment such as PayPal, SafetyPay and Ukash.

A rede de pagamentos de despesas de viagens de baixo custo UATP é de utilização e de propriedade das empresas aéreas do mundo inteiro. As linhas aéreas podem oferecer o cartão UATP aos seus clientes corporativos para que ambos possam diminuir o alto custo de compras efetuadas com cartões de crédito. Com o cartão UATP, as linhas aéreas podem eliminar completamente as taxas cobradas pelos cartões de crédito se seus clientes corporativos comprarem bilhetes na empresa aérea que emitiu o seu cartão UATP. As empresas aéreas que utilizam as contas UATP também obtêm lucro quando seu cartão é utilizado para a compra de bilhetes de outras linhas aéreas, um benefício que não é oferecido por nenhum outro programa de cartões. A informação sólida que a UATP fornece é a líder da indústria, sendo também aceito como forma de pagamento pelas linhas aéreas e pelas agências de viagem no mundo inteiro. Trata-se de uma rede para clientes corporativos que utilizam o cartão UATP como forma de pagamento preferencial, pois também facilita o processamento de outras formas de pagamento, tais como PayPal, SafetyPay e Ukash.

WENCOR GROUP

www.wencorgroup.com

DISTRIBUCIÓN Y DESARROLLO DE PMA | DISTRIBUTION AND PMA DEVELOPMENT
DISTRIBUIÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE PMA

Wencor Group fabrica y distribuye partes de aviones a las aerolíneas, talleres de reparación y fabricantes en todo el mundo. Dixie Aerospace, una empresa de Wencor Group, se especializa en la distribución de rodamientos y en el desarrollo de PMA de rodamientos, partes plásticas para el interior del avión, y varias partes torneadas. Kitco Defense, otra empresa de Wencor Group, ofrece repuestos de aviones y servicios para uso en las Fuerzas Armadas. Wencor, otra empresa de Wencor Group, se especializa en la distribución de sellos, ferreteria, mangueras, así como el desarrollo de los PMA de engranajes, sellos, componentes eléctricos, y una variedad de partes torneadas. Wencor Group ofrece reparaciones de interiores de cabina y de partes adheridas de caucho y metal. Wencor Group ofrece programas de reabastecimiento (WenStock), "kits", otras soluciones como "brokering" y administración de reparaciones. Wencor Group tiene oficinas en Utah, Florida, Georgia, Singapore, China y Netherlands.

Wencor Group manufactures and distributes aircraft parts for operators, repair stations and manufacturers across the globe. Dixie Aerospace, a Wencor Group company, specializes in bearing distribution and PMA development for bearings, interiors, and various machined parts. Kitco Defense, another Wencor Group company, focuses on providing aftermarket parts and services for the military. Wencor, also a Wencor Group company, specializes in seals, hardware, and hose distribution, as well as PMA development of gears, seals, electrical components, and a variety of machined parts. Wencor Group offers repairs for interiors and various rubber and metal bonded parts. Additional value is provided through inventory management programs (WenStock), kitting, and other supply chain solutions such as brokering and repair management. Wencor Group stocks parts in Utah, Florida, Georgia, Singapore, China and The Netherlands.

O Grupo Wencor fabrica e comercializa peças de aviões para empresas aéreas, oficinas de reparos, e também fabricantes em todo o mundo. Dixie Aerospace, uma empresa do Grupo Wencor, especializa-se na distribuição de rolamentos, também desenvolve rolamentos PMA, peças para interiores de aviões, e diversas peças trabalhadas. Kitco Defense, outra empresa do Grupo Wencor, especializa-se em fornecer peças e serviços para militares. Wencor, também uma empresa do Grupo Wencor, especializa-se em selos, ferramentas, distribuição de mangueiras, e ainda PMA e desenvolve engrenagens, selos, componentes elétricos, e uma variedade de peças trabalhadas. O Grupo Wencor também oferece peças de reposições para o interior de cabines e peças de borrachas coladas e metal. Além disto, oferece programas de reposição automática "WenStock", Kits, e ainda outras soluções como uma "cadeia de suprimentos", assistência via um intermediário na gestão de reparos e rotantes. O grupo Wencor tem escritórios e armazéns de peças em Utah, Florida, Georgia, Singapura, China, e Países Baixos.

Willis es uno de los manejadores de riesgos e intermediarios de seguros líderes en el mundo, concentrándose exclusivamente en corretaje, manejo de riesgos y consultoría. Con casi 17000 Asociados ubicados en 400 oficinas en 120 países, Willis ofrece algo único: una verdadera conectividad mundial, combinada con servicio local y experiencia sobresalientes. Esta red nos permite llegar a todo el mundo, con una capacidad y servicio sin igual. Willis se basa en un enfoque empresarial hacia el negocio del manejo de riesgos, con un compromiso para la entrega de soluciones personalizadas. Cuando de manejo de riesgos se trata, los negocios de hoy en día requieren de creatividad y perspicacia. Willis Aerospace es el corredor de seguros de Aerolíneas líder en el mundo. Posicionado como una sólida asociación para el suministro de un universo cambiante de riesgos para las Aerolíneas, tenemos la trayectoria comprobada de entrega que se adapta a los requerimientos cambiantes de la industria de las Aerolíneas.

Willis is one of the world's leading risk management and insurance intermediaries, concentrating solely on broking, risk management and consulting. With nearly 17,000 Associates positioned in 400 offices across 120 countries, Willis offers something unique: a truly worldwide network, combined with outstanding local service and expertise. This network allows us to reach across the globe and provide a capability and service that is second to none. Willis is grounded in an entrepreneurial approach to the risk management business, with a commitment to the delivery of customized solutions. When it comes to managing risk, today businesses require creativity and insight. Willis Aerospace is the leading global airline insurance broker. Positioned to provide a strong partnership to cater for the changing airline risk landscape we have a proven track record of delivering to the changing requirements of the airline industry.

A Willis é uma das empresas líderes mundiais em gestão de risco e intermediária de seguros concentrada em corretagem, gestão de risco e consultoria. Com cerca de 17000 associados em 400 escritórios, localizados em 120 países, a Willis oferece um diferencial absolutamente exclusivo: uma rede verdadeiramente mundial, combinada com serviços locais e experiência extraordinária. Esta rede permite chegar ao mundo todo e fornecer uma capacidade e um serviço inigualável. A Willis se baseia em uma abordagem empresarial ao negócio da gestão de risco com um compromisso de fornecer soluções personalizadas, elaboradas sob medida para cada cliente. No que diz respeito à gestão de risco, as empresas de hoje em dia exigem criatividade e discernimento. A Willis Aerospace é o corretor de seguros líder para as empresas aéreas do mundo inteiro. Estabelecida para proporcionar uma boa parceria para atender o panorama instável de riscos das empresas aéreas, possuímos uma trajetória comprovada de entrega de qualidade as constantes exigências da indústria aeronáutica.

Basada en Miami, World Fuel Services es una compañía de logística de combustible líder en el mundo, dedicada a la comercialización, venta y distribución de productos de combustible de aviación, marítimo y terrestre y servicios relacionados. World Fuel Services vende combustible y presta servicios a sus clientes en más de 6.000 lugares en más de 200 países y territorios alrededor del mundo. Su equipo global brinda gran experiencia en todos los aspectos del manejo de combustible de aviación, marítimo y terrestre. Sus clientes de aviación incluyen aerolíneas comerciales, aerolíneas cargueros, aviones privados y operadores de base fija (FBO's), así como el gobierno de los Estados Unidos y gobiernos extranjeros. Los clientes de combustible marítimo incluyen barcos cisterna y de contenedores, líneas de crucero y operadores de barcos fletados, así como el gobierno de los Estados Unidos y otros. Los clientes terrestres incluyen distribuidores petroleros, operadores de distribución petrolífera, y cuentas industriales, comerciales y gubernamentales. Información: 305-428-8000 o www.wfscorp.com

Headquartered in Miami, Florida, World Fuel Services is a leading global fuel logistics company, engaged in the marketing, sale and distribution of aviation, marine and land fuel products and related services. World Fuel Services sells fuel and delivers services to its clients at 6,000 locations in more than 200 countries and territories worldwide. The company's global team provides deep expertise in all aspects of aviation, marine and land fuel management. Aviation customers include commercial airlines, cargo carriers, private aircraft and fixed base operators (FBO's), as well as the United States and foreign governments. World Fuel Services' marine customers include international container and tanker fleets, cruise lines and time-charter operators, as well as the United States and foreign governments. Land customers include petroleum distributors, retail petroleum operators, and industrial, commercial and government accounts. For more information, call 305-428-8000 or visit www.wfscorp.com

Sediada em Miami, Flórida, a WFS é uma empresa de logística de combustível líder no Mundo, que comercializa, venda e distribui produtos de combustível de terra, marinho e de aviação, e serviços relacionados. A WFS vende o combustível e fornece serviços para seus clientes em 6000 locais em mais de 200 países e territórios no mundo. A nossa equipe oferece um conhecimento profundo em todos os aspectos de gestão de combustível marinho, de aviação e de terra. Nossos clientes da aviação incluem companhias aéreas comerciais, transportadores de carga, aviões de turismo e operadores de base fixa (FBO), assim como os Estados Unidos e governos estrangeiros. Nossos clientes marinhos incluem contêineres internacionais e frotas petroleiras, companhias de cruzeiros e operadores charter, bem como os Estados Unidos e governos estrangeiros. Nossos clientes de terra incluem distribuidores de petróleo, operadores de petróleo a varejo e contas do governo industriais e comerciais. Para mais informações, ligue 305-4288000 ou visite www.wfscorp.com

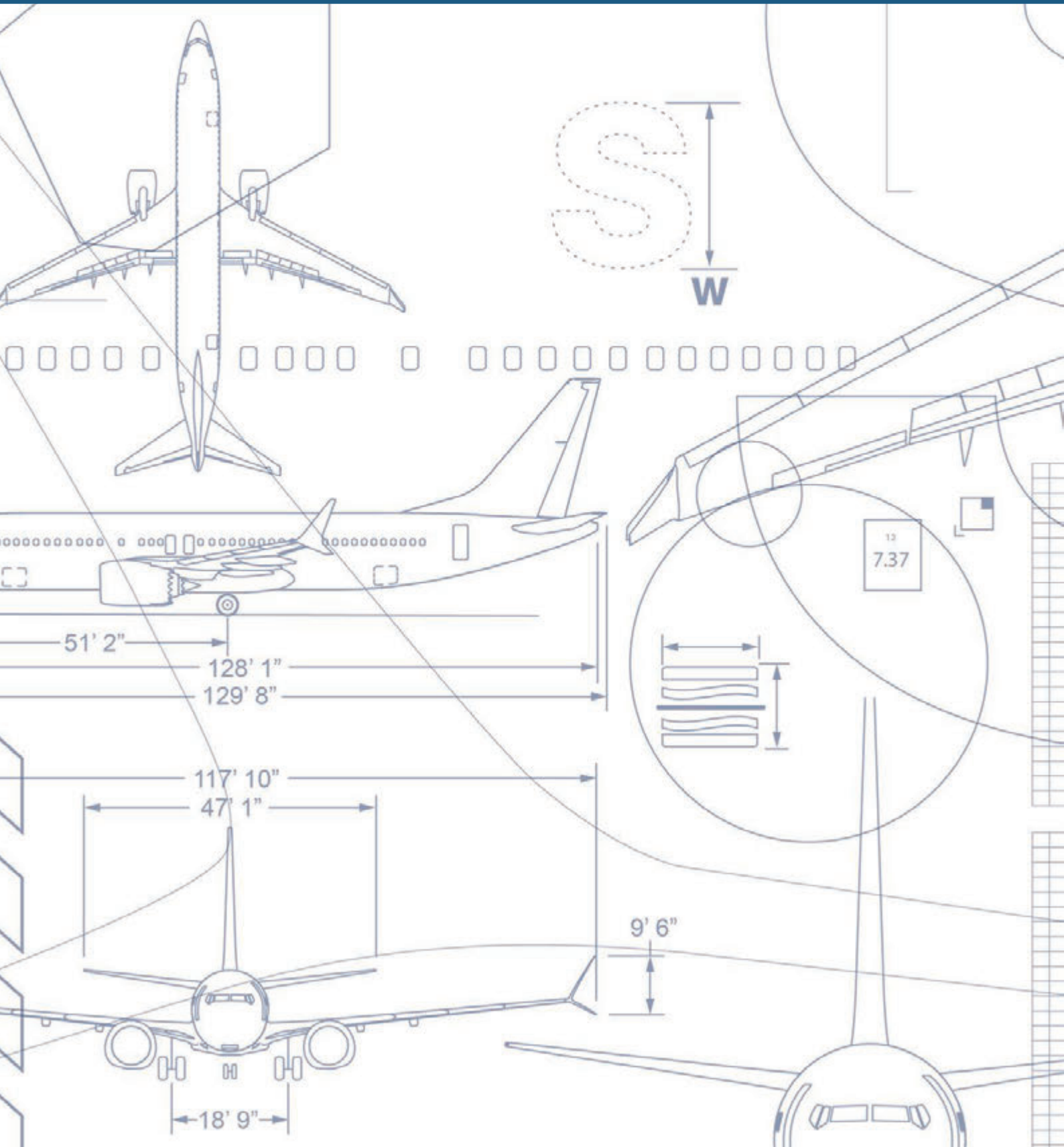


Being Here: *Priceless*
Estar Presentes: *No Tiene Precio*



Proud sponsor of the ALTA Airline Leaders Forum 2012

Equipo y Asesores de ALTA
ALTA Staff & Advisors
Equipe e Assessores da ALTA



Equipo y Asesores de ALTA

ALTA Staff & Advisors

Equipe e Assessores da ALTA



Alex de Gunten

Director Ejecutivo
Executive Director
Diretor Executivo



Gonzalo Yelpo

Director Legal
General Counsel
Diretor Jurídico



Alberto Cortes

Director de Marketing
Marketing Director
Diretor de Marketing



Daniel Chereau

Director de Asuntos de la Industria
Industry Affairs Director
Diretor de Assuntos da Indústria



Marlene Lorca Bucksbaum

Directora de Membresias & Relaciones con la Industria
Member & Industry Relations Director
Diretora de Relações com a Indústria & Membros



Dulce Carrillo-Kuti

Directora de Comunicación & Relaciones Pública
Communications and Public Relations Director
Diretora de Comunicação e Relações-Públicas



Valdirene Bronca

Asistente del Director Ejecutivo / Gerente Administración & Finanzas
Executive Director Assistant / Administration & Finance Manager
Assistente do Diretor Executivo / Gerente de Administração & Finanças



Hernan Szyncer

Gerente de Asuntos de la Industria
Industry Affairs Manager
Gerente de Assuntos para a Indústria



Santiago Saltos

Gerente de Asuntos de la Industria
Industry Affairs Manager
Gerente de Assuntos para a Indústria



Xiomara Castillo

Asesora de Cargos Aeroportuarios y ATC
Airports & ATC Charges Advisor
Assessora de Taxas Aeroportuárias e ATC



Augusto Herrera

Asesor de Operaciones y Seguridad Aérea
Operations, Safety & Security Advisor
Assessor de Operações e Segurança de Vôo



Jose Carlos Barrero

Asesor Técnico
Technical Committee Advisor
Assessor do Comité Técnico



Helena Lombana

Asistente Senior y Coordinadora de Interlínea
Senior Assistant and Interline Coordinator
Assistente Sênior e Coordenadora de Interlinha



Johnny Gallardo

Contador Senior
Senior Accountant
Contador Sênior



Maria Alejandra Balladares

Coordinadora de Conferencias y Reuniones
Conferences and Meeting Coordinator
Coordenadora de Reuniões e Conferências



Alejo Ortiz

Asesor de TI y Desarrollo Web
IT & Web Development Advisor
Consultor de TI e Desenvolvimento de Rede



Maria Piegari

Diseñadora Gráfica
Graphic Designer
Desenhadora Grafica



Camila Peralta

Asistente Legal
Legal Department Assistant
Assistente Jurídico



Juan Sebastian Sarmiento

Asistente de Asuntos de la Industria
Assistant to Industry Affairs
Assistente de Assuntos da Indústria



Diana Lopez

Asistente de Administração & Marketing
Administration and Marketing Assistant
Asiste de Administracion & Marketing



Juan Carlos Mesa

Coordinador de Membresia
Membership Coordinator
Coordenador de Membresia

Créditos | Credits | Créditos

Título de la Publicación Publication Title Título da Publicação	Anuario - Yearbook - Anuario ALTA 2012 Vol 1 / Num 9 / ISSN: 2216-1155
Editor Editor Editor	ALTA
Periodicidad Frequency Periodicidade da Publicação	Anual Annual Anual
Fuente de Información Estadística Statistical Information Source Fonte de Informação Estatística	ACI ALTA ASCEND U.S. Census Bureau IATA IMF OAG
Textos e Imágenes Texts and Pictures Textos e Imagens	ALTA
Fotografías y Arte Vectorial de Tapa, gentileza de Cover Photos and Vector Art Design provided by Fotografías e Arte Vetorial e uma gentileza da	The Boeing Company
Supervisión Editorial y Diseño Editorial Supervision and Design Supervisão de Produção Editorial e Desehno	Marlene Lorca Bucksbaum ALTA
Diseño Editorial Editorial Design Desenho Editorial	Maria Piegari ALTA

**You may not have heard that
our PurePower[®] Geared Turbofan[™] engine burns less fuel,
makes less noise and produces fewer emissions.**

**But we're about to
clear the air.**

Our PurePower[®] Geared Turbofan[™] engine is leaving a positive impression on the environment. Cleaner air, with 50% less NO_x emissions. As much as 16% less fuel burn and lower carbon emissions. Much quieter. In fact, our PurePower engine makes a 75% smaller noise footprint. Depend on it. We're Pratt & Whitney and we've been at it longer than anybody else. Again, Pratt & Whitney leads. With next-generation engines today. **Learn more about PurePower engine technology at PurePowerEngines.com.**



Power People Depend On.™



Pratt & Whitney

A United Technologies Company

Q400 NextGen

get more



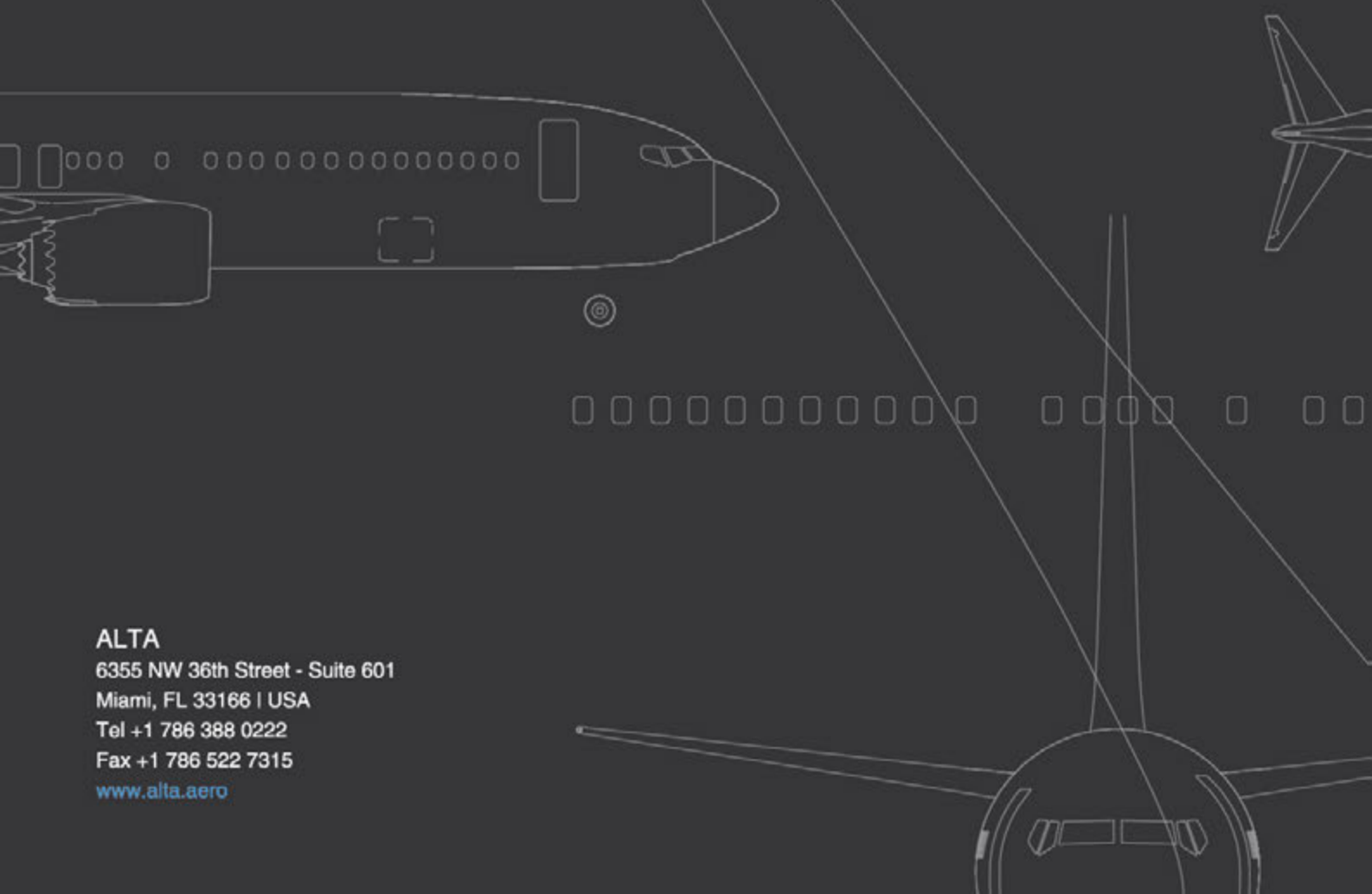
The Q400 NextGen gives airlines the low operating costs and superior performance they need to increase productivity.

.....

The *Bombardier Q400 NextGen* has proven that it is possible for an airline to grow their business in today's economy. The *Q400 NextGen* aircraft provides airlines with the superior productivity, comfort and operating economics they need to increase their capacity and efficiency. The *Q400 NextGen* aircraft is one of the most technologically advanced regional aircraft in the world. It has an enhanced cabin, low operating costs, low fuel burn and low emissions - providing an ideal balance of passenger comfort and operating economics, with a reduced environmental scorecard. Welcome to the Q economy. www.q400.com

Bombardier, NextGen and Q400 are Trademarks of Bombardier Inc. or its subsidiaries. ©2012 Bombardier Inc. All rights reserved.

BOMBARDIER
the evolution of mobility



ALTA

6355 NW 36th Street - Suite 601

Miami, FL 33166 | USA

Tel +1 786 388 0222

Fax +1 786 522 7315

www.alta.aero